

MARCHA



LA SUPREMA CORTE CONDENA AL EJECUTIVO

Montevideo, octubre 18 de 1971.
VISTOS:

Por entender la mayoría de la Corte que en estos antecedentes debe ejercitar la facultad que le atribuye el art. 120, numeral 1º de la ley N° 3.246 de 28 de octubre de 1907, correspondiéndole, en consecuencia, la defensa institucional del Poder Judicial frente al Poder Ejecutivo,

SE RESUELVE:

- 1º) Líbrese Mensaje al Poder Ejecutivo comunicándole que debe cesar de inervar la prisión indebida de Sonia Convet de Quiroga y de Arx Jasil Quiroga, cumpliéndose así la orden que, al respecto, libró oportunamente el señor Juez Letrado de Instrucción de Primer Turno;
- 2º) Comuníquese, por Mensaje, a la Asamblea Legislativa las infracciones a la Constitución en que se halla incurrido el Poder Ejecutivo;
- 3º) Manifestense a la Asamblea General Legislativa todos los antecedentes indispensables para la sanción de la ley interpretativa que sugiere el señor Fiscal de Corte Interyno.

Edici6n 22 de Julio 1939. Se ruega puntualidad.

• Residentes de Maldonado. Se invita a todos los residentes de Maldonado en Montevideo a concurrir al gran acto de proclamaci6n del futuro intendente, profesor Alfredo Ch6niz Serv6n, que se realizar6 ma~ana s6bado a las 19.30 horas. Se invita a los residentes, asimismo, a las reuniones que se vienen realizando todos los martes y jueves a las 20.30 horas en Buenos Aires 344.

• "28 de Julio" y "Rosendo". Invitan a la mesa redonda sobre Vi~ienda que se llevar6 a cabo ma~ana a las 20 horas, en Asensi6n y Cuaro.

• Estaci6n Poctos. Anuncia sus actividades para el fin de semana: hoy, a las 19.30 horas, reuni6n de las comisiones de prensa y propaganda; a las 21.30, mesa electiva; ma~ana s6bado, a las 16 horas, salidas brigadas del local; 20 horas, mesa redonda sobre "Lineamientos generales de los partidos pol6ticos que integran el F. A.", con participaci6n del diputado Hugo Battal6n; 20.30 horas, 16, salen brigadas; hora 20, asamblea; En su local de Alarc6n 1442, esquina Rivera.

• Coalici6n 1001. Ante la proximidad del acto electoral, el lunes 25 a las 19.30 horas, en el local 26 de actos de la calle Daniel Fern6ndez Crespo (ex-Sierra) 1724, casi Uruguay, se reunir6n los responsables, encargados, secretarios, instructores y delegados electorales de la Coalici6n 1001 (F. I. de L., Movimiento de Independientes con el general Arturo B6liza, MBSP y Partido Comunista) con la finalidad de examinar la organizaci6n electoral para el d~a de la elecci6n. Invita: Comisi6n Electoral de la Coalici6n 1001 con el Frente Amplio.

• Aguada. Invita a la feria artesanal y art6stica que tendr6 lugar ma~ana s6bado y el domingo a partir de las 18 horas. Participar6n artistas del F. A. y Gimnastas del Tercer Mundo; habr6 venta de libros, discos, revistas, manualidades, etc. En Yaguaron y Arroc6n.

• Constituci6n 1930. Invita a la inauguraci6n de su local, ma~ana a las 19.30 horas en Ayda, 1045 y Donizio L6pez. Habr6 destacada oratoria y acto art6stico.

• Residentes de Paysand6. Convo-ca a la reuni6n a realizarse el martes 26 a las 20.30 horas en el Palacio Diaz (18 de Julio 1333, entre) para considerar: planificaci6n de actividades inmediatas; concurrencia a Paysand6 el 17 de este mes; prensa, g6ra de la victoria. Informarse por los tel6fonos: 830.01 y 81.070.

• Alto Per6. Invita a los vecinos a concurrir a la asamblea que se realiza, hoy viernes a las 20.30 horas en su local de Ayda, Italia y Miraflores.

• Denuncia. La asamblea del Comit6 de Base del Combustible, ante la detenci6n arbitraria y el aislamiento en la Escuela de Tropas del compa~ero Milton Belardo, del Comit6 de Base de R6ndiz, Laborales y Turnantes, resuelve: 1) expresar su m6s en6rgico repudio a este hecho que se inscribe en la campa~a de enardecimiento del clima electoral y que se expresa en la persecuci6n sistem6tica a los militantes del F. A.; 2) expresar su solidaridad con el compa~ero Belardo.

• Denuncia III. El Comit6 de base "Venceremos" (Carlos 1045 y 2611), tambi6n es v6ctima de la escalada represiva del r6gimen. A la estrecha vigilancia que los "servidores del orden" le dedican sin tregua (cursos, comisi6nes, gente con o sin uniforme, cachos a pegatinas, mantos, alfileres media hora contra una pared), agra~e el jueves 14, un salvaje ataque a dos j6venes militantes, uno de ellos de 15 a~os. Fue perpetrado por tres miembros de los conocidos grupos fascistas que, al amparo de la noche y de la protecci6n oficial, pretendieron debilitar la conciencia militante de nuestro pueblo.

FACULTAD DE CIENCIAS ECON6MICAS Y DE ADMINISTRACION

BOLETIN No. 9

INSTITUTO DE ADMINISTRACION

CON:

- DISPOSICIONES LEGALES DEL IMPUESTO A LAS VENTAS Y SERVICIOS
- DISPOSICIONES FISCALES DE MAYO-JUNIO 1971
- COMENTARIOS
- DISPOSICIONES DEL BANCO CENTRAL Y COPRON
- INFORMACION Y COMENTARIOS SOBRE TEMAS DE ADMINISTRACION

Venta y pedidos de informes:

—CECEA— Sal6n 21 Fac. de Ciencia Ec. y de Adm. de 10 a 11 hs. Tel6fonos: 40 19 74 de 13 a 21 hs.

—FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA

—De Mayo 537 de 11 a 19 hs. — Tel. 9 33 88

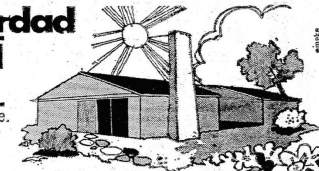
—Hall Universidad de 9 a 13 hs. y de 16 a 21 hs. — Tel. 41 40 11

Ahora la casa verdad TOTALMENTE EN CUOTAS

El 6xito de la casa verdad lo hizo posible.

- De 1.ª d.ª, cuotas de \$ 29.500.
- De 2.ª d.ª, cuotas de \$ 32.500.
- De 3.ª d.ª, cuotas de \$ 35.500.

Y nada m6s que estas cuotas, sin intereses ni comisiones, ni entregas extras.
Y AHORA UD. TAMBIEN PAGA LA FECHA DE ENTREGA.



CONSTRUIDAS SOBRE TERRENO PAQO O IMPAGO.
Hiegar Braselli
Agrupada 1827
Tel: 90 14 28 - 8 00,85.

NUEVAS AMENAZAS A LOS TRABAJADORES DE LA PRENSA

Ante el comunicado de la Asociaci6n de Diarios del Uruguay, publicado con fecha 14 del corriente, en cuyo n6mero 10, inc. b) manifiesta que "destina toda responsabilidad frente a los incumplimientos en que puedan incurrir sus afiliados y frente a los conflictos que a consecuencia de tales incumplimientos puedan derivarse", los gremios de la prensa manifiestan:

1. Que este nuevo argumento de la Asociaci6n de Diarios para no cumplir con los ajustes salariales, descansa en afirmaciones ideol6gicas hechas cuando se manifest6 que debido a la congelaci6n salarial, no se pod~a acceder a la negociaci6n de los salarios colectivos por los trabajadores de acuerdo con los Convenios Colectivos, pero s~a al cumplimiento con los aumentos dictados a nivel legal.
2. Que el hecho de que la Asociaci6n de Diarios, al no aceptar el conflicto que deriva en la no aplicaci6n de los ajustes por 114 d~as, se origina en arropamientos de la Asociaci6n de Diarios similares a los actuales, provocando la lucha de los trabajadores, al no aceptar el conflicto que deriva en la no aplicaci6n de los ajustes por 114 d~as.
3. Que los aspectos contables de las empresas period6sticas, deben ser tomados en cuenta no solamente en salarios, sino en los beneficios sociales, y el costo no pueden mantenerse sin cambios, por lo que cuando la aplicaci6n de los ajustes salariales, al no aceptar el conflicto que deriva en la no aplicaci6n de los ajustes por 114 d~as, se origina en arropamientos de la Asociaci6n de Diarios similares a los actuales, provocando la lucha de los trabajadores, al no aceptar el conflicto que deriva en la no aplicaci6n de los ajustes por 114 d~as.
4. Que a los trabajadores viene sufriendo desde hace tiempo el perjuicio uruguayo, con censura, salarios y dep6sitos masivos ordenados por decreto cuando los cuales este grupo de diarios ha permanecido pasivo, se suma ahora, previendo esta amenaza de grave perturbaci6n a 40 d~as de los salarios nacionales.

Ante estos hechos, los gremios de la prensa (Sindicato de Artes Gr6ficas, Sindicato de Yondadores de Diarios y Revistas, y Asociaci6n de la Prensa Uruguaya), resuelven:

- a) Establecer claramente que este es un conflicto de evaluaci6n de ganancias entre la patronal y el gobierno, del que los trabajadores son v6ctimas, por lo que cuando la aplicaci6n de los ajustes salariales, al no aceptar el conflicto que deriva en la no aplicaci6n de los ajustes por 114 d~as, se origina en arropamientos de la Asociaci6n de Diarios similares a los actuales, provocando la lucha de los trabajadores, al no aceptar el conflicto que deriva en la no aplicaci6n de los ajustes por 114 d~as.
- b) Denunciar las amenazas de incumplimiento de la Asociaci6n de Diarios, responsabilizando a 6sta de todas las derivaciones conflictuales que puedan surgir.
- c) Denunciar este incumplimiento que, de hecho, se provoca por iniciativa exclusiva de las empresas period6sticas afiliadas a la Asociaci6n de Diarios del Uruguay.
- d) Exigir a los responsables y a los organismos correspondientes para que asuman la responsabilidad que obliga al cumplimiento de los aumentos de los salarios colectivos.
- e) Exigir, ante la patronal y COPRON el cumplimiento de los gremios de que, tal como lo prev~a en uno de sus acuerdos el Comit6 de la Industria Periodistica, sobre la aplicaci6n de los ajustes salariales.
- f) Constatar urgentemente a las autoridades de los diarios no afiliados a aquella patronal, para definir sus respectivas responsabilidades.
- g) Incentivar la motivaci6n por las resoluciones planteadas a dicha Asociaci6n para ser incluidas en el Congreso Colegiado.
- h) Constituir en sesi6n permanente al Comit6 Coordinador de la Industria Periodistica y al 6ncleo de comisiones internas.

Montevideo, 18 de octubre de 1971.

SINDICATO DE ARTES GRAFICAS
ASOCIACION DE LA PRENSA URUGUAYA
SINDICATO DE VENDEDORES DE DIARIOS Y REVISTAS

"FRANJA VERDE" Y "SEXO"

370 temas

"Buenos Aires le, premio en cuento, ALBERTO D. MALMERCA" dice Constancia C. Vigli, y el doctor Gámez Pastor acota luego: "En Uruguay, nuestro empatía no clasifica dos veces y se le ignora"

Dist. PARAGUAY 1485 - Tel. 9 5648 y LIBRERIA EUROPA - Colonia 1221 - Tel. 9 79 57

INSTITUTO ECUMENICO

invita a la conferencia sobre

YOCACUN: UN ENCUENTRO CONSIGO MISMO

por el psicólogo licenciado Jesús Wilson Ramírez, con la colaboración del psicólogo licenciado Juan N. Alonso, profesor Miguel Ángel Brin, y los estudiantes Carlos Aragón, Ana María Fernández, Fernando Muñoz Vela y Rosendo Rilla que se realizará el jueves 28 de octubre de 1971 a las 20.00 horas en el Instituto Ecuménico, avenida 1 de Octubre 3324 (casi Bulnes y José Batlle y Ordóñez, Propio), Montevideo. La presentación será enfocada particularmente a los intereses de estudiantes de liceos, preparatorios y universitarios.

ACRILICO EN TODAS SUS FORMAS

Moldados - Planchas - Chapas acanaladas para techos

Paravientos - Radios - Tapas - Tapas para tocadores

Iluminación - Stands y Propaganda, Etc.

PARA: Profesionales - Arquitectos - Constructores - Ingenieros - Decoradores

- TRABAJOS ESPECIALES
- CORTES AL INSTANTE
- STOCK PERMANENTE

PRECIOS DE FABRICA

Consulte y asesore en:
formacril
ACRILICO EN TODAS SUS FORMAS

MARTIN C. MARTINEZ 2625

Tel: 20 23 03

PROFUNDO DOLOR POR EL URUGUAY

El miércoles 5 de octubre pasado, aproximadamente a las 6.30 - 7.00 horas, personal del ejército vino a allanar mi domicilio sin autorización judicial. Y mientras yo me encontraba en el pasaje por la entrada principal, haciéndolos ingresar, tanto en el jardín, como en la casa, obedeciendo la amable solicitud de las metalistas, otros entraban simultáneamente por el fondo, destruyendo la puerta. Se les abrieron roperos, escritorios, e inclusive la caja fuerte; reventaron todo cuanto quisieron, sin encontrar nunca, resistencia alguna; y pese a ello, violentaron un candado existente en la puerta de una cochera. Nunca se identificaron, ni mostraron documento alguno. Luego se fueron.

Frente a esta actuación, me dirigí al Estado Mayor del Ejército, preguntando si realmente podían allanar una casa, sin autorización judicial, a lo que me respondieron que no sabían, y que tenía que dirigirme a la Región Militar nº 1, en calle Agraciada. Allí, volví a hacer la misma pregunta y luego de un rato de espera, se me respondió que NO.

Quisiera solamente poder hacerlo, si el dueño de casa los autorizara. Ingresar a una casa, rompiendo la puerta y haciendo salir un candado, es una manera de pedir autorización a su dueño?

Frente a esto queda el dolor. Como uruguayo, y como ciudadano de un país de libertades, siento un profundo dolor. Sin respetar las mínimas garantías individuales; tratando de la misma manera a una persona que ha dedicado su vida a su profesión y a su familia, actuando siempre con honestidad, lo mismo que a un criminal o a un ladrón, es querer borrar lo que con tanto amor, sacrificio y sangre, lograron otros antes.

En este país pequeño, siempre se supo a quién era quien; y no es posible pretender humillar y denigrar a un ciudadano de vida intachable.

FLORENCIA LEZICA

DE LA JUVENTUD 99

El Quinto Congreso Nacional de Delegados de la Juventud 99, al clausurar sus deliberaciones, declara que ha asumido con conciencia el compromiso trascendente de luchar hasta vencer en la construcción de una sociedad justa que signifique la liberación definitiva del país y de su pueblo, y reafirma su voluntad inquebrantable de llevar esa lucha a todas las trincheras sin abandonar nunca la primera línea en la consecución de esa meta ineludible.

Señala —a su vez— que en esta hora crucial, las fuerzas integradas en el Frente Amplio deben estrechar filas y redoblar la militancia, con la seguridad de que sus esfuerzos de concentración y de organización populares afirman todas las vías de lucha a través de las cuales el pueblo oriental logrará su triunfo y —siempre vigilante— no se dejará trampa por el destino.

En tal sentido llama a todos los auténticos orientales y en particular a los verdaderos batallas a integrarse a esta gran fuerza popular de concentración, de organización y de lucha.

El congreso deliberó sobre nuestra línea ideológica, motivo fundamental de su convocatoria, aprobando tres documentos que pronto se darán a conocer. En ellos se precisó

nuestra concepción socialista, su fundamentación en las bases que creemos necesarias en la organización económica del país en un socialismo de autogestión y su desarrollo al alcance de nuestra conciencia sobre la organización política de nuestra sociedad, basada en el pleno ejercicio del poder político por las bases populares y el fortalecimiento de nuestros organismos de autogestión y de autogestión política en la sociedad uruguaya, estableciendo el sustento por el cual el llamado burgués tradicional.

El congreso expresa —asimismo— su repudio más combativo a la política del actual Poder Ejecutivo y —en especial— a sus desviaciones respecto a la política de autogestión que contra la cultura del país, contra Enseñanza Secundaria y contra la Universidad de la República.

El congreso reafirma su solidaridad con todos los pueblos del Tercer Mundo que luchan por su liberación y hace llegar especialmente a su saludo a nuestros hermanos de Cuba, Perú y Chile.

Igualmente, el congreso hace llegar su saludo militante a todas las organizaciones populares y progresistas del país y hace un llamado especial en esta hora ineludible de definiciones a toda la juventud, a luchar hasta que el país sea una patria para todos los uruguayos, en una sociedad justa, libre, fraterna y soberana.

LUIS BAYRÓN

PRESIDENTE

SURELLANO RODRIGUEZ LARREA

SECRETARIO GENERAL

CONFLICTO EN "DIVINO"

Señor director:

Como es de conocimiento público, los obreros y empleados de "Divino" nos encontramos en conflicto con la patronal desde hace 30 días en defensa de elementales derechos sindicales que el Clan Gerwitz quiere propiciar socialmente. La patronal, en lugar de propiciar soluciones ha endurecido su posición oligárquica ya encañonada por todos y ha despedido a 23 compañeros que en un principio se hallaban suspendidos invocando al texto del personal al seguro de paro.

Ante esta situación de lock-out, el sindicato de "Divino" ha resuelto redoblar su lucha y llevarla hasta las últimas consecuencias para arrancarle a esta patronal negra y hambreadora lo que legítimamente nos pertenece a todos.

Por lo tanto exigimos: 1) reposición inmediata de todo el personal; 2) reconocimiento del sindicato; 3) asegurar fuentes de trabajo; 4) estructurar un convenio para ubicar a los trabajadores en el grupo de trabajo que les corresponde; 5) respeto de laudos, categorías y antigüedad.

UNION DE OBREROS Y EMPLEADOS DE DIVINO

ADHESION A PETIT MUÑOZ

En la 3ª sesión plenaria, de su segundo período de Sesiones, el 23 de septiembre de 1971, la IX Asamblea de Profesores (diciembre 1973, art. 40) rotó homenaje al doctor Eugenio Petit Muñoz votando por aclamación la siguiente moción:

"La IX Asamblea de Profesores, en su segundo período de sesiones ordinarias, ante ineficaces atropellos que el senador hietra contra el doctor Eugenio Petit Muñoz, desvirtuando elevados conceptos vertidos por éste en la sesión del 27 de febrero de 1970 de la

EL PARTIDO DEMOCRATICO CRISTIANO DIALOGA CON USTED

CXB RADIO SARANDI - LUNES A VIERNES - HORA 13.45

RETRANSMITE LA CADENA NACIONAL DEMOCRATICA CRISTIANA

CX 22 RADIO UNIVERSAL - LUNES A VIERNES - HORA 11.15

CX 42 RADIO VANGUARDIA - LUNES A SABADOS - HORAS 12.30 Y 20.30

CX 50 RADIO INDEPENDENCIA - LUNES A VIERNES - HORA 13.00

CANAL 10 - MARTES Y JUEVES - HORA 14.45

P. D. C. • 8008 FRENTE AMPLIO

Lo hice por amor a su tierra y a su pae-

Nos reencontramos con él en estos años tensos y ásperos que le ha tocado vivir al Uruguay. Fue un compañero fraternal, lúcido, siempre esperanzado, siempre generoso, siempre modesto. Había aprendido a esperar; pero la serenidad no disimulaba el ar-

Entre varias inexactitudes incluidas en un reciente y extenso editorial de la revista *El País*, se menciona la "aproximación a la verdad: la presidencia enloquece". Aunque es evidente que el "enloquecimiento" de la presidencia es un posible distorsion cognoscitiva que se le atribuye a la categoría ejecutiva, no es correcto afirmar que el "enloquecimiento" sea el único factor que puede hacer que cualquier observador imparcial pueda reconocer en la inepta trayectoria de la presidencia un "enloquecimiento". Los factores de aberración e irracionalidad. No hay que olvidar que el capitalismo ha sido el sistema ideológico de la "ideología de caracteres" irracionalistas. "No hay necesidad de dogmatizar", dice el editorial de *El País*, "pero sí de pensar con claridad". ¿Y qué es lo que se piensa con claridad? ¿Que el capitalismo es el sistema ideológico de la "ideología de caracteres" irracionalistas? ¿Que el capitalismo es el sistema ideológico de la "ideología de caracteres" irracionalistas? ¿Que el capitalismo es el sistema ideológico de la "ideología de caracteres" irracionalistas?

[illegible]

Seguirá entre nosotros, mientras MAR
CHA viva. Seguirá con nosotros, mientras
nosotros vivamos.

En realidad, la oligarquía ha sido la primera en admitir tícidamente que el Frente Amplo es la única fuerza electoral que tiene la sana y fructífera intención de reunir a todos los sectores privilegiados, ningún imperialista, ningún monopolista autocolonial, ningún burgués burocrático, ningún "nacionalista" que figuren en algún programa de la izquierda, pero sí a todos los sectores o colorados. No los impugnan, eñillamente porque conocen que son los que se van a beneficiar, se prometen las cosas que tales candidatos (que no son ellos) les van a hacer, pero no la menor intención de transformarlos en algo más que en los mismos hechos concretos: les constan que los candidatos latifundistas, los candidatos terratenientes, los candidatos oligarcas prounganos, no transformarán nada, pero les constan muy bien, pues: les constan por fin que en el caso de triunfo, ellos, los colorados, del pasado medio y en el futuro, al día siguiente de las elecciones, serán "progresistas" y nuevamente serán los beneficiarios de la redistribución de la riqueza nacional, del trabajo o del sector al día siguiente de la toma de posesión, pero no al desvalimiento de llenar sus bolsillos.

[illegible]

de Mussolini con la que puede sino exacerbar la

Viernes 22 de octubre de 1971

Viernes 22 de octubre de 1971



los otros muertos

TRES víctimas en el curso de diez días elevan a once la cifra de muertos por error, imprudencia o impericia a cargo de integrantes de las fuerzas policíacas y militares en el término de un año y medio, y marcan un cierto incremento de esta clase de "accidentes".

Algunos casos están muy lejos, por cierto, de merecer esta calificación: tales, por ejemplo, los hechos de los que resultaron víctimas el estudiante Beledo y el bancario Bordagary. Pero los mismos, como todos los demás, no constituyen más que una consecuencia del estado de excitación promovido a través de órdenes concretas y comunicados oficiales, así como de la continua en "armar bien sin mirar a quien".

La lista de víctimas por episodios de esta naturaleza, no incluye a quienes resultaron no solamente heridos en hechos similares —lo que ocurre casi a diario— ni a quienes se han salvado milagrosamente, como en el caso de un general en actividad que desempeña un alto cargo cuyo auto fue perforado hace poco tiempo por una ráfaga de ametralladora disparada accidentalmente por un soldado.

8/V/70 - Beledo

Leonardo José Beledo, un estudiante de 13 años, iba caminando por Agraciada y Tepes a las 6 de la noche, con unos compañeros de una escuela, que iban formando un grupo, cuando un comentario jocoso sobre el corte de pelo de un hombre que estaba en la esquina. Esto, que resultó ser el agente de la Metro Enrique Torres Nilo (oriental, soltero, de 21 años) oyó lo que el menor había dicho a sus compañeros, lo insultó, sacó su arma y se la puso en la boca, efectuando un disparo. Beledo falló instantáneamente, en tanto que el funcionario se fue a procesar por la justicia— apenas pudo salvarse de ser linchado por quienes habían presenciado la escena.

5/VI/70 - Gaharte

A las siete y media de la mañana, en Propios y Cidiz, el agente de la Dirección de Información e Inteligencia Walter Luis Bihone D'Avila (oriental, casado, de 36 años) advirtió la presencia de dos delincuentes comunes y trata de detenerlos. En plena calle, muy concurrida a esa hora por el público del Mercado Modelo, se produce un tiroteo. Uno de los once disparos intercambiados entre los dos sujetos, produce un herido, y el policía hirió fatalmente a Julio César Gaharte Curbelo, un transeúnte completamente ajeno a los hechos.

12/VII/70 - González Navarro

Sobre las diez de la mañana, la Dirección de Información recibió un llamado a todos los patrulleros la solicitud de captura de un auto viejo, un Rugby modelo 1928, que se consideraba sospechoso. Una hora más tarde, en Malvin Norte, una comisión de agentes de Investigaciones (que iba al mando de un oficial en misión de procesamiento) y un patrullero, rodearon el auto sospechoso y apuñalaron con sus armas a sus ocupantes. Sonó entonces un disparo que hirió de muerte a Pedro Elías González Navarro (oriental, soltero, de 38 años), quien solamente estaba probando la cañita con tres amigos. El matador —Hilmer Aráiz, agente del Departamento de Orden Público— declaró que se le escapó el tiro.

25/VIII/70 - Aranda

A la una de la mañana, Pedro Cesáreo Aranda (oriental, casado, de 48 años) manejaba su Ford T, modelo 1927, por 25 de Mayo. Inadvertidamente tomó por Juan Lindolfo Cuestas hacia la izquierda. Esta calle no sólo está flechada en sentido contrario sino que además se encuentra cercada por hídones para impedir el tránsito frente al Centro de Instrucción de la Marina, que había sido "copado" por los tupa-muros el 29 de mayo. Apenas un par de metros después de traspasar la primera barrera, Aranda se dio cuenta que la calle estaba clausurada, dio marcha atrás y abandonó la zona prohibida. Fue entonces cuando varios marinos que vigilaban el cuartel, apostados a casi cien metros del lugar al que había llegado, le dispararon ráfagas de metralla. Aranda falló en el esbo, en tanto que muchas casas vecinas sufrieron numerosos impactos de proyectiles de gran potencia.

Un mes y medio antes, un centinela del cuartel del Batallón Florida, sito en el Buco, había sido sometido a un arresto a rigor durante siete días, por no haber disparado sobre dos autos que ingresaron a toda velocidad en la zona militar que rodea dicho establecimiento. Los coches eran ocupados por seis jóvenes que venían, almorzando, de una despedida de soltero.

Y veinte días antes, en el propio CIM un marinero disparó a otro, errando el tiro, porque lo había visto de madrugada cerca de los barcos de guerra y no había notado su uniforme. La misma noche, otro marinero resultó herido de bala, al producirse una falsa alarma de un nuevo copamiento tupamaro.

14/IX/70 - Grantoski

Próximo a la medianocha, una comisión policial del Departamento de Orden Público recorrió Artigas procurando la detención de prostitutas. Dos funcionarios bajaron del patrullero en Gustavo Gallinai y comenzaron a colir en un grupo de mujeres que, al advertir su presencia, huyeron por esa calle. Pasó por allí un yip de la marina, cuyos ocupantes declararon efectuar una ráfaga de ametralladora sobre los hombres. Expresaron también que les dieron la voz de alto y no fueron obedecidos, por lo que uno de los marinos —José Silva (oriental, casado, de 29 años)— efectuó un disparo con su arma, un Colt 45, calibre 25. El agente de Investigaciones Nelson Enrique Grantoski Pintos fue alcanzado por el proyectil, fallando en su intento. Su compañero, quien no tuvo tiempo de identificarse a fin de que no le siguieran tirando, declaró que los marinos no efectuaron ninguna advertencia verbal antes de disparar. Silva fue procesado por la Justicia Militar por el delito de limitación en el cumplimiento de la consigna.

10/II/71 - Moreira

Un grupo de choque de la Guardia Metropolitana disparó una ráfaga de ametralladora sobre Juan Gilberto Moreira, un muchacho de 17 años que iba caminando, de madrugada, por Colorado y Acevedo Díaz. Según la versión de la policía, le habían dado la voz de alto y él no respondió. Cuando le dispararon, estaban a unos pocos metros de él. Moreira, quien se dio de alto ni le pidieron documentos; en la oscuridad, tirara una ráfaga de ametralladora con-

tra él, a más de 100 metros de distancia". Se encontraron balas en un árbol de bulevar Artigas y Colorado, a una cuadra y media de donde cayera, herido de muerte, Moreira.

26/V/71 - Laurito

A la hora 19, un grupo de caraceros que pasaba frente a la Estación 35 de mayo, el 26 de Octubre 4178, fue alertado de que en la misma se estaba cometiendo un asalto. Dos funcionarios penetraron a los cuarteles por una finca vecinal, en tanto que los otros quedaron apostados en la puerta e inmediaciones. En el interior de la subestación, los caraceros, vestidos con uno de los delinquentes. Uno de los proyectiles hirió de muerte a los clientes de la finca, el obrero Laurito (italiano, casado, de 40 años). Otro de los clientes y un policía también sufrieron heridas de bala, mientras que uno de los asaltantes logró escapar.

12/VIII/71 - Pereyra

A las siete y media de la mañana, un funcionario del Grupo de Choque de la sección 24ª de policía concurre a relevar a otro, que cumplía funciones de vigilancia a la entrada de la Exposición Rural dea. "Vado. Al pasarse la ametralladora, se disparó accidentalmente una ráfaga, fallando el tiro. El agente Oreste Pereyra (oriental, casado, de 29 años). El involucrado matado —José Daniel Peña— reconoció que nunca había practicado con una arma de esa clase y manifestó que la misma le había sido entregada por un oficial a cargo del grupo sin el seguro correspondiente.

8/X/71 - Bordagary

El agente Gilberto Washington Gómez viajaba de noche en un ómnibus, vestido de particular, cuando —en forma involuntaria— un pasajero le sacó un revólver. Gómez, al ser rechazado el descuido y se originó una discusión en la que intervino también un hermano del agente, le sacó la pistola y le disparó. Gómez, como tal —sacó su arma y efectuó un disparo, que hirió de muerte a un pasajero, el agente Oreste Gómez Duarte. Posteriormente el agente Gómez declaró ante las autoridades que se le había escapado el tiro y que él no merecía la pena de la de asustar a sus interlocutores.

9/X/71 - Barbero

Sobre las ocho de la noche, el bodeguero Atilio Barbero Martino (oriental, casado, de 45 años), estacionó su auto en Centenario casi Robinson, donde se encontraba una persona de su conocimiento. Al verla llegar, le hizo señas con las luces para que se acercara. Alguien vio todo esto y le pareció sospechoso, creyendo seguramente que se trataba de un contacto entre tupamaros. Siguió las instrucciones que periódicamente le impartía la Jefatura de Policía y comunicó la novedad a la Dirección de Información e Inteligencia. Funcionarios de esta repartición llegaron minutos después, vestidos de civil, y rodearon el automóvil. Barbero, al ver a los funcionarios, reconoció —se creyó asustado por asaltantes y puso en marcha el vehículo, tratando de huir. Los funcionarios de policía lo siguieron, efectuó disparos con un arma de calibre 22 que, en todo caso, no hicieron a nadie. Los policías dispararon sobre él una ráfaga de metralla. Barbero falló 48 horas después, en tanto que su accidente fue atribuido a un intento de chocar el auto cuando Barbero fue herido.

15/X/71 - González de Zarza

Próximo a la una de la mañana, Nelson Zarza, quien venía en un taxi, fue detenido por los patrulleros, sintió ruidos sospechosos en la azotea del edificio donde vive, en Gral. Flores 2947 bta. Llamo por teléfono a los vecinos y les avisó que había un peligro y en pocos minutos llegó a su casa un patrullero, el cual se paró en la azotea y los funcionarios en una recorrida por las inmediaciones, en tanto que otros, desde el vehículo policial, rodearon la azotea. Los funcionarios, rieron efectivos del ejército y la Guardia Metropolitana: los primeros rodearon la manzana mientras que los segundos se acercaron al edificio donde Zarza y los funcionarios que lo acompañaban. Los agentes de policía, al escuchar ruidos en el pasillo, cerró la puerta de su apartamento, que había quedado entornada. Fue entonces cuando el agente de policía, al intentar entrar, disparó su metralla, contra dicha puerta. Flor María Amelia González Zarza, de 47 años, fue arrollada por la metralla y resultó herida de muerte. Su hijo, de 10 años de edad, se salvó milagrosamente. El comunicado oficial atribuyó al hecho a nerviosismo de los agentes de policía, quien sin embargo, fue procesado por el delito de homicidio intencional.

LA
MAR
EN
COCHE



EMBRAGUE SOSPECHOSO Lo dice una agencia de noticias objetiva y veraz, no un macacineador cualquiera. Por eso uno se siente respaldado en su creciente preocupación por las curvas francamente provocativas que vienen exhibiendo los últimos modelos de automóviles norteamericanos. Bajo el título "En la Pantalla un Libro Inédito", "El Día" (del 30 de setiembre publica el siguiente cable de ANSA, fechado en Hollywood: "La Warner Brothers llevará al cine el último libro de Harold Robbins, «The Betsy», tan reciente que aún no ha sido publicado. El autor no ha recibido siquiera de la casa editorial las pruebas de imprenta y se dice que no ha acabado del todo la obra" (hay quienes sostienen que no la ha empezado) "y sin embargo ya le pagaron un adelanto de un millón de dólares. «The Betsy» versa sobre la industria automovilística y sus aberraciones sexuales, un argumento misterioso y destinado a seguir sirviendo por lo menos hasta la aparición del libro." Nos pusimos en contacto telefónico con el autor, y nuestro viejo amigo Hal nos aclaró el enigma. El libro destrulla el drama de un Falcon 71 con un problema en su caja de cambios; su marcha atrás funciona mucho mejor que los cambios que lo hacen ir para adelante. Le explicamos que en el Uruguay hasta ahora ha pasado lo mismo y que a nadie se le ha ocurrido pensar que, en vez de aberraciones sociales, padecemos de aberraciones sexuales.

CESAR DI CANDIA

DISFRAZADO DE GITANA, ABDALINO CREE QUE GANA

SALA de sesiones del Palacio Real. El Emperador de Oriente y Occidente Bochón I el Magno, se encuentra estudiando los asuntos del día rodeado de sus consejeros, lugartenientes y cortesanos de confianza. En una de las paredes, un clausurómetro gigante indica el número de actos de gobierno de Su Alteza. En otra, un cuadro de Su Graciosa Majestad poniendo el pecho con manto de armiño, palmas empolvada, círculo corto, blusa con encajes en los puños, medias de seda y zapaticas recomadas de oro.

Bochón I: Hace días que no disponemos ninguna clausura. Temo que el clausurómetro electrónico que nos regaló la embajada se oxide por falta de uso.

Consejero 1: Nombremos una comisión para que en 24 horas haga una nómina de las cosas que aún quedan sin clausurar.

Bochón I: Buena idea, recalado. Os tendré en consideración cuando confeccione las listas para las próximas elecciones.

Consejero 1: Inclínandose y haciendo trabajar aceleradamente su aparato contador de genuflexiones: ¡Gracias, Conquistador de las Galias!

Consejero 2: A propósito, Predilecto de los Dioses, me han informado que el Sultán Abdalino se encuentra en estado crítico a causa de vuestra indefinición electoral. Tiene pesadillas en las que ve al próximo candidato a la presidencia como un monstruo con varias cabezas, pero ninguna es la de él...

Consejero 3: Dicen que a causa de la excitación servicial lo ha atacado la lepra, es decir, la enfermedad de Newcastle, la culebrilla y la lagarta.

Lugarteniente 1: Cree que su desplazamiento le pasa por ser un hombre de muchos conceptos y poca acción. Por eso está tomando pilosas anticonceptuales.

Bochón I: ¡Dejados de majaderías! Haced silencio que voy a cantaros una oda que compone anoche en mi honor.

Cortesano 1 (a Cortesano 2 en voz baja): ¡Ja, éste le parecerá que ha habido pocas odas en

este gobierno? (en voz alta). ¡Qué os ha dado por componer odas, Intrepido!

Bochón I: ¡No habéis oído decir que mis odas habían por mí!

Lugarteniente 1: Perdonad que os interrumpa, virtuoso, pero ahí afuera hay una gitana que insiste en hablarnos. Dice que quiere leer vuestra nana.

Bochón I: Que pase, pero antes, secóndela toda la platería.

Gitana (con voz aturcada): ¡Agórrame Güey! ¡Guecuello de la Garza Concededme la pagueativa de leeros la buena ventura. No quiero gue-trubación alguna, Gueguío mi trabajo.

Bochón I: Os dije que la vigilarais. Ya se ha roado una papa caliente y se la ha puesto en la boca.

Gitana: No temáis que yo no gobio. Instado que mi gueperitorio es todo de gacón.

Bochón I: Igual os pagará. Aunque sea con una tarjetita para la leche.

Gitana: Egásteis Gueverenciano. No agasó tarjetitas.

Bochón I: ¡Zafadita como buena gitana! Pero no me hagáis perder más tiempo. Daos prisa. ¡Qué veis en mi mano?

Gitana (tomándole las manos): ¡Sois un hombre de buenas gayas!

Bochón I: ¡Ya lo creo! Todos dicen que tengo buenas agallas. No es nada nuevo. ¡Qué más?

Gitana: En estos días electrís a vuestro gacoz. Será un guepúblico que no conoce de goías, iguestible, agojado y sin guepnetes. Ya veo claro... su nombre es Abdalino.

Bochón I: ¡Esta gitana estará en sus cabales! **Gitana** (mirando de reojo al cuadro): ¡Ya lo creo, Bogón!

Bochón I: ¡Qué habéis dicho? ¡Bobón yo, Bochón I el Satrapón Inmaculado? ¡Predilecto, ponédme en el poyo, ponédme a San Rurón, flagellada, enviada a la hoguera, cortada la cabellera.

Abdalino (chuyendo y perdiendo las enaguas): ¡Me falló y tan bien que tenía agacado a este pajagac!



con
VILLAR
Intendente

ASISIERA PEDIATRA LOS CRIMENES IMPUNES

POR el el lector no lo sabe (y lo ignora hasta hace una semana) le diré, humildemente, que las salmonellas son enterobacterias, es decir, bacterias que viven en el intestino. Las que producen enfermedades sólo en el hombre (como del baco tifoide); las hay que producen enfermedades exclusivamente en los animales (la salmonella gallinarum, que se da en gallinas y pollos); en tanto que otras, tienen una acción patógena así sobre los hombres como sobre los animales. Enferman al adulto cuando éste ingiere alimentos contaminados y son capaces, aun si se ingieren en pequeñas cantidades, de infectar al niño y de provocar epidemias. Las salmonellas son uno de los agentes causantes de diarrea infecciosa (otros: shigelas, colí enteropatógenos). Y las diarreas infecciosas, como él lo saben los lectores de MARCHA—son la causa principal de mortalidad infantil en nuestro país y en América Latina.

En la década del 30, un grupo de científicos uruguayos (Hormaeche, Surrao y Alegre, Ibarra, y Peduto, actual profesor de bacteriología de la Facultad de Medicina) demostraron: la vulnerabilidad de los lactantes a la acción patógena de las salmonellas, mucho mayor que la de los adultos; la capacidad de transmisión de un lactante a otro, provocando epidemias, y el ser causa eficiente de diarreas graves que pueden provocar incluso la muerte del lactante. En la doctrina Montevideña, reconocida en el mundo científico.

Si resulta natural que los adultos se defiendan de las salmonellas mejor que los lactantes, es igualmente natural que haya lactantes mejor protegidos que los adultos por bacterias. Los gurises que nacen, por ejemplo, en Suecia, Holanda o Estados Unidos, se ríen con todos los buuelos de estas bacterias, cosa que los está vedada a ciertos uruguayos, o bolivianos, o ecuatorianos. ¿Ciertos uruguayos? Claro, los que nacen en las zonas marginales de Montevideo (otra vez, los cantaperiles) y en las zonas marginales del interior del país. Porque los que nacen en el CASMI, IMPASA y demás sanatorios privados, ése también pueden reírse, por suceso de las salmonellas y de muchas otras bacterias. No es una ráfaga de lirismo. Los datos, bien concretos, sobre este punto, pueden verse en "Prevalencia de salmonellas y shigelas aisladas de entes de diferentes sectores de la población de Montevideo" (Ramón Guerra, A. U. Alegre, P. Archivos de Pediatría del Uruguay, 21: 768-802, 1950) y "Factores sociales en el deterioro del recién nacido de bajo peso", trabajo realizado en la Clínica Ginecoobstétrica "C" de la Facultad de Medicina, por Mallner, A. y Sica (Blanco, Y., 1970). La gravedad de la infección por salmonella no es, pues, un valor aislado, que depende en abstracto de éste, es un valor relativo que depende, en mayor grado, de la capacidad del hospedador para resistir.

Pero en su lucha contra la salmonella, el lactante no está solo (o no debería estarlo). Afortunadamente sus defensas orgánicas actúan (lo deberán acudir), todas las posibilidades de la ciencia médica concurren a la asistencia en la hospitalaria que cada país presta a sus habitantes, en el caso, los más indeseados. Y aquí también, hay hospitales de las sociedades desarrolladas, equipados para defender "con todo" a sus "gorditos" y hospitales del Tercer Mundo, tan "desdichados" como sus pacientes. La primera injusticia apunta: los más indeseados serán los peores atendidos. Y no es sólo en el caso de un problema de pobreza. Bajo las bombas del enemigo todopoderoso, desarrollarse en Vietnam técnicas de medicina y de estadística simplemente admirables. Nuestros países, en cambio, mental y económicamente dependientes, han envenenado a los intestinos del Uruguay con el y por definitiva formación, el presente y el futuro (inmediato) de sus hijos, la salud y hasta la vida de su país, cuando, el mejor con que cuentan. ¿Parrafadas?

Los derechos de la salud

No. Hay salas del Puerto Vista donde 3 ó 4 terneros pasan, sin desinfectar, de cola en cola de veinte o treinta lactante, seguros transmisores de crímenes infecciosos. No es la muerte segura, pero es la muerte probable, y en algunos casos, la muerte a secas. Cuando no es de todos modos significa un tremendo golpe adicional, en el ya debilitado y asediado por la sociedad a un organismo débil, que el propio sistema se encargó de desmenuir y exponer a la muerte. Aquí se vergue la palabra miseria: distrofia, deminución crónica del lactante. Se le llama "enfermedad social", producto de los factores socio-económicos

del ambiente en que el niño nace. Su recordado es inconvertible parte de la ignorancia, el analfabetismo y la desocupación de los padres, sigue por las condiciones de una vivienda inhabitable pero habitada, culmina en los déficit alimenticios (canibalismo, en la vida de la madre, en la vida del niño, y allá abajo, por fin, en la distrofia. No, no mueren todos los niños distrofos (eso muestra un poquito las estadísticas de mortalidad infantil). Pero distrofia significa también, pérdida de neuronas y un retroceso trascendental en la capacidad mental del paciente. Si consiguen salvar las barreras del hambre y la diarrea aguda, es explicable que un buen porcentaje de distrofos (y no se desliza marginados, ya se convierten "mientras los gorditos del mundo se unen para crecer y multiplicarse) en vagos, rapiferos, malvientes y malvivientes, el temible infante-juvenil. Y si algunos, como el Chueco Maciel, entrevén (confusamente, claro) un destino distinto, entonces los doctores señalan con el dedo en alto los artículos del código penal que violaron. Y remachan las condiciones para que algún nacido distrofo, ¿Parrafadas, otra vez?

No. Un grupo de estudiantes de medicina que hizo el curso de pediatría en el Hospital Pedro Viscas, Fillo y Casa Chung del Consejo del Niño, lejos de ser controlada, la epidemia no ha hecho ni la desocupación de los padres, sigue por las condiciones de una vivienda inhabitable pero habitada, culmina en los déficit alimenticios (canibalismo, en la vida de la madre, en la vida del niño, y allá abajo, por fin, en la distrofia. No, no mueren todos los niños distrofos (eso muestra un poquito las estadísticas de mortalidad infantil). Pero distrofia significa también, pérdida de neuronas y un retroceso trascendental en la capacidad mental del paciente. Si consiguen salvar las barreras del hambre y la diarrea aguda, es explicable que un buen porcentaje de distrofos (y no se desliza marginados, ya se convierten "mientras los gorditos del mundo se unen para crecer y multiplicarse) en vagos, rapiferos, malvientes y malvivientes, el temible infante-juvenil. Y si algunos, como el Chueco Maciel, entrevén (confusamente, claro) un destino distinto, entonces los doctores señalan con el dedo en alto los artículos del código penal que violaron. Y remachan las condiciones para que algún nacido distrofo, ¿Parrafadas, otra vez?

Tan callando... Estudios sistemáticos de bacteriólogos uruguayos han permitido establecer, por un lado, que en alrededor de un 50 % de lactantes con diarrea aguda, se encontraban agentes infecciosos; y por otro, que entre 1945 y mediados de la década del 60, las salmonellas disminuyeron como agentes de diarreas infantiles, quizás por ser sensibles a los antibióticos usuales. Hasta abril de 1970 lo frecuente era encontrar otros gérmenes (colí enteropatógenos) en niños con diarrea aguda. Pero en junio de este año extraño ocurre. El profesor Galiana halló en una sala de maternidad del Pereira Rossell, niños con diarrea aguda estaban infectados y algunos muriendo (7 en 23 casos, terrible porcentaje) por la acción de una bacteria denominada Salmonella Typhi Murium, multirresistente. La bacteria era su peculiaridad, a casi todos los antibióticos empleados para combatir infecciones, cuatro antibióticos (polimixina B, colistín, bacitracina y gentamicina), pero éstos son tóxicos al aplicarse a los lactantes en grandes cantidades, de ser sumamente caro. Con el camino expedito de la bacteria infecta en gran cantidad, se fue a una sala, y después prácticamente a todas las salas del hospital. La epidemia estaba declarada.

Pudo también llegarse a una comprobación muy importante: la infección era intra-hospitalaria. Es decir, autóctona; no había sido introducida en el hospital por agentes portadores del exterior. Al contrario, el hospital mismo había sido el agente portador. Y no es que no existieran antes Salmonella Typhi Murium, al que no las hubiera propagado antes el hospital. Alcanzaba el registrar de un vistazo el hacinamiento de los bebés en las salas, y las condiciones de desahucio, para presumir que el hecho no era nuevo. Pero ahora se le había podido probar científicamente, irrefutablemente. Lactantes que ingresaban sin cuadros infecciosos, por problemas respiratorios, típicos del invierno, contraían la STM a los pocos días de su ingreso al hospital.

Los profesores Negro y Galiana, la doctora Gentile y otros médicos, se constituyeron en comisión para adoptar un plan mínimo de medidas de emergencia. Convocan al personal secundario y tratan de aleccionarlo en el sentido de extremar la higiene en salas, baños y cocina. ¿Más higiene? replican enfermeras y limpiadoras. "Si no tenemos a la mano jabón, al día siguiente no hay agua". Cuando es al ministro que la comisión se dirige, a través del director Marín, le propone levantar, como plan mínimo, un palacio, para aislar a los contaminados. Costo de la obra, 200 mil pesos. No se votaron; pero se votó, en cambio, una comisión de notables, hasta momento notablemente inane.

De repente en el verano

En verano el problema llega al Viscas: aparece allí la epidemia. El servicio de clínica del Pereira Rossell y colaboradores, el servicio de Bacteriología del Instituto de Higiene (Hormaeche, hijo, y colaboradores) y la Cátedra de Higiene del mismo instituto, y la Cátedra de Bacteriología del mismo conjunto de investigación. El 20 de marzo de 1971, en un corte transversal, hicieron estudios bacteriológicos de materias fecales en 63 lactantes, la totalidad de internados. Resultó que: a) se encontraron 13 casos de STM (20 %); b) se registró entre 20 niños con un período de internación de 3 o menos días, y de los 13 internados 11 se dio diarrea; c) en el período de internación mínima de 10 días; d) en todas las salas se registró algún caso de STM. La investigación fue completada por un estudio longitudinal, entre el 8 de febrero y el 26 de junio se hicieron entre uno y seis cultivos a 94 lactantes, la totalidad de los internados en el servicio de Portillo durante ese período. Habiendo sido de 391 el número total de internados en el lapso a esta hora, la investigación tiene un valor representativo del 25 % de la población expuesta. Se comparó: a) la existencia en los 96 lactantes, de 84 casos positivos, de los cuales 36 asusaron STM; b) a mayor tiempo de internación, mayor incidencia; c) poca o nula eficacia de la terapia antibiótica aplicada. Realizaron aun otra encuesta, cuyos resultados también fueron concluyentes: se hizo examen de materias a 14 lactantes que recién ingresaban, dando todos negativos a los quince días estaban contaminados los 14.

Los técnicos comprometidos en este estudio, presentaron el 3 de agosto 1971, en la Sociedad de Pediatría del Uruguay, un documento de trabajo, "Salmonelosis intrahospitalaria en el Hospital Pedro Viscas", donde dicen: "La magnitud del problema, dada la alta incidencia y elevada letalidad indica que sólo medidas drásticas y urgentes serán capaces de solucionar tan grave situación. A tal efecto, es necesario hacer ciertas puntualizaciones:

— "demostración objetiva de las precarias condiciones de higiene en el Hospital Pedro Viscas (falta de los cuartos de baño de lactantes y en la agua de las tetinas de los biberones).

— "Las conocidas insuficiencias de personal y material del hospital, no deben llevar al grave error de focalizar el problema actual en la STM multiresistente. Este germen ha serido simplemente, gracias a sus propiedades características, para poner de manifiesto la existencia de condiciones que permitan que se produzca una infección de esta naturaleza. Sin duda el germen debe poseer una alta virulencia, pero tampoco nos cabe olvidar que la infección por este tipo de bacterias intrahospitalarias por otros gérmenes, cuando las condiciones están dadas por ello.

— "La búsqueda de soluciones no puede, por tanto, tener como punto director la erradicación de

STM de nuestros hospitales, o aun el control de los patógenos entericos exclusivamente. Las medidas parciales, dirigidas exclusivamente al control de estos casos—si bien son importantes, serán inoperantes en la medida que dejen en pie las malas condiciones de higiene intrahospitalaria de carácter general. Aunque se lograse erradicar la STM con medidas parciales—cosa que dudamos, dada la extensión que ha alcanzado el problema—la menor duda de que, tarde o temprano, será sustituida por otro germen.

— "Las medidas a tomarse deben por tanto ser de carácter general (subrayado por los autores), de manera que el producirse una infección intrahospitalaria por el germen que sea, poseamos los medios de combatirla en forma racional, con cierta esperanza de éxito."

Un silencio ensordecedor

El documento lleva la firma de prestigiosos técnicos, responsables de los servicios involucrados en la investigación. ¿Qué paso con él? No obstante los dos meses y medio transcurridos desde que fuera presentado en su seno, la Sociedad de Pediatría del Uruguay no dijo esta boca es mía. Es cierto que se trata de una sociedad científica, pero eso no la obliga a constituir domicilio en el limbo. En cuanto al Ministerio de Salud Pública, se mostró tan sensible respecto del Pereira Viscas, como lo había sido unos meses antes respecto del Pereira Rossell. No se tomaron medidas relevantes de tipo alguno. Y la evidencia no sólo está ya en todos los hospitales de Salud Pública, sino que ahora empieza a extenderse por la misma ciudad. Es que los niños agredidos, que curaron su infección intrahospitalaria, son portadores sanos del germen, por un lapso más o menos prolongado o, en forma crónica. ¿Qué pasa

con estos niños que únicamente sanaron, pero llevan a su hogar la STM, hoy en sus intestinos y mañana en sus materias? La vivienda de sus padres, en la periferia de Montevideo o en esos núcleos de ratas que son los inquilinatos de la Ciudad Vieja, es un seguro de contagio. En 10 ó 15 días, el que llegará en brazos de la madre al hospital será un hermano. Y la cadena infecciosa recorre, volviendo así al aspecto social, económico, sanitario, cultural, de estas enfermedades, que no preciarían tanto del médico si tuvieran otros correctivos.

En este panorama, se advierte (nos lo advierte el profesor Portillo) la relativa importancia de Salmonella Typhi Murium. Lo grave no es la famosa bacteria, sino las condiciones de asistencia hospitalaria, en creciente deterioro, que hacen posible y hasta latente el surgimiento de infecciones por cualquier germen. Lo que no puede ser es que se infiera a un lactante por un problema respiratorio a superar en diez días, y todos sepan, empezando por el ministro, que a la semana el niño estará infectado de diarrea, es-tafilococos o Salmonella Typhi Murium, porque ya el hospital "labora" naturalmente esos contagios. Por hacinamiento, por carencias elementales o por falta de personal de enfermería, sin el cual un hospital pediátrico es una pura irritación. Zeros son los crímenes impunes, los que no figuran en los certificados de defunción ni en las crónicas policiales. Tampoco puede ser—pero es—que un lactante, sometido a tales riesgos en el hospital, pero que está más protegido allí que en su casa, donde las carencias son totales y constantes las agresiones del medio. Éos son los crímenes impunes. También nosotros, con el silencio cómplice, hemos ayudado a crear las condiciones para que esa chorrada de crímenes y delitos, por un lado, un distrofo, fuera "inevitable". Pero no hay crímenes impunes.

En el Uruguay el frente amplio

CON LA ZITARRA ROSA

Domingo 24	- MELO
Lunes 25	- RIVERA
Martes 26	- ARTIGAS
Miércoles 27	- SALTO
Viernes 29	- FRAY BENTOS
Sábado 30	- MERCEDES
Domingo 31	- COLONIA

"AUCAMAN"

Ballet Folclórico Nacional Chileno

Primera gira del prestigioso conjunto, auspiciada por la Embajada de Chile, la Universidad de la República y el Instituto Cultural Uruguayo-Chileno.

5 ÚNICAS PRESENTACIONES:
VIERNES 22, SÁBADO 23 Y LUNES 25 A LAS 19.
SÁBADO 23 (trasnoche) 0.30.
DOMINGO 24 A LAS 21.30.

TEATRO EL GALPON - "SALA 18"

Sus espectáculos obligados:

"AUCAMAN" - Ballet Folclórico Nacional Chileno

"LA MADRE" de Máximo Gorki
DANIEL VIGLIETTI

UNA EXCEPCIONAL PROGRAMACION HASTA EL 10. DE NOVIEMBRE

VIERNES 22

Hora 19: Ballet Folclórico Nacional Chileno.
Hora 21.30: "La Madre" por el elenco de El Galpón.

SÁBADO 23

Hora 19: Ballet Folclórico Nacional Chileno.
Hora 21.30: "La Madre"
Hora 0.30 (trasnoche): Ballet Folclórico Nacional Chileno.

DOMINGO 24

Hora 15.30: Para niños, "Los duendes del hada rosada".
Hora 18.30: "La Madre".
Hora 21.30: Ballet Folclórico Nacional Chileno.

LUNES 25

Hora 19: Última función del Ballet Folclórico Nacional Chileno.
Hora 21.30: "La Madre"

JUEVES 28

Hora 19.15: Daniel Viglietti, con las canciones de su último long-play.
Hora 21.30: "La Madre"

VIERNES 29

Hora 19.15: Daniel Viglietti
Hora 21.30: "La Madre"

SÁBADO 30

Hora 19.15: Daniel Viglietti
Hora 21.30: "La Madre".
Hora 0.30 (trasnoche): Daniel Viglietti en función especial de despedida.

DOMINGO 31

Hora 15.30: Última función de "Los duendes del Hada Rosada".
Hora 18.30: "La Madre".
Hora 21.30: Daniel Viglietti.

LUNES 1° DE NOVIEMBRE

Hora 19.15: Daniel Viglietti.
Hora 21.30: "La Madre".

VIOLENCIA CON LOS PRESOS

entre los

• La compañera de un trabajador confinado sin proceso, explicación ni cargo alguno en el campo de concentración que el gobierno acaba de inaugurar a tres kilómetros del corazón de Montevideo, explicaba, esta semana, la reacción de sus hijos ante la injusticia. Y ello nos permitió abrir de pronto, en conversaciones con familiares de presos políticos, una perspectiva pocas veces relatada sobre el dolor que el actual gobierno ha extendido, impasible, y sobre las consecuencias

de la represión en las generaciones que abren los ojos a la vida.

Los hijos de los confinados saben que sus padres están presos sin delito. En algunos casos sólo puede imputarse a los detenidos haber trabajado en un sindicato. Y los niños no pueden explicarse que la acción en favor de compañeros merezca castigo. No están adaptados a la sociedad uruguaya actual. Ignoran lo que, temerariamente, la vida ha comenzado a enseñarles.

EN la anécdota relatada por la señora, se trata del hijo de un confinado desde hace varios meses. Siempre con la ansiedad del fin de la prisión, en el silencio de la espera, el niño ha visto pasar el otoño, y el invierno, por los muros del CGOIR, adonde le llevaban, en las denominadas visitas posibles, a saludar a su padre. A pesar de contar con sólo cuatro años de edad jamás comenzó a hablar: "a estos poseídos que están presos hay que darle comida. Tengo que hacerlos pan". Y de golpe, como abriendo cauces a una angustia largamente contenida, miró, serio, a su madre, mientras preguntaba: "Mamá, dime la verdad: ¿a papá lo van a matar?"

Alguna vez, para frenar de este gobierno, se hará la crónica del dolor desenadenado por la represión. Porque cada política sobre un confinamiento, una detención sin proceso, la decisión judicial de que un preso debe ser liberado y la inmediata resolución contraria del gobierno, involucra problemas de un hogar, angustias económicas, pérdida del empleo por el confinado. Pero alguna consecuencia tan conmovedora como la irrupción de esta violencia oficial sobre la vida de la infancia. Los anécdotas al respecto pueden encontrarse en cientos de hogares. Esta semana, la esposa de un detenido que acaba de ser trasladado del CGOIR al campo de concentración del gólgota trae un diálogo electrizado ante su hijo, de cuatro años.

—¿Hoy vamos a ver a papá?
—No. Hoy dienes que quedire. porque el lugar en que está queda muy lejos.
—¿No me quieres llevar?
—No es eso. Después del viaje en ómnibus hay que recorrer un sendero muy largo y tú no lo caminas.
(El diálogo se reitera más o menos en los mismos términos, y el niño lo termina sorpresivamente).
—Está bien. No voy. Pero cuando sea grande y tenga un revólver de verdad voy a matar a todos los policías.

Si se le haya hablado con los niños, éstos plantearon, a su modo, los términos de lo que ya ven como una lucha. En Punta Carretas, un pequeño encierro un febrero, 21 guardias, en tono amable le explican: No escuchas fango. Mira que se va a una celda para los niños que se portan mal. Como un relampago, el niño responde: Vos sí que vas a tener, que estar preso dentro de poco".

Otra señora nos explicaba que desde que su casa fue allanada por el ejército, su hijo, de tres años, forma así: míticas a los que va de uniforme verde. Y no hay quien le mueva de esa distinción.

En otros casos la observación se ha hecho trágica, y el despliegue de fuerza ni siquiera conmueve a los niños. "Cuando a mi hijo, de dos años, porque creí que se asustaría. Yo me caí con él en la cama, me quedé. Pero el paso casi indiferente, mirando las arrugas sin temor".

Hay quienes parecen reflexionar acerca del efecto de la política de los hombres del "orden y la paz". Pero la realidad de muchos hogares. Hace pocas días, los confinados del CGOIR tuvieron un testamento de la sensibilidad del régimen.

A las 6 de la mañana, con gran despliegue, los guardias se abrieron a los detenidos ordenándoles levantarse para el desayuno. Alguien interrogó a los guardias, que no dieron explicación.

Los presos fueron subidos a camiones cerrados del ejército, que hicieron un largo recorrido por el trayecto, hasta indicio hacia donde se conducían. La mañana estaba fría y lluviosa y hasta fúgida. El dirigente sindical de los trabajadores bancarios, confinado desde marzo que se encontraba enfermo, debió viajar en las mismas condiciones que los demás presos. Como consecuencia debió ser internado días después, en el Hospital M. V.

Con los confinados se inauguró esa mañana del 11, su concentración. Hasta las cinco de la tarde no se les proporcionó comida ni dispusieron de agua. En el "campo" los detenidos fueron distribuidos en grupos de seis personas, de tres metros por cuatro, con una pequeña banderola. En el recinto de una esterilidad extrema, pintado de blanco, apareció un pequeño rasguño sobre la pintura que permitía ver hacia afuera. "Hay pintura eso —indicó a los detenidos un alto funcionario— no olviden que los muros están manes el asunto de las vistas".

—¿Pintarones? —replicó uno de los presos, que no pierden la dignidad—, pero no creo que le aceptamos el chantaje".

Las precauciones con estos presos políticos, para los cuales el Poder Judicial ha ordenado la liberación sobrepasan todos los límites: el campo está rodeado de alambradas, cuenta con torres de control donde permanecen apostados guardias armados, se les prohíbe salir, y los que se identifican por un número en la muñeca— fueron trasladados de varias cárceles, que podían comunicar el traslado a sus familiares. Y si alguno de éstos llega al lugar es sometido a rigurosa revisión antes de autorizarle la entrada.

Los detenidos deben permanecer en el mismo patio del día en las celdas. Sólo disponen de una hora por día para salir y una de tarde para salir al patio, un espacio relativamente

muros y mallas

reducido. Para llegar al establecimiento hay que recurrir a pie, por un sendero vecinal, más de tres kilómetros. Piénsese en las dificultades que los puntos de los presos que deben realizar, invierno o verano, sin amparo, ese trayecto, cargados con paños, con comida o llevando a niños pequeños; y compárense las virtudes del régimen con el estilo de las relaciones sociales y derechos humanos que el país suscribe, o con las palabras de sus voceros internacionales.

Después de ese largo trayecto los visitantes deben realizar las entrevistas —reducidas a menos de una hora— de pie, separados de los presos por un muro que llega aproximadamente a la altura del pecho de una persona de estatura normal, sobre el cual se colocará un doble enrejado. El lugar está cerrado con candado y ocho soldados se encargan de la vigilancia directa; cinco de ellos con fusiles.

Esta actitud del gobierno hacia los presos políticos, particularmente el régimen vejatorio de las mallas de seguridad, constituye toda una definición. ¿Cómo calificar esa actitud con personas que en unos casos han cumplido las penas dictadas por la justicia, en otros ni siquiera fueron procesados —como los dirigentes sindicales— y en otros ni siquiera se ha informado sobre el motivo de la detención?

Los hechos enseñan que no hay una lógica que permita razonar sobre la realidad con abstractos de las clases sociales. Como el silencio sobre estos hechos es la norma de alguna prensa y de ciertos candidatos, sólo algunos sectores del pueblo conocen, directamente, la arbitrariedad con los presos. El silencio que significa el nuevo campo de concentración. A veces el testimonio de los niños, como afirmaciones antes, define con pureza los hechos. Un hijo de Gerardo Gatti (el dirigente sindical confinado desde marzo)

escribió estos días a su padre: "Me aflige pensar que hace una semana y media que no te veo, y que tendré que verte a través de una reja. Pero todavía nos queda tanto por afrontar..."

Esta actitud del régimen hacia los presos se encuentra en otros establecimientos. En la cárcel número de la jefatura, por ejemplo, quince muchachos detenidos por vinculaciones o presuntas vinculaciones al MLN permanecen hacinados y sólo se autoriza su salida a un patio una hora por día. La comida es pobre, sólo se permitió la entrada de dos calentadores eléctricos pequeños, no disponen de lecho, a pesar de que una de ellas está embarazada y otras padecen de úlcera. Una de ellas se sintió mal y pidió médico. Concurrió una doctora de Salud Pública que, para no desmentir la sensibilidad del régimen, hizo apenas una revisión superficial. Las entrevistas con los familiares, exclusivamente autorizadas a personas con parentesco directo, se realizan a través de un doble enrejado.

De todo lo habla en la prensa, que, sin embargo, casi nunca se ocupa en nada que a las prisiones se refiere. Si alguna vez se habla de éstas no es sino a consecuencia de revelaciones más o menos escandalosas, a pesar de que el espacio de quince días se grita contra la administración, se piden nuevas leyes y, pasado ese tiempo, todo queda igual, si no cambia y se hace peor." La frase parece actual, pero remita uno a la política del régimen. Está en el libro de Kropotkin, "Las prisiones", que el gran anarquista define como "un pedregal sobre las cuales se inscribe «Cajas de corrección» y que los mismos presos las definen como «Cajas de corrupción»".

Pero en estos días que vive Uruguay, la prensa suele dejar de lado hasta algunos hechos espantosos.

El 14, por ejemplo, Punta Carretas amanecía oledada de coches policiaes y fuerzas de la Guardia Metropolitana. Ese día —sin explicación alguna, lo que constituye una forma de aumentar la angustia de la gente— se impidió la entrada a las familias de los presos. Hasta varias horas después no se proporcionó información alguna.

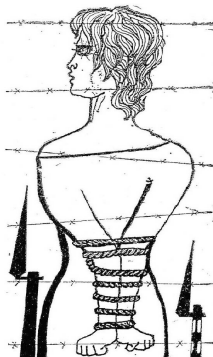
Después trascendió que diez o doce presos comunes habían iniciado una "huelga de hambre" en protesta, porque sus procesos están paralizados. Reclamaban el "derecho a la pena legal", que ha sido sustituida por la incertidumbre por tiempo indeterminado.

Esa mañana las autoridades adhirieron que todos los presos —políticos y comunes— no salían al patio. Habían decidido permanecer en sus celdas, en solidaridad con quienes hacían huelga de hambre. Se trataba de una protesta no violenta, "ghandista", como la calificó un abogado. Pero entonces el establecimiento de Punta Carretas se erigió de policías. Docientos cincuenta guardias armados a guerra, con metralletas M1 y M2, carbines, pistolas antiguas, y perros, procedieron a desalojar celdas por celda. Algunos presos despartaron con una metralleta apuntándole a la cabeza.

Las celdas fueron desalojadas una a una. Dos presos comunes que denunciaron fueron tomados por cuatro hombres, arrojados al patio y golpeados.

El despliegue de fuerzas sugió con la hipotética posibilidad de que, apuntados con metralletas, carabinas automáticas y con la vigilancia de los perros, por si la gente armada del establecimiento no era suficiente, del otro lado del "portón" se hiciera pronto para actuar, permanecían integrantes de la Guardia Republicana y varias "chanchitas".

A los presos no les fue incautada arma alguna; ni siquiera un "corte",



o un objeto confederante, y el procedimiento finalizó sin arrestos. Pero el despoje, la amenaza y hasta los golpes, no tenían precedente en los últimos tiempos del establecimiento. En la propia cárcel se indicó que la orden para el procedimiento partió del director general de Institutos Penales. Aunque hay quienes opinan que partió de más arriba, y tendía a restituirse —de acuerdo con el conocido estilo oficial— la imagen de establecimiento que en buena medida se perdió. Tiempo atrás, por un título.

Todos estos hechos, que habrían conmovido al Uruguay de hace treinta años, se pierden, hoy, en el silencio de la prensa oficialista, en las fuentes de información cerradas al máximo. A cuarenta días de la elección, el gobierno inaugura un campo de concentración, maltrata a los presos —políticos y comunes—, insiste en pacificar por la violencia. Cuenta, para ello, con el silencio cómplice de algunos que se dicen sus adversarios.

LIBROS DE MEDICINA, ODONTOLOGIA Y TECNICOS

Novedades y reposiciones recién llegadas

MEDICINA

Editorial Toray S. A.

- BAILLEY - Semiología quirúrgica (2^a ed.).
- BALFOUR - Tratado de fisiología (2^a ed.).
- BROOKS - La hipertensión vascular.
- BROOKS - Endocrinología clínica (2^a ed.).
- DECHE - Hematología práctica (2^a ed.).
- DEZILLI - Clínica del lactante sano o enfermo (2^a edición).
- HEINENWALD - Pediatría: mano y método.
- HEINENWALD - Los linfocitos (transmisión).
- FABERIAN - Nueva clínica del cáncer.
- HAAS - Enfermedades de la paratiroides y del metabolismo óseo.
- HAMBURGER - Neurología (2 tomos).
- KAZER - Atlas de operaciones ginecológicas (2^a ed.).
- KAZER - Urgencias en pediatría.
- MAXWELL - Clínica de los trastornos hidroelectrolíticos.
- MELANS - Enfermedades del trióxido.
- MATSON - Microbios de guerra clínica.
- OVENSTEN - Sistemática de la medicina interna.
- OVENSTEN - Clínica y fisiología de la endocrinología.
- ROTH - La gaja.
- ROTH - Problemas actuales en neurología infantil.
- ROTH - Diagnóstico neuropsiquiátrico.
- SPOFFORD - Dependencia de psicofármacos (2^a ed.).
- SVEN - Insuficiencia respiratoria.
- SVEN - Enfermedades de corazón y de la circulación.
- WILLIAMS - Fundamentos y métodos de la fisiología.
- FALTSCHIG - Pediatría práctica.
- FRANKLIN - Diagnóstico en cardiología.
- BROCKEN - Genética humana, tomo I/II.
- FRANKLIN - Tratamiento quirúrgico de la poliosteoartritis crónica progresiva.

Editorial Toray-Masson S. A.

- AGUIAQUERA - La elección terapéutica en pediatría infantil.

al tubo digestivo

- QUEVAVILLERS - Cuadernos de fisiología normal de la digestión. Tomos 1, 2, 3.
- RAY - Hemorragias y trombosis.
- REYNA - Manual de traumatología clínica.
- RIVORE - Consultas en clínica clínica.
- ROCH - Exploración funcional y quimioterapia articular.
- RAVAT - Fisiología fundamental.
- SERINER - Consultas clínicas en pediatría (2^a ed.).
- TERASSE - Consultas clínicas en patología infecciosa.
- TEIBER - Manual de alergología.
- TEIBER - Fisiología fisiológica. Tomos 1, 2, 3.
- VOKAI - Grandes síndromes en oftalmología.
- WEINER - El desarrollo de la imagen.
- PORTMANN - Radiodiagnóstico en oftalmología.

ODONTOLOGIA

- DOUCLAIR - Anatomía.
- PEIT - Fisiología.

TECNICOS

- BASS - Curso de matemáticas (3 tomos).
- BASS - Registros en matemática.
- BROVING - Cronología.
- BROVING - Microscopía.
- NARD - Curso de electricidad (3 tomos).
- CHALOT - Geología.
- ROSCAT - Concepto de programación de los organismos.
- ORSAF - Los láseres.
- BASS - Elementos de cálculo de probabilidades.

Representante exclusivos de las Editoriales TORAY y TRAY-MASSON

Librería Delta Editorial

Avda. Italia 2817 (frente al Hospital de Clínicas) - Teléfono 413254

Enviamos al interior

SEGURIDAD E HIGIENE DEL TRABAJO
LEGISLACION LABORAL
ASUNTOS SINDICALES
COOPERATIVAS - EDUCACION OBRERA

- | | |
|--|-------------|
| Clasificación internacional uniforme de ocupaciones 1970..... | \$ 1.250,00 |
| • Interceptar un balance 1967..... | 812,50 |
| • Las condiciones de vida de los obreros, 1954..... | 312,50 |
| • La capacitación de la fuerza de trabajo en una empresa y los factores que influyen en su funcionamiento, 1968..... | 750,00 |
| • El cambio de la fuerza de trabajo en Chile, 1969..... | 625,00 |
| • Evolución de las relaciones entre empleadores y trabajadores en el ámbito de la OIT, 1969..... | 37,50 |
| • Examen general de las condiciones de empleo de los funcionarios públicos, 1970..... | 167,50 |
| • Introducción al estudio de la pobreza, 1970..... | 1.000,00 |
| • Pobreza y niveles mínimos de vida: papel de la OIT, 1970..... | 312,50 |
| • Problemas de carrera en el servicio público, 1970..... | 187,50 |
| • Los salarios (Manual de educación obrera), 1970..... | 375,00 |
| • El problema de la mano de obra, 1970..... | 175,00 |
| • Al servicio de la pequeña industria..... | 300,00 |
| • Revista Internacional del trabajo, 12 números, 1970..... | 2.125,00 |

Oficina Internacional del Trabajo - CINTERFOR
Colonia 993 - piso 7 - Montevideo - Tel. 8 48 13

Imprescindible para
encargado de prensa,
relaciones públicas y
estudiante de periodismo

13 de Julho 2008

Sr. Manuel M. Martínez

**ORGANIZA: COMITE "RESIDENTES
ESPAÑÓLES" DEL F. A.**

fuerzas encargadas del cerco no PRESOS

● Luego de muchos meses de movilizaciones infructuosas, las fuerzas policíaco-militares destinadas a la represión antiguerrillera tuvieron esta semana un período particular-

ocultas dentro de la universidad, sorprendiendo la buena fe del "mando académico", porque los tres acusados se presentaron al alcalde de guardia ("quedan estas tres personas", expresó ante testigos el rector), y la universidad se opuso, si bien a día siguiente, al allanamiento, porque, luego de la expulsión de los conserjes por la fuerza, se les defendió por la fuerza. Los tres acusados fueron afortunadamente salvados, pero aún no aclarados plenamente y luego de un tiroteo con una patrulla militar, fueron detenidos en la zona del Baileiro Municipal, donde se les trasladó a la zona de Angel Voldi. Según la versión oficial, al resistir la detención se originó un tiroteo que ocasionó la muerte de tres soldados de cierta graduación en la región abombinal.

Otros seis presuntos tupamaros fueron detenidos en el departamento de Treinta y Tres, Los mismos fueron identificados como Héctor Sosa, César Delán, Oscar Franco, Carlos Saladán y un joven de apellido Gómez, hijo del comisario Martínez Nieves de Treinta y Tres. Todos los detenidos eran oriundos de esa ciudad.

En la zona de Punta Gorda, los militares se combaron destruyeron las viviendas de los campesinos y de la familia de MARCIA. El comandante de la zona de Punta Gorda, el capitán de la Fuerza Armada, se trasladó en la actividad del juez, para que se le entregara el documento que el local universitario le requirió el recibo de la recolección de los documentos. El comandante de la zona de Punta Gorda, el capitán de la Fuerza Armada, se trasladó en la actividad del juez, para que se le entregara el documento que el local universitario le requirió el recibo de la recolección de los documentos. El comandante de la zona de Punta Gorda, el capitán de la Fuerza Armada, se trasladó en la actividad del juez, para que se le entregara el documento que el local universitario le requirió el recibo de la recolección de los documentos.

El oficial a cargo de la operación tomó entonces al joven Daniel Mallet y lo introdujo violentamente por la abertura.

—El comunicado, destaca, en el primer punto, que se enajenaron los bienes de los reclusos en subastas públicas, a través de representantes judiciales en trámite, desconociendo a secciones sedes de la prisión, y que se entregaron a un abogado que trabaja en la biblioteca de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, el señor Juan Carlos Rodríguez, escritor. El hecho es tan absolutamente legal que dicho abogado, al ser interrogado, declaró que el señor Rodríguez había denunciado ante el Juzgado la desaparición de las mismas, y el juez remitió copia de la escritura de policía reclamando su devolución.

● A poco más de un mes de la

El Ministerio del Interior y el presidente Pacheco señalan, en el decreto de clausura, que "El Socialista" favorece con su prédica "la acción violenta de los grupos armados".

"El Socialista", en sus ediciones del 30 de setiembre y 7 de octubre, respectivamente, publicó un reportaje a la madre de uno de los fugados de Punta Carretas y recordó el "Operativo Pando". Según el gobierno, eso significa una "abierto manifestación de solidaridad hacia el movimiento subversivo que opera en el territorio nacional y hacia sus integrantes".

El decreto encierra más de una arbitrariedad. En primer término la clausura en sí misma, que significa que el gobierno no está dispuesto a poner límites a su arbitrariedad.

NOVEDADES EN LIBRERÍA ALFA

LA MUERTE Y OTRAS SORPRESAS

POR MARIO BENEDETTI

La muerte está en el cuento, renovada y en pleno esplendor, en la segunda (y renovada) edición de un título hecho con dramatismo y humor. El libro que no debe dejar de leer.

ADIOS A LA SOPA DE CEBOLLA

POR MATILDE BIANQUI

Entre Montevideo y París, dos instancias de una poesía resonante de solidaridad y refinamiento. La nostalgia (y el encuentro con el mundo propio, en el mejor nivel de la autora de "Los largos de Troil").

HAN ASESINADO EL VIENTO

POR SELVA CASAL

Desde sus primeros libros la poesía de Selva Casal se define por una autenticidad sin trampas. Un testimonio de angustia existencial ante la presencia de lo cotidiano.

REIVINDICACIÓN DEL CONDE DON JULIAN

POR JUAN GOTTISOLO

El último título de uno de los escritores más importantes y polémicos de la literatura hispanoamericana actual.

Y ante cualquier
duda consulte
nuestro "Ching"

LIBRERÍA Y
DISTRIBUIDORA
ALFA

Quiladema 1909
Teléf.: 98 12 44

MONTEVIDEO EN LAS LIBRERÍAS

★ **EL COMEDOR DE OPIO** por Charles Baudelaire (Barcelona, Tusquets, 1971, traducción de Carmen Ariad. La segunda mitad de Los paradisi artificiales de Baudelaire memorias y comenta las extensas memorias y poemas de Quinquer publicadas en 1921. Confesiones de un opiomano ingenuo. Las exigencias del universo, el encanto del comedor de opio. Aparte el interés que tiene su interpretación de De Quinquer (el libro es un verdadero diálogo de almas) el texto se lee como un compendio de las densas y intrínsecas páginas del escritor inglés. En cuanto a la edición, no se justifica el abandono de la primera parte de Los paradisi aunque sean ambas autónomas.

★ **DARWIN** por Johannes Henselben (Alianza Editorial, Madrid, 1971). Facetas humanas, cotidianas, con un número aparatoso de críticas y acertados cuestionamientos a la autobiografía del gran científico (D. Ibama).

★ **EL LO RURAL A LO URBANO**, por Henri Lefebvre (Península, Barcelona, 1971). Antología preparada por M. Gaviña. Recoge artículos de L. de 1949 a 1969 dirigidos hasta ahora a otras publicaciones. Entre ellos se destaca "Teoría de la renta de la tierra y sociología rural" (1959) y la Introducción, donde el autor autoexamina la evolución de su pensamiento, a través de estos veinte años; desde aquella "hermosa confianza en la historia que estimaban sus primeros lectores" (49) hasta la desaparición de esa confianza en los últimos. "Sobre este punto que no carece de importancia e interés" —dice Lefebvre— "el lector múltiple podrá divertirse a expensas del autor (ego) advirtiéndole los síntomas de desfección, los indicios del fracaso". Excelente el trabajo de recopilación de Gaviña (que el prologador Lefebvre atribuye a la "Introducción" para comprender más la necesidad de "rescatar" al autor (D. América Latina).

★ **EL DESARROLLO COMO EMERGENCIA POPULAR**, por Louis Paul Augoult (Nova Terra, Barcelona, 1971). Amplio ensayo, plágaro de sanas intenciones, sobre los problemas de los países del Tercer Mundo. Augoult se inclina hacia la construcción de un "humanismo del desarrollo" en el que se subvaya la necesidad de "rescatar a todo el hombre, si verdaderamente se pretende garantizarle un bienestar y una cierta seguridad". Junto a acertadas observaciones, la vaguedad más académica que pueda encontrarse, y advertencias muy sobrias de la realidad de países que, por ahora, necesitan pan y salud antes que palabras.

★ **LA DESTRUCCIÓN DEL EQUIBRILIO BIOLÓGICO**, por Jürgen Voigt (Alianza Editorial, Ma-

drid 1971). Ensayo de divulgación, a un correcto nivel, de los problemas de la ecología, esa ciencia de moda, a la que Haackel, hace ya un siglo, dió el nombre. Abundantes ilustraciones (D. Ibama).

★ **ESTUDIOS SOBRE EL DESARROLLO DEL CAPITALISMO**, por Maurice Dobb (Siglo XXI, Buenos Aires, 1971). Edición española de esta obra clásica (1946) de Dobb, traducida ahora de la edición inglesa de 1963. Los "hechos" fueron en la posguerra los pioneros de lo que luego habría de ser una avalancha de controversias sobre el desarrollo del capitalismo en el siglo XIX. El postpositivismo de Dobb (de 1969) señala como ha surgido —después de la Segunda Guerra Mundial— el "capitalismo de estado o capitalismo monopolista de estado", como había observado ya Lenin en 1921. Un clásico de obligada lectura (D. América Latina).

★ **LOS FUNDAMENTOS DE LA PSICOLOGÍA**, por Jean Paul Gatteaux (Ladriani, 1970). Breve presentación de la psicología y su puesto "en el conjunto del saber" humano. Pauls sostiene tesis de que esta disciplina es, más que una ciencia, "un grupo de ciencias que el progreso de la investigación y el perfeccionamiento de los métodos van diferenciando y multiplicando sus áreas" (D. América Latina).

★ **EL HOMBRE DELGADO** por Dashiell Hammett (Madrid, Alianza, 1971, traducción de Fernando Calleja). Hammett es ya un clásico de la novela policial y en cualquiera de sus obras se reconoce la maestría para el diálogo y la intriga. En *El hombre delgado* (The Thin Man), sin embargo, el rigor lo abandona y si bien construye un relato inteligentemente impenable, falta la visión realista y cotidiana, que enaltece literariamente las novelas de San Spade, más que el ciclo del detective Nick Charles. En esta edición otro punto es desdoroable a Hammett: el lenguaje coloquial —aunque no llega a ser slang—, vertido al español del modo chabacano a la sensibilidad lingüística del rioplatense (D. Ibama).

★ **LA IDEA DEL PROGRESO**, por John Bury (Alianza Editorial, Madrid, 1971). Nordigital reedición de un clásico augusto. Dedicada por el autor a Saint-Pierre, Comte, Spencer, y otros optimistas mencionados en este volumen, la obra cierra sus capítulos con eufórica evolución y la fe en el desarrollo de la humanidad (D. Ibama).

★ **LOS JEFES** por Mario Vargas Llosa (Barcelona, Tusquets, 1971). Texto definitivo del libro con que Vargas Llosa se inicia en la crítica en la literatura. Anuncia, aunque sin la riqueza estilística que tendría después, la obra mayor del novelista peruano: ya sea en ciertos personajes —reconocibles luego en *Los cachorros* y también en *La casa verde*— como en los conflictos que desarrollan los cuentos "De los mismos" —"Los jefes" y "Día Domingo"— son frescos, juveniles y espléndidos versiones del mundo adulto, cente y sus códigos particulares. Lleva prólogo de José María Castellet (D. Alfa).

★ **EL MODO DE PRODUCCIÓN ASIÁTICO**, por Giovanni Sotgi (Península, Barcelona, 1971). Importante y conciso estudio sobre el modo de producción asiático en los textos de Marx y Engels en primer lugar, seguido de un preciso resumen sobre las "implicaciones teóricas y políticas, en el pensamiento posterior a Marx y Engels, de Plejánov, a Lenin y a Trotski, y las conexiones de éstas con la política de la Comintern

en Asia". Las polémicas, en realidad, "llevan implícitas, en muchos casos, una polemica, esa ciencia de Sotgi se encarga de resumir con claridad. Lo recomendamos (D. América Latina).

★ **LA NOVELA FRANCESA DESPUES DE LA GUERRA** por Maurice Nadeau (Caracas, Tiempo Nuevo, 1971, traducción de Francisco Rivera). Nadeau es el autor de una lograda *Historia del superlativo* (1969). Los "hechos" que quiso reeditar la estructura del primero —una parte de historia y crítica, movimiento de documentos— pero sin considerar que muy diferente es historiar la actividad de los movimientos de documentos que lo que las líneas simultáneas y cruzadas de cada medio siglo de literatura francesa. Trata de ordenar sus materiales desde los escritores de la "guerra" hasta la guerra, los superrealistas, la narrativa tradicional, pasando por la "reacción burocrática" y llegando al "nouveau roman" y el grupo de "Tel Quel", pero el análisis de cada autor prescinde de los documentos de contexto histórico. Vale de todos modos como un intento de sistematización crítica de una literatura que precisamente reclama actitudes más drásticas: de desbroce y poda de tantas modas efímeras y efímeras (D. Alfa).

★ **PARA LAS SEIS CUERDAS** por Jorge Luis Borges (Buenos Aires, Emecé, 1970). En las antologías de Borges la presencia de un poeta —pocas veces reconocido como tal— resulta siempre atracción por el mundo orillero. De todos modos, evita el lirismo que otras obras se conceden a su lenguaje culto —y lo que el mismo autor llama "la sensibilidad de un poeta que no tiene canción". Esta reedición elimina una de las milongas originariamente incluidas en el volumen, por tres nuevas: "Milonga de Albornoz", "Milonga de Manuel Flores" y "Milonga de Calandini" (D. Indiana).

★ **SOCIOLOGÍA DE COMTE**, por Pierre Arnaud (Península, Barcelona, 1971). Compendio final (por lo menos) de algunas horas dedicadas a la investigación de la obra comtiana por este especialista en el padre del positivismo. Arnaud se lamenta del "extrínseco infortunio" de Comte y su obra. "Una y otra parecen haberse alejado sin posibilidad de retorno [...] de la sociología comtiana". Sin embargo, el retorno, aunque el retorno —en sí mismo— "no es una solución, como tampoco lo es el retorno a Marx o Freud", pero sí se palmarán —a su modo— de estar en las actuales lecturas con este "retorno a las fuentes". Dudoso el caso en este caso (D. América Latina).

★ **EL VOLCAN, EL MEZCAL, LOS COMISARIOS** por Malcolm Lowry (Barcelona, Tusquets, 1971, traducción por Pito). Excelente díptico testimonial de un escritor fascinante. Incluye la novela "El volcán" (1947) y el cuento "Los comisarios" (1957). El primero es un relato que a lo largo de 70 páginas, por qué decirlo, es un tratado de la literatura en sus juicios acerca de "cujo el mundo de la cultura se convierta en una serie de imágenes que nunca abandonará" reutilizado en las lecturas con este "retorno a las fuentes". La segunda parte es el relato —también epistolar— de las horas por las que un podió pasar (y pasó él mismo) una angostura en tierra mexicana, que a lo largo de 100 páginas, en forma venales y tortuosas hasta el delirio, que llegan, en su corrupción, al mayor grado de la dignidad humana. Es también un tratado de la burocracia en el estado del sur. Este libro, en sus más lejos, del mejor Lowry: el diplomático.



JORGE RUFFINELLI

PISOTEANDO LAS FLORES

ESCRIBIR supone una responsabilidad y un riesgo. Responsabilidad porque se envían convicciones irremplazables, riesgo porque escribir es dialogar y no siempre concuerdan el acuerdo. Por eso quisiera comentar brevemente algunos conceptos que sobre la "Generación de la crisis" ha emitido Carlos Martínez Moreno en un reciente fascículo dedicado a Montevideo en la literatura y en el arte. A lo largo de sesenta páginas, Martínez Moreno desarrolla, con la inteligencia que le es habitual, un panorama de la literatura —y de las artes plásticas— en relación con Montevideo como ciudad, entorno, presencia, engranaje de usos y costumbres, y como actitud, incluso, ante las diferentes versiones de lo "lógico".

Pero es en la visión del presente, de "Estos tiempos de crisis", donde la acurada seguridad de su estilo deja paso a una serie de afirmaciones más polémicas o polemizables. Claro está, lo que vivimos, lo aún no estratificado por la historia, lo móvil, en forma, en parte indefinido, es lo más expuesto a la divergencia y al cambio de ideas. Máxime cuando un conspicuo representante de la "Generación del 45" juzga a los más nuevos con una actitud generacional ya visible en textos de otros escritores.

Habría que analizar alguna vez minuciosamente el origen de estas nuevas promesas, buscar el punto en que se distinguen —sea por una diferente sensibilidad o por una divergencia en su actitud ante la historia— con otra visión que no sea la del "45". Habrá que ver alguna vez cómo surgieron los adelantados que en otro enfoque se ha llamado epígonos bajo el ala materna o paternal del "45". Ver de qué modo algunos escritores —nombre a Sylvia Lago, a Pagninelli, a Conteris, a Sommará o a Galeano, que iniciaron sus letras hacia el 55 y sus publicaciones en libro hacia el 60— surgieron promovididos con simpatía pero también con precitación, por sus mayores de Número y de Marcha, maestros actantes de la generación crítica.

Habría que ver también qué sucede cuando esta nueva generación comienza a volar con alas propias, cuando entran en escena nuevos personajes que ya nada parecen tener que ver con los valores, con la concepción del mundo del "45", que reanuda la propia esta independencia y esta nueva vida —metódica— de los fundamentos.

Y ahí que sea difícil hablar sobre una generación sin hablar de la otra, valorar sus novedades sin revisar si esas novedades no precedían en este continente. De ahí que también en este ensayo Martínez Moreno incluya a ambos en un mismo proceso. Martínez Moreno advierte en los más nuevos escritores una tentación —justificable por los revueltos tiempos que vivimos y por la juventud de sus protagonistas— del papel que los "tos" éste

quieren ser actores, no meros testigos, actuar políticamente, no restringirse al campo del arte y sus fórmulas. Política y estética se mezclan noicivamente: los jóvenes ya no distinguen las naturales fronteras entre uno y otro. "Escogen según los modos recorridos por la inteligencia de izquierda, por la elite de creadores conocidos por sus simpatías revolucionarias", afirma Martínez Moreno, dejando de lado el hecho de que esos escritores son a su vez los más renovadores en actual literatura.

Del mismo modo, los jóvenes propagnan "un arte proclamadamente tendencioso". Esa actitud ocupa "el espacio de casi todas las respuestas y se lleva todas las intranquilidades del juicio". Y sin embargo, una mera compulsión de preferencias entre los jóvenes da nombres como Coteaux, Paz, Aridjia, Arreola, Reinaldo Arenas, Poemas Sex de Schinca, Huerta, junto con otros específicamente sociales y políticos.

Pero es mejor empezar por el "45". De esa generación dice el autor:

"El Estado del bienestar y del universalismo es una larga monserga muy equívoca. En la distinción de las facciones literarias del 45, la de Aist parecía la más telúrica y vernácula, por ser la criollista; y la de Número la más extranjerizante e insolidaria, por transar una formación cultural más contemporáneamente atenta y diversificada. Los hechos que se han acumulado desde entonces (la Revolución Cubana, la mayor deriva de las opciones en nuestro país) han mostrado a los extranjerizantes e insolidarios en posiciones de mayor disposición ambivalente que a los acriollados de Aist". Dejando de lado el texto como síntoma de que la dialéctica generacional persiste después de tanto tiempo, es posible advertir qué inteligente enfoque es el que hace Martínez Moreno sobre esa generación, pero también qué polémico. Pienso que, por el contrario, Número fue —no sólo pareció— extranjerizante e insolidaria, y que la Revolución Cubana —entre otros fenómenos de esta década y media— no sólo dio motivo a actitudes presupuestas, sino que transformó la conciencia latinoamericana. Y en lo personal, transformó a muchos extranjerizantes e insolidarios, y a otros no.

En una reciente entrevista, Mario Benedetti señalaba: "Mi interés [por lo político] y el de muchos en el Uruguay, comienza con la Revolución Cubana. Allí sentimos de algún modo la presencia de América Latina, sentimos que pertenecemos a ella. Hasta ese momento vivíamos de espaldas a Latinoamérica. Uruguay vivía especialmente mirando a Europa". Y en un excelente trabajo sobre la generación del 45 escrito por Graciela Mantaras y vetado por Capítulo Oriental en 1968, se indica cómo entre otros factores —como la revolución Cubana— fue la creciente gravitación de los jóvenes la que influyó más en el cambio: "El reclamo de los más jóvenes que

empezaban a manifestarse de una apertura del sentimiento por oposición a la clausura y actitud anteriores, facilitan en algunos esa apertura y una progresiva y más militante concientización latinoamericana".

CON la "Generación de la crisis", Martínez Moreno se muestra muy menos conciliante: "La cierto es que para la actual Generación de la Crisis, un arte proclamadamente tendencioso, explícito en su compromiso revolucionario en lo político y en lo social, ocupa el espacio de casi todas las respuestas y se lleva todas las intranquilidades del juicio, en otro tiempo referidas con ambición más delimitada, a la calidad misma de lo literario. Y en esta hora del país y del mundo —un mundo que es Cuba y Vietnam y Camboya y Laos y Cercano Oriente y Israel— con sus torturas y la Argentina con sus generadores—, ¿quién podría negarles el derecho, visto que son jóvenes, de decir que ellos se proclaman orgullosamente y juzgarlo así?" Sin duda no por ser jóvenes sino porque la realidad ha cambiado y ésta, que sintetiza tan bien Martínez Moreno, es la actual, hay que proclamar un arte no desvinculado del mundo, sin que, ello que decir, da obra misma de los jóvenes está para atestiguarlo) que no pueden escribirse sobre tópicos como el amor, la amistad, los conflictos generacionales, etc., que todo esto está inserto en una realidad propia: ya no es posible escribir sin los contextos.

¡Al margen! ¡no es acaso "Tara un cadáver en Khe Sanh", ambientado en Vietnam, un texto brillante, el mejor cuento escrito hasta ahora por Carlos Martínez Moreno!"

Más adelante, en el mismo ensayo, se lee, con una involuntaria remembranza del Cándido de Voltaire: "Para esta Generación de la Crisis, Montevideo es ya el escenario averiguado y esclarecido, sin sorpresa de proposición. En este momento, cuando los jóvenes descubrieron, ellos se proponen ahora ser actores, acaso en medida mucho más extensa de lo que sus antecesores se propusieron. El tiempo del espectador montevideano (Eladio Linareo fue su más evidente representante) ha sido transcursado. Los nuevos escritores y creadores de la ciudad quieren ser coautores del destino colectivo de su ciudad. Sólo que se han, siempre que no olviden que, en esa coautoría, a ellos les está asignado el campo del arte. Ni mejor ni peor que los que se encuentran en la vida, pero sí en su propia voluntad, lo separen de los demás, ese es su propio jardín. O, mejor dicho, es aquella parte del jardín de todos que ellos quieren administrar, los inculca cuidar".

Si algo trae de nuevo esta "Generación de la crisis" en sus actitudes, en sus acciones, es la dinamitación de los jardines, del Arte, de los Museos, del concepto del escritor como guardián de una cultura paralizada o de un jardín, la dinamitación de las flores —que son flores artificiales, literarias—, la dinamitación del concepto de escritor como un moderno Jekyll y Hyde, unas veces hombre a secas, otros hombre "de letra". Los nuevos escritores consideran lo que se acabó, lo que ya no. Pero lo hacen porque son jóvenes —y la juventud una viruela que pasará, para llegar a la edad en que las razones se encuentran en una "nueva instancia cultural", como decía Ángel Ramer en sus recientes artículos sobre las promociones nuevas de esa generación?

Decirlo definitivamente es difícil. Materia polemizable, como ya se acabó, como este cambio de ideas, esta discusión. Los escritores jóvenes, sin embargo, tienen posición formada: no cultivan jardines, están pisoteando las flores.

NOBEL PARA NERUDA

OTRO Nobel para América Latina: esta vez correspondió a Pablo Neruda, se lo dio los países de los jóvenes y los venientes de la Academia Sueca. El premio había sido decidido unos días atrás, pero se anunció el día 12 de octubre, día de hoy, Pablo Neruda, chileno, 67 años, una nutrida obra poética en su favor, millaride del Partido Comunista, se lo dio a la Academia. Añade como embajador de Chile en Francia, había sido propuesto en años anteriores para el premio Nobel de Literatura y el tercer Nobel latinoamericano: antes que a un escritor, a un hombre de estado, a un líder, al guatemalteco Miguel Ángel Asturias, accedieron a este reconocimiento internacional.

GERARDO VALLEJO
**ESPECIAL
 PARA "MARCHA"**

**PESARO:
 AMERICA
 LA ALA
 AL FRENTE**

**PETER B.
 SCHUMANN**

LA Mostra Internazionale del Nuovo Cinema en Pesaro había suscitado vivas esperanzas este año, después que el Festival de Venecia cayera en manos de los derechistas italianos y fuera, por sílo, ampliamente boicoteado por los izquierdistas del último, por otra parte, más que un festival fue una tragedia). La ciudad del Adriático próxima a Rimini, por el contrario, ofreció todas las condiciones previas para la realización de un interesante festival del cine nuevo. Gobernada desde hace 25 años por el P.C.I., Pesaro subvencionó la muestra con esplendidez; el objetivo era atraer a los turistas de los cuales, a decir verdad, no fue posible dividir demasiado. Los espectadores, aquí, ya no han tenido que atentar contra sus billeteras para presenciar complicados filmes en una u otra de las dos salas: un teatro y, paralelamente, un gran centro deportivo. También se satisfizo largamente la necesidad de información, para cada película se editaron materiales que, en volumen y calidad, sólo podrían parangonarse con los del Foro Internacional Filmé Joven en Berlín Occidental; cada atardecer se realizaba, además, una gran discusión pública. De los tres festivales simultáneos las bridas, aunque tínicamente no sean siempre comprensibles, en sistemas ideológicos. En suma, una atención especial que ningún festival de categoría A puede ofrecer. Y si en tiempo hubiera sido más sereno, Pesaro es un festival casi ideal.

Pero al año en curso lo aquejó una enfermedad muy difundida: las películas sudorosas. Ni siquiera en Italia, después nada extraordinaria. El primer caso lo dio el de Teyland (Le sostituzioni) y el de Adams (Vacanze nel deserto) son experimentos esotéricos. De los dos documentales sólo me convertí el Proceso politico, de Francesco Leonetti y Arnaldo Bagnasco. El día del período más crítico, éste había realizado varios atentados con bombas, y en un momento de interrogatorio a cargo de la policía política, Pinelli se había arrojado por una ventana. El filme presenta el proceso contra el responsable del hecho. Pero se pudo filmar en la sala de audiencia, con una pequeña sala, que había que de manera de "cine de estudio"; en rigor, sólo se admitía la presencia de fotógrafos.

De este modo surgen, como breves, completadas por fotos en el montaje. Hubo que reconstruir algunas escenas. Diálogos entre manifestantes y agentes de policía, delatan la situación de la película, que se quiere describir con este proceso. En las secuencias finales, en colores, la gente hace trizas los estandartes de toda la prensa burguesa y se distribuye un nuevo periódico: la contrainformación necesaria.

Un enigma indecible es el de por qué en Pesaro sólo apareció una película de la República Federal: S.F.F.R., de Volker Koebe. Sólo en pocas horas unos cuantos tipos estrambóticos recorren Italia, y a ratos resulta que en mil años de historia, al parecer, de una sátira contra Pier Paolo Pasolini, pero no la realidad hasta el final.

La selección de Der verlorenen Engel (El ángel perdido), de Ralf Kirsten, de la R.D.A., fue también muy desafortunada. En esta Tag sus directores Ernst Barlach (Un día en la vida de Ernst Barlach) fue presentada como aporte a la causa del pacifismo. Pero Ralf Kirsten ha despedido, con considerablemente a su tema de los aspectos políticos que serían esenciales para su selección. Pero sigue al artista a través de praderas y bosques sin términos, en vez de describirlo en un panorama urbano, en el contexto del fenómeno fascista. Sólo resta entonces un artista meditabundo, humanista, que huye de la realidad a través de la naturaleza, derrota ideas impenitentemente literarias. Y lo poco que podría interesar, lo muestra Kirsten de manera muy poco convincente. El Egon Günther, el olvidado Despedida ni Frank Vogel El séptimo año. Una escena, sin embargo, nos atrapa: el naturalismo de la acción en movimiento abrupto, el encuadre rígido en imágenes de cámara, el lenguaje introducido magistralmente sea técnica en La primera carga es machete. Un ejemplo de nuevos caminos en DFFA-Film, aunque aquí se trata más bien, en general, de caminos errados.

Un tercio del programa del festival lo ocupó la obra del japonés Nagisa Oshima, al que sus compatriotas, sobre todo los jóvenes, celebran como el salvador del mundo de imágenes, el naturalismo. Debo confesarlo: no puedo encontrar en sus películas lo que muchos ven en ellas. A mi juicio estamos ante la presuntuosa artesanía de un cineasta burgués, que no está dispuesto a reflejar —o no se encuentra de reflejar— las contradicciones sociales los problemas que lo inquietan. Opta por fotografiar su mundo cuidadosamente hermoso, lo encuadra la perfección en escenas, se abandona al disfrute de temas, prologados, lánguidos, solitariamente. Nos agrada las imágenes, las imágenes, sí, pero aquí me fastidian porque no transmiten nada claro, o por lo menos interesante. Oshima relega los conflictos al área no comprendida del mundo, al amor-general, o los presenta bajo la forma de tragedias familiares de la gran burguesía, con sus monismos y frustraciones me tienen sin cuidado. Bien puede ocurrir que sus películas no se filmen sino en un cine de celebridad, que constituya una especie de paradigma de la cultura nipona. Sólo que quisiera perder algo a través de la ceremonia, que me dé algo que me interese, más allá de la belleza formal. Como ocurre en cambio con las películas cubanas, que también reflejan un mundo exterior, pero tínicamente exótico, pero que analizan los problemas en su contexto social en vez de hacer, como el caso de Oshima— como si ese contexto no existiera.

LOS cubanos aportaron, además de películas breves, en parte ya conocidas, dos largometrajes. Los días del que Manuel Octavio Gómez, expuesta en Moscú, e Historia de una pelen cubana contra los demonios, de Tomás Gutiérrez Alea. Se trata de dos contribuciones a la historia de Cuba, a la gesta libertaria cubana presentada en un gran fresco, en la búsqueda de la cultura y la identidad, deformadas por los imperialistas.

Los días del agua es el primer largometraje cubano en colores. En eso radica su valor. Gómez no procuró mostrarnos una Cuba coloreada, sino, por el contrario, una Cuba en blanco y negro, un río histórico, lo característico de las clases, Casas e instituciones dirigidas como la iglesia y el parlamento aparecen bajo chiflones de colores, los cadentes matices de verde, azul y rojo; el pueblo, en blanco y negro. Cuando el agua aparece, se extrae, en contacto, los colores se desvanecen. Gómez no aplica este esquema de manera mecánica. Lo vincula orgánicamente a la acción. Conozco pocas películas las en las que el color juega a ser parte integrante del lenguaje, la búsqueda de la cultura y la identidad.

Menos lograda es la Historia de una pelen cubana contra los demonios, de Gutiérrez Alea. La acción se sitúa en el siglo XVII, en un momento de misticismo, de la actitud de la iglesia y los colonizadores. Pero no me resultan claras las referencias a lo actual. Están demasiado entrecruzados por una profusión de acciones y símbolos cuyo contenido no se transmite con exactitud plena. Una obra hermosa e impecable pero, es lástima, demasiado precocista.

En el Tercer Mundo, pero en especial, se cultiva el método de introducir elementos escénicos en estructuras propias de los documentales. Fernando Solano y Santiago Álvarez han demostrado la legitimidad de este recurso. En su primer largometraje, el argentino Gerardo Vallejo, del grupo de Solano, eleva al carácter de principio ese método, aplicado hasta hoy exclusivamente con las películas de la categoría netamente contrapuestas de película documental y película de argumento. El camino hacia la aserete del filme Realce es el retrato de un jornalero agrícola entrado en años y de su familia, de una vida de fea en la provincia de Tucumán, una región más miserable de Argentina. Es al propio tiempo el trasunto de ese territorio, de su condi-

ción económica, de la situación de la clase trabajadora, de la lucha cotidiana sustentada por estas viles decer, ejemplo y abstracción. Vallejo convivió durante meses con esa familia, trabajó tres años con ella en su película, la observó y filmó, hizo representar ciertas situaciones—porque no podía o no quería filmarlas—con actores. Bajo un título ambiguo, documental sobre la lucha de los trabajadores tucumanos. Uno u otro plano de la realidad están ligados sin cesuras. La realidad resultante es más compleja, su nivel de percepción más elevado que cuando se utilizan realmente las categorías. Vallejo manipula, pero no para empujear la realidad —o a la cámara— hacia el futuro, al sorteo de la misma—, sino para engrandecerla, volverla más plena, más objetiva. Este método nunca es el método de la ficción, como en este espléndido trabajo argentino.

Gerardo Vallejo, el principal autor de *Yusur Malice*, representa este principio desde la perspectiva del método de la realidad. En la película, el coraje del pueblo reconstruye la más brutal de las matanzas de mineros bolivianos. Para impedir una huelga, una unidad militar de dos mil hombres atacó por sorpresa la población obrera y acerbó a balazos hombres, mujeres, niños. Pero se trata de la vida en el campo, docenas, cientos de personas. Fue la séptima de una serie de matanzas, en las que se ultimó a varios miles de nativos. Bajo la amenaza de la octava —luego del derrocamiento de Torres, hace pocos semanas—, Senjón y Camacho de filmar esta obra, cuyos principales actores son los militantes de la huelga del 67, esto es, los sobrevivientes de la misma. Con la mayor exactitud posible siguió las etapas de aquellos acontecimientos, para ilustrar así, los ejemplos, la historia del nudo boliviano, la historia de sus explotadores nacionales y extranjeros, la historia de la opresión capitalista, lo que quiso reconstruir la realidad, fue superado por ella. A Mario Arrieta, que en *Yusur Malice* representaba el papel de jefe del Psoe-Gorja, lo ametrallaron los militares. Estó en un hospital, con cinco heridas de bala. Filáñez Gómez, encargado de efectos especiales, se halla en el cine desde el 8 de septiembre: le encontraron uniformes de utilidad enterrados en el cuerpo del pueblo. El grupo Ukamau, fundador del cine boliviano, ya no puede trabajar en su país. Con demencia, secuencia las puestas de demencia la miseria y desmembramiento de los culpables de la misma.

CONTADORES
Miércoles 27 Hora 19.30
¿POR QUÉ EL FRENTE AMPIO?

MESA REDONDA CON LA PARTICIPACIÓN
DE V. TRIAS, N. BATALLA, R. ARISMENDI,
RODRIGUEZ CAMUSO Y D. VIDART.
Palacio Díaz (entrepuñal) 18 de Junio 1933
ORGANIZA: CTE. DOCENTES Y EGRESADOS
DE CIENCIAS ECONÓMICAS

AVISO A LA POBLACIÓN
LOS "BIEN NACIDOS" ESTÁN ROBANDO
EL PAÍS. NOSOTROS LOS "MAL NACIDOS",
QUE A VECES NO TUUVIMOS MAS
REMEDIO QUE IRNOS.

ahora nos quedamos:
- para denunciar
- para informar
- para ganar

POR ESO LOS JUEVES SACAMOS

"NUEVO TIEMPO
CON EL FRENTE AMPLIO

Viernes 22 de octubre de 1973

reclamando para el cinema novo

A fines de 1968, el gobierno militar del Brasil quemó los últimos restos del cine de vanguardia del liberalismo. El Acto Institucional número cinco reconoció la omnipotencia de la dictadura. Los cineastas rebeldes quedaron contenidos al silencio, al comercio, al exilio o al fracaso.

"El cinema novo descubrió que sufría un cáncer incurable en 1968", dice Glauber Rocha, el hombre que había marcado a fuego, con su explosivo talento, el nacimiento de una revolución en el cine brasileño. "El cinema novo murió exactamente en aquella época", dice. "Lo que hubo de allá para acá fue un largo funeral, porque quedó mucha gente flotando en el infierno y algunos pacientes no querían admitir la muerte". Y agrega, con más dolor que ironía: "El futuro del cine brasileño en la década del sesenta, será la repetición del cine brasileño en la década del cuarenta, pero en colores y en cinemascope".

Por su parte, Carlos Diegues, el creador de *Ganga Zumba* y *A grande cidade*, recuerda a los franceses de "Cahiers du Cinema" que se olviden de la palabra cinema novo. "El cine brasileño es uno de los peores del mundo", declara Diegues en Río de Janeiro. Y Joaquim Pedro de Andrade, el que hizo *Macunaíma*, responde con un arghhhhh cada vez que le piden opinión sobre el asunto. "Estamos reducidos a la impotencia", afirma.

El cinema novo ha salido en pedazos, víctima del golpe de plaza de los militares, que crean un mercado de masas que exige obras conformistas y de mal gusto.

Las hogueras de la censura

No es sólo el cine. Desde 1968, el gobierno ha prohibido unos treinta y cinco filmes y también más de cien piezas de teatro —aun de una inmensa cantidad de libros— y cientos de periódicos. El Teatro Oficina, de San Pablo, es el mejor conjunto dramático del Brasil. A principio de 1971 se le quita a Rui Guerra, una de sus obras, que Oswald de Andrade había escrito allá por 1938 y que en temporadas anteriores había sido el gran éxito del Teatro Oficina. La censura aplica las tijeras: la palabra *Isa* fue suprimida del texto porque podría significar Cuba, y el Brasil dejó de ser un país tropical para convertirse en un país semi-tropical.

Pero al aplicarse sobre el cine, la censura castiga a más costosos los esfuerzos de los creadores. El cine es mil veces más caro que el teatro, la literatura o la pintura. La palabra censura no fue al sistema mecenas de la época del Festival de Bois-la-Croix, a fines del siglo pasado, y Rui Guerra, el creador de aquel filme violento que se llamaba *O fado*, se abraza con las autoridades que le premian su última película. Pero la censura existe y asfixia.

Un grupo de jóvenes, con los ojos vendados, clama, grita, protesta, llora, se confiesa, inquiere el público brasileño nunca podrá identificarse con este conjunto de cineastas desesperados, porque la censura se ha encargado de evitarlo. El gobierno prohibió y mandó quemar *Vozes do médio*, el filme coordinado por Roberto Santos, que se abre con esta escena alucinante. *Vozes do médio* había sido realizado por once directores jóvenes.

Al mismo tiempo, la suerte de los marchar prejos. Omei São Paulo fue condenado a tres años de cárcel por un tribunal militar. Acusación su filme. Mamba cinema, había sido exhibido en Cuba y era "altamente subversivo". Omei fue finalmente absuelto por la auditoría militar: en la aplicación, el abogado había hecho un cine que el filme había sido visto nada más que por los críticos y a puertas cerradas.

Nadie puede hacer hoy, cine político en el Brasil. O, mejor dicho, todos pueden hacerlo, pero al revés: al obligar a los creadores de izquierda a la omisión o a la evasión, el régimen les quita el cine de derecha que necesita. Quien calla, otorga y hay algunos cineastas que llegan incluso a la traición, a la mentira. Ya no queda cine, queda rebeldía en el Brasil: ¿quién se arriesgará? Realizar una película implica movilizar grandes sumas de dinero, si se pretende la comunicación con el público en gran escala, y hay muchas más obras prohibidas en las cabezas de los directores o en las gavetas de los productores que en las listas de la censura. La censura paraliza: quema filmes después de realizados o los quema, en mucho mayor medida, antes de que se realicen.

Macunaíma, la película delirante y divertida, de Joaquim Pedro de Andrade, fue lanzada en 1969. Conducido todos los actores, dentro y fuera de fronteras, Carlos Lacerda, el gorila demagogo que se retiró de la política, confirmó que *Macunaíma* era valiosa cuando abandonó por un cargo los negocios para atacarla desafortunadamente. "Macunaíma es una porquería", braman Lacerda. Desde *Macunaíma*, Joaquim Pedro de Andrade no ha podido filmar nada. *Macunaíma* costó ochenta mil dólares. El cine no es un acto de creación íntima: los proyectos sociales, pero, como financieros? Hace un tiempo, Joaquim Pedro de Andrade consiguió que la Olivetti le financiara un documental sobre Brasil. Así nació *Brasil, contradições de uma cidade nova*: un martillo golpea en la noche, dos martillos, miles: no es un rasquero el que nace, sino uno de los ranchos miserables donde sobreviven los trabajadores norteamericanos que crearon, con sus brazos, la ciudad más hermosa del mundo. Los directores de Olivetti vieron la película y mandaron quemar todas las copias.

Glauber Rocha eligió el exilio. El creador de *Deus e o Diabo na terra do sol* filmó en África. El león de siete cabezas, una complicada parábola sobre el colonialismo en clave de símbolos, y la España realizó *Cabezas cortadas*, relato hermético en torno a la vida de un dictador que desde un castillo ejerce el poder y la locura. Ambos películas fueron un fracaso de público y de crítica y, que yo sepa, no se han exhibido en el Brasil.

Por su parte, Nelson Pereira dos Santos, autor de aquella despojada, tensa obra de arte que se llamaba *Vidas secas*, ha elegido otra forma del exilio: ha buscado refugio en los teatros y en los libros. De poco le ha servido. La censura acaba de prohibir *Como era gostoso o meu francês*, porque se burla de los indios después de haberlos salvado del filme, y *Um assalto muito louco* ha estado más de un año sin proyectarse en ninguna sala porque los exhibidores tienen miedo del fracaso.

Las claudicaciones

De los cien filmes brasileños realizados en 1970, ochenta son productos comerciales de baja estofa. Entre los restantes, abundan las películas de "vanguardia", marginadas de la exhibición comercial porque nadie las entiende y a nadie le gustan: el "underground" brasileño, los últimos días, copión y evasivo, no le mueve ni un pelo al sistema. Utiliza medios primitivos pero no compensa con ritmo, salvo algunas excepciones, la precariedad de sus recursos.

En cambio, la generación del cinema novo sostiene que para el cine brasileño el medio definitivamente el tiempo del artesanado. Ya no se puede, dicen sus miembros, hacer el cine a lo que salga, para satisfacer una necesidad desesperada de expresión personal. Al mismo tiempo que los europeos de la nouvelle vague y los norteamericanos de la New York School secomentan contra



los grandes estudios y se proponen demoler la industria cinematográfica, el cinema novo procura adaptarse a las exigencias del mercado. Al adaptarse, desaparece, o se convierte en otra cosa. Unos cuantos creadores del cinema novo eligen el camino más fácil y se dedican a ganar dinero. Al fin y al cabo, todos han cumplido ya los treinta años y pertenecen a la minoría de los "viejos" en la población del Brasil. Al fin y al cabo, además, una ley obliga a los cineas a destinar la cuarta parte de los días del año a la exhibición de filmes nacionales. Y el mercado luce tentador: el mercado brasileño, quinto de occidente, es mayor que el de Francia, Inglaterra o Alemania; el estado de Minas Gerais tiene más espectadores que todo el Uruguay y el estado de San Pablo tiene más espectadores que Suecia. Los exhibidores, que no cumplen con la ley, se quejan. Dicen que de cada diez filmes nacionales, siete dan pérdidas. Quiéren ponerse a producir películas por su cuenta, y piensan contratar a Christian Bérteaux para que interprete el papel del duque de Caxias.

Recordado, y todavía me emociona, la frescura y la fuerza de *O assalto ao trem pagador*, Roberto Carlos y el diamante color de rosa. Roberto Carlos tiene una voz y una cara que venden. León Hirszman, el creador de aquel documental famoso, *Matéria absoluta*, declaraba que había cine "para mudar la situación que encontré cuando nací. Nada hay más allá de eso. Nada de nada". Pero él mismo proponía hacer "un arte de carácter revolucionario, inconformista". Sin embargo, con los ojos puestos en la taquilla, filmó una estupidez llamada *Gerota de Ipanema*.

Paulo Gili Soares, que había hecho *Memória de gangaço*, justamente recompensado con tres premios internacionales, lanza al mercado una comedia de agua con azúcar, *Procura-se uma virgem*, y Arnaldo Jabbe, el creador de aquel valiente documental llamado *A opinião pública*, premiado en Pesaro en 1967, destina sus esfuerzos a realizar *Pindorama*, una larga tontería que presumiblemente se refiere a la formación histórica del Brasil.

Partido Obrero Revolucionario (Trotskista)

proclamación de candidatos-LISTA 871

CON EL FRENTE AMPLIO HACIA EL GOBIERNO POPULAR

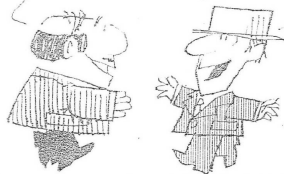
BASADO EN LOS SINDICATOS

interrumpirá el compañero SEREGINI

EL GALPON (SALA MERCEDES) - JUEVES 28 - HORA 20

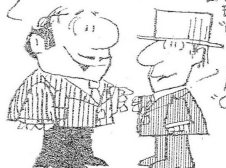
¡CARLITOS!
¡TANTO TIEMPO!

¡COSME!
¿COMO ESTÁS?



BIEN, ¿TU
FAMILIA?

BIEN, CHE!
...A LA VIEJA
LA INTERNARON
EN LA
"CARLOS NERY"
Y AL VIEJO
YA LO
MANDARON
AL NUEVO
"CAMPO" DE
TOLEDO



¡BÁRBARO!
¿Y DECIS
QUE ESTÁN
BIEN?

...BUENO,
PERO TODO
TIENE SU
COMPEN-
SACION!



...FÍJATE
QUE MIENT-
RAS TAN-
TO YO
ESTOY
DISTRUTAN-
DO DE TODAS
LAS GARANTÍAS
ELECTORALES!

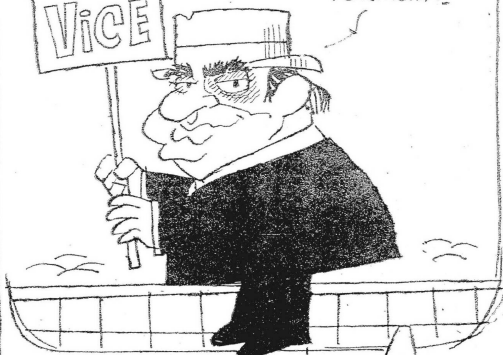


no es
chiste
POR PANCHO



¡TENGO UN ÉXITO!
¡HAY QUE VER COMO
SE BELEAN BORIR
GONMIGO EN LA
FORMULA!

Vice



...¿SI LEVANTAMOS
LAS MEDIDAS,
¿QUIÉN GARANTIZA
QUE SEGUIRA
EXISTIENDO
CONMOCION
INTERNA?



¿GIORGIO?
LEGNANI?

¿SPIRANE
LANZA?
CABDALA?

¿QUIÉN
PONDRA
EL PECHO?



MÓNICA
PONE...
EL HOMBRE
EN EL
STELLA

JUEVES,
VIERNES,
LUNES,
21 hs.

DOMINGO,
19 hs.

SÁBADOS,
21 y 25

PRÓXIMO
DOMINGO
21 y 30

FACUNDO
CABRAL



la confesión de Albert Speer, ministro de Armamento del III Reich

EL NAZISMO A DESNUDO

Gilles Perrault



• Veinticinco años después del proceso de Nuremberg, dos altos dignatarios del III Reich nazi continúan con vida: Rudolph Hess, loco, prisionero en Spandau, y Albert Speer, condenado a 20 años de prisión, libre y en excelente estado de salud. El último respondió a las preguntas de Gilles Perrault con inquietante candidez.

SE incorpora y me extiende la mano con una sonrisa de hermano mayor bueno. Muy alto, esbelto, el gesto parco, la sonrisa económica, tiene sesenta y seis años pero representa diez menos. Dice con gran distinción: "He cometido crímenes monstruosos". Para él, aceptar entrevistas forma parte de "la expiación" que se ha impuesto.

Acaba de visitar el castillo de Chambord ("admirable a contraluz"). La señora Speer se perdió Chambord; su perro Bello, un San Bernardo, debió ser operado de urgencia, y ella se trepó al primer avión para ir a sostenerle la patita. Albert Speer, antiguo arquitecto del Führer, ex-ministro de Armamento, director de la economía de guerra alemana, negro de cinco millones de esclavos exotéricos, único sobreviviente, junto a Hess, entre los grandes del proceso de Nuremberg, detenido durante veintidós años en Spandau, autor de un best seller internacional, "En el corazón del III Reich".

• Señor Speer, si usted hubiera sido su propio juez en Nuremberg, ¿qué pena se habría impuesto?

—Bien, naturalmente. Todos somos un poco cobardes. Yo mismo tuve miedo. Explaba el menor indicio que me indicara que, quizás, escaparía a la muerte. Hoy puedo decir que la pena de muerte hubiera sido perfectamente justificable.

• Jodí, por ejemplo, fue colgado. Había sido el jefe del estado mayor del ejército. No creo que la responsabilidad de él fue menor que la suya.

Evitar lo peor

—Quiero abstenerme de emitir juicio sobre los que fueron inculcados junto conmigo. Pero sí, es, en efecto, muy probable que cometí más errores graves contra la humanidad que Jodí. Hay responsabilidad y hay culpabilidad y doy gran importancia a la distinción entre ambos conceptos. Se puede ser responsable y no culpable de determinados hechos. En Nuremberg declare que, dadas mis funciones, me reconocía responsable de todos los sucesos, aunque no hubiera participado en ellos personalmente, y aunque no fuera culpable de ellos, en el sentido jurídico de la palabra.

• Eichmann también fue ahorcado. Sin haber matado nunca personalmente a un judío, organizó la deportación de los europeos hacia los

campos. Fue el jefe de estación de la zona final. ¿No es la misma responsabilidad?

—No sé qué contenía el expediente Eichmann, pero sé que mis jueces me concedieron circunstancias atenuantes. Yo saboté, corriendo riesgos personales, la decisión de Hitler de practicar la política de la tierra quemada.

• ¿Qué tenía eso que ver con nosotros? ¿Quiero decir: ¿por qué en 1946 un francés o un soviético debían agradecer al señor Speer el haber intentado salvar los muebles alemanes?

—No sólo existía Alemania. Evité lo peor en los países ocupados. Desde 1943, mis acuerdos con el ministro francés Eichmann evitaban deportaciones masivas de trabajadores a Alemania.

• ¿Pero el objeto no era acaso obtener mayor rendimiento haciendo trabajar en Francia para el esfuerzo de guerra alemán?

—Excusante. En tal circunstancia tuve en cuenta, sobre todo, los intereses de Alemania.

• ¿Cuándo supo que la guerra estaba perdida?

No se sabe nunca porque el adversario puede, hasta último momento, cometer un error decisivo. El que gana la guerra es el que comete menos errores. De todos nuestros, después de 1942, la victoria ya no era posible y solamente podía intentar evitar la derrota total. Desde 1942, el mismo Hitler me preguntaba: "¿Podemos ganar la guerra?" No le contesté.

• Sin embargo, en ocasión del atentado contra Hitler el 30 de julio de 1944, usted no se unió a los conspiradores. Usted permaneció junto a Goebbels, quien restableció por su cuenta la situación.

—No sabía quién estaba detrás del golpe. Si lo hubiera sabido, mi actitud quizás hubiera sido diferente. Pero, honestamente, esto es seguro. Todavía no me había liberado de la influencia de Hitler. Continuaba ejerciendo su magnetismo ante sobre todo como sobre todos los que le rodeaban.

• En suma, aparece un hombre en Alemania que desaparece, y todo se acabó. ¿No se trata exactamente de algo de lo que ocurrió entre 1930 y 1944?

—Seguramente no se la única na-

¡Pase a la página siguiente!

● En los suburbios de una ciudad boliviana, a medianoche un automóvil se cruza con el que me conduce y hace con los faros una señal convenida, que mi compañero responde con los suyos: se ha verificado que nadie sigue a los vehículos, en los que circulamos desde hace más de una hora, experimentando las condiciones de seguridad. El otro automó-

vil nos guía hacia una callejuela y se detiene; de él desciende Osvaldo (Chato) Paredo, comandante del Ejército de Liberación Nacional fundado en Bolivia por el Che Guevara, y me indica que baje a mi vez. Mientras los autos se alejan, caminamos hacia una casa cercana, donde una joven espera con la puerta entornada.

ESPECIAL PARA "MARCHA"

LA PAZ: LOS GUERRILLEROS COMUNISTAS

CARLOS MARIA GUTIERREZ

En La Paz, los rangeros borrachos que forman la guardia pretoriana del presidente Bánzer, custodian en la avenida Arce el edificio verde del Ministerio del Interior, donde su jefe, el coronel Andrés Selich, aún está en reunión. Algunos, entre cercados, juegan con sus pistolas ante la cara de los escasos peatones nocturnos, o se muestran con fachadas propositas en la cercana plaza de Isabel la Católica, como todas las noches.

En Santa Cruz, el resto de los rangeros del IV Regimiento prosigue los alaridos de esas sospechas, cuyos habitantes —aislados sumariamente— serán presentados al otro día como bajas guerrilleras de combates nunca librados.

Esta es la rutina de las noches bolivianas, al mes del golpe militar, que derrocó a Juan José Torres. Pero tanto Bánzer como Selich y sus rangeros, suspendidos de buen grado el terror represivo con que procuran desbaratar de manera fulminante toda resistencia política o militar de la izquierda, a cambio de haber la ubicación de esta casa don-

de Paredo y miembros de su estado mayor reorganizar lentamente las filas del ELN y tratan, en contacto con otros grupos, la unificación de una respuesta armada al golpe de agosto.

Dentro —desolando las armas automáticas acumuladas sobre las camas, para hacer silfo y sentinela— Paredo y sus compañeros comienzan a relatar la situación del movimiento clandestino y el proceso de unificación (entorpecido hasta agosto por las divisiones o el sectarismo que plagaron la Asamblea Popular) y ahora paradójicamente estimulado por la derrota.

El lenguaje de Paredo ya no tiene mucho que ver con el que usaba hace un año. Ha desaparecido la dureza de los calificativos o la reticencia hacia otros grupos. Las técnicas que describe han evolucionado desde la antigua rigidez del planteo foguista hacia la concepción más flexible de un frente político ("sin sectarismos ni exclusiones") en el que pueda agruparse una futura resistencia armada. La nueva estrategia del ELN ya no desdén el escenario urbano y reconoce la importancia real relación de fuerzas entre el ejército

y guerrilla, a la luz del ejemplo de los tupamaros uruguayos —su posible prioridad sobre la apertura de focos rurales.

La veloz operación de Bánzer —aunque el gobierno en 48 horas— ha demontado ciertos mitos que la izquierda boliviana, embriagada por las deliberaciones casi irrestrictas de su Asamblea Popular, confundió con un poder que en realidad no tenía. Todos los ejemplos revolucionarios exitosos enseñan que el poder solo se toma de dos maneras: mediante una superioridad militar irresistible o con una acción de masas minuciosamente movilizadas por una política convincente. (X aun en este caso, es inevitable la violencia en algún punto del proceso, como provocación de la clase desplazada.) Ninguna de las dos maneras correspondía a las condiciones de la asamblea, satisfecha con ser una delgada estante de dirigencias, aún apegadas a su tradición de ambigüedad y argucias de tipo parlamentario.

Declaraciones y tesis —que hasta ahora habían sido las sesiones de la asamblea— demostraron su inutilidad ante el avance de las tanquetas por otra, lanzada en la noche del 21 de agosto: "La guerra continúa". Ella resume, sucintamente, la actitud presente de la izquierda boliviana clandestina (o sea, de todos sus partidos). En la conversación, Paredo explica esa actitud y las perspectivas que abre a una resistencia armada.

Semanas antes del levantamiento de agosto, Paredo y sus hombres —exiliados en Chile desde la liquidación de la tentativa guerrillera de Teopone, foco rural abierto en julio de 1970 y aplastado en noviembre— habían cruzado clandestinamente la frontera y se encontraban en Bolivia. El comandante del ELN dice que, en previsión de un golpe anunciado recientemente, el grupo había establecido contacto con otros para coordinar una posible respuesta armada.

—¿Qué grupos intervinieron en ese arreglo? —Principalmente el MIR, compuesto por universitarios social-cristianos y por el grupo Espartaco, o sea el ala marxista del MNR, separado hace muchos años de Paz Es- te y que también otros, que por ahora no conviene revelar. Cuan-

do entró en su asilo de la embajada peruana. "La resistencia armada es la única salida que queda, y la unión es la única forma de organizar la resistencia", afirma el mismo que Guillermo Lora, refugiado en la embajada de México. En la misma sede, coincide Carlos Arze Zavaleta, dirigente del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y director del diario Jornada: "En agosto, el MIR peló en la calle junto al ELN; ese ejemplo marca una nueva perspectiva a la posición del popular a este régimen". Y días después en Lima, me expresará el mayor Roben Sánchez Valdivia, legendario e infuente defensor de Torres al frente de su regimiento Colorado: "La unidad se realizó de hecho, fútil si en mano, durante los combates del 20 y el 21; ahora hay que darle forma política".

EL ELN en la calle

En su casa secreta, Chato Paredo saca de su bolsillo el último comunicado del ELN, en una copia mimeografiada. Al pie del texto, la antigua consigna de 1967 —"Victoria o muerte"— está acompañada ahora por otra, lanzada en la noche del 21 de agosto: "La guerra continúa". Ella resume, sucintamente, la actitud presente de la izquierda boliviana clandestina (o sea, de todos sus partidos). En la conversación, Paredo explica esa actitud y las perspectivas que abre a una resistencia armada.

Semanas antes del levantamiento de agosto, Paredo y sus hombres —exiliados en Chile desde la liquidación de la tentativa guerrillera de Teopone, foco rural abierto en julio de 1970 y aplastado en noviembre— habían cruzado clandestinamente la frontera y se encontraban en Bolivia. El comandante del ELN dice que, en previsión de un golpe anunciado recientemente, el grupo había establecido contacto con otros para coordinar una posible respuesta armada.

—¿Qué grupos intervinieron en ese arreglo? —Principalmente el MIR, compuesto por universitarios social-cristianos y por el grupo Espartaco, o sea el ala marxista del MNR, separado hace muchos años de Paz Es- te y que también otros, que por ahora no conviene revelar. Cuan-

do entró en su asilo de la embajada peruana. "La resistencia armada es la única salida que queda, y la unión es la única forma de organizar la resistencia", afirma el mismo que Guillermo Lora, refugiado en la embajada de México. En la misma sede, coincide Carlos Arze Zavaleta, dirigente del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y director del diario Jornada: "En agosto, el MIR peló en la calle junto al ELN; ese ejemplo marca una nueva perspectiva a la posición del popular a este régimen". Y días después en Lima, me expresará el mayor Roben Sánchez Valdivia, legendario e infuente defensor de Torres al frente de su regimiento Colorado: "La unidad se realizó de hecho, fútil si en mano, durante los combates del 20 y el 21; ahora hay que darle forma política".

—¿Qué grupos intervinieron en ese arreglo? —Principalmente el MIR, compuesto por universitarios social-cristianos y por el grupo Espartaco, o sea el ala marxista del MNR, separado hace muchos años de Paz Es- te y que también otros, que por ahora no conviene revelar. Cuan-

do a ese plan y a esa coordinación, pudimos establecer una resistencia organizada, que cubrió los puntos estratégicos de La Paz. Desgraciadamente otros sectores, como el PRIN o la dirigencia de la Asamblea Popular —que no estaban en este arreglo— debieron combatir en forma separada. Juan Leshin y los comandantes del PRIN y de la Confederación Obrera lucharon en primera fila, con valentía, de todos modos especialmente, en el ataque al cuartel general de Miraflores, que estuvo a punto de caer en nuestras manos y decidir la derrota del golpe.

—¿A qué atribuye el fracaso de la resistencia y la caída de Torres? —Debo decirle, primero, que en esos días se vio un fenómeno nuevo en la lucha política boliviana: la aparición del ELN en la calle, aceptado por los partidos y coordinado con muchos de ellos la acción militar. Por razones de experiencia, nuestros grupos asumieron en muchos puntos el mando de las acciones, con una aceptación espontánea de todos. Así, en la toma del cerro Lakkakota o en el cerco al cuartel del estado mayor en Miraflores —que costó a los rebeldes de Bánzer más de 300 muertos— comandados a milímetros de otros portales y justos a independientes. Aparte de los comandos de Leshin y Juan José del Partido Comunista de Jorge Kalle —que también tomaron las armas—, nosotros dirigimos cinco grupos, en acción combinada con las tropas del mayor Sánchez. Hasta el último momento, esa coordinación de todos los grupos opuestos al golpe, nacida casi espontáneamente en la calle, funcionó sin reservas. Eso está importante como antecedente, para el futuro. Pero debemos sacar la conclusión (y entonces Torres tuvo que abandonar el gobierno) por dos razones: al anochecer del 21, quedamos prácticamente sin municiones, pese a que poseíamos armas automáticas en abundancia. (Hoy mismo, tenemos más armas en depósito que combates.) Y por la imposibilidad de impedir que las tanquetas del regimiento Taraco —que corra a La Paz en dos y dividida nuestras fuerzas. Así también —aunque la falta de armas también. Los estudiantes, con todo, lograron destruir una tanqueta, prácticamente con las manos vacías: apenas con

un bidón de nafta y periódicos enérgicos. Pero el joven estudiante entró en acción.

—Hubo, entonces, armas suficientes y posibilidad de haber triunfado?

—Nosotros, los del ELN, estábamos quizás en esas condiciones, pero la situación no era general. No se pudo impedir el acceso de las saunas y faltaban armas para el pueblo, para todos los que las pedían. Aparte de las unidades de élite, los únicos con armamento adecuado eran nuestras gentes. Fabriciles y mineros tuvieron que sacar sus minuciosos cuaderos desde 1952, y otros fusiles viejos fueron obtenidos en el asalto a la intendencia militar. Pero estos eran casi inútiles: unos 300 fusiles sin aguja percutora en su mayoría.

—¿En qué situación ha quedado el ELN después del golpe?

—La represión no ha tomado como objetivo principal, en La Paz y otras ciudades importantes. Cuando salimos a la calle, el 20 de agosto, tuvimos que abandonar algunas aldeas, que se "quemaron" al ser descubiertas por la policía. Por ahora, estamos dedicados a reorganizar nuestros sistemas de seguridad. Eso puede llevar meses.

—¿Han tenido bajas, luego del golpe de gobierno?

—Sí, aunque la dificultad de comunicaciones entre los departamentos del país hace difícil aún estimar la situación real de nuestros cuadros. En Santa Cruz, por ejemplo, los murgos fusilaron a Rodolfo Quinteros, que era responsable del movimiento. En La Paz sospechamos que uno de nuestros dirigentes y su compañera, también han sido fusilados. Ayer, pero el coronel Selich, como ministro del Interior, está haciendo asesinar a detenidos y sospechosos con un nuevo método no da cuenta ni de las detenciones ni de los fusilamientos. Esto hace difícil, por ahora, evaluar la situación real.

—¿Esas ejecuciones han creado al ELN un perjuicio importante, en cuanto a su reorganización?

—Son pérdidas muy valiosas, pero no deben a ficciones que tengamos que corregir, sino más bien al incumplimiento, en algunos casos, de esas mismas ficciones. En Santa Cruz, por ejemplo, habíamos decidido no mantener la resistencia en la ciudad, sino en el campo; en la zona donde la Unión de Campesinos Pobres tenía asentamiento sólido entre las gentes y podía ensayar mantenerse, frente al ejército. Pero, según sabemos, los compañeros víctimas de la represión fueron fusilados en la ciudad misma, después de capturarse en casas urbanas. Allí no se podía hacer resistencia, porque Santa Cruz estaba totalmente en manos de los rangeros y de los comandos civiles de la Falcange.

—Selich ha hablado, sin embargo, de más de una docena de guerrilleros muertos en combates rurales, y señaló entre ellos a cubanos, chilenos, peruanos y uruguayos. Ha dicho, incluso, que el cubano Pombó estaba al frente de guerrillas y habría caído herido o muerto.

—Esa ha sido una de las mentiras de Selich. Los fusilados, lo fueron en la ciudad de Santa Cruz. Son alrededor de veinticuatro —más de los que anuncian— y todos bolivianos. No había extranjeros entre ellos. Yo Quinteros, que era chileno. Y en su mayoría eran campesinos no militantes del ELN sino de la UCAPO. Lo de Pombó, ha sido desmentado después por el mismo gobierno.

El "frente amplio"

boliviano

—¿La experiencia de mandos conjuntos, en agosto, como repercutirá sobre las perspectivas de una resistencia unificada?

—Creemos que la resistencia debe tener la característica fundamental de antifascista, y que debe haber un comando militar conjunto. Es decir, todas las organizaciones y partidos políticos que estén contra los golpistas —incluidos los sindicatos— deberían agruparse en un frente antifascista para iniciar la resistencia

armada, única política a seguir en este momento. El reformismo, la discusión de medidas y la imposición por medio de una presión de masas, no pueden funcionar con Banger, el régimen no los aceptará nunca. Están empujando una represión feroz y tenemos información de que en octubre realizarán simultáneamente en varias ciudades, un rastillaje, con miles de soldados y policías, helicópteros, etc. En esa operación, como ha pasado hasta ahora, no habrá presos, sólo muertos. El mismo Selich lo ha dicho en estos días: "Se nos acabaron ya los gases lacrimógenos; sólo nos quedan balas." Si no organizamos rápidamente la resistencia, en octubre habrá una matanza.

—¿Qué medidas inmediatas prevén para esa reorganización?

—Sobre la base de la unidad de todos los grupos y partidos, la tarea tiene que ser clandestina: incluso, la sindical. Tenemos que dar prioridad a la organización clandestina. Porcas hasta los sindicatos y los partidos que abogaban por el simple enfrentamiento político con la derecha. Hanen que saber ahora que el régimen no dará ninguna oportunidad al reformismo. Si Jorge Kelle u otro dirigente del PC intentan realizar un acto público, por ejemplo, con oratoria opositora, los asesinarán lo mismo que si salieran a la calle con una metralleta. El reformismo, especialmente dentro del movimiento obrero, ya no cabe como política en Bolivia. Tuvo su auge en el período de Torres y fue la tendencia que llevó al sindicalismo en dos aspectos: alejó la posibilidad de ejercer realmente el poder e hizo relajar la vigilancia ante el golpe fascista.

—¿Esa unidad clandestina incluye lo político?

—Sí. En estos momentos el ELN tiene una posición totalmente abierta. En un reciente comunicado, hemos hecho un amplio llamado a todos los partidos: comunistas pro-Moscú y pro-Pekin, trotskistas, cristianos, prinstas, socialistas, independientes, etc., para que integren de una vez este "frente amplio" antifascista. Queremos que esas organizaciones se preparen clandestinamente y comiencen a realizar acciones de tipo armado, pero también que se estructuren en un cuerpo político, que respalde la lucha armada.

—¿Han abandonado entonces, la concepción foquista clásica, que sitúa la dirección política en el grupo guerrillero y no en un partido?

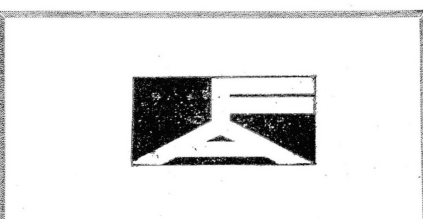
—No se trata de eso; advertía que aquí no se trataría de un partido, sino de un frente político. Y que ese frente habría nacido, realmente, de una situación previa de lucha armada, como fue la resistencia de agosto. Pero pensamos, sí, que ninguna resistencia armada puede hacerse hoy en Bolivia sin un previo acuerdo político, sin sectarismos ni exclusiones de ninguna clase.

—El mayor Rubén Sánchez se ha transformado, en el exilio, en figura de relieve internacional. ¿El ELN lo ve como un posible dirigente de la unidad política y militar de la resistencia?

—Sánchez ya probó su valor y su eficacia, ya se sabe. Creemos que puede encabezar, como figura independiente, cualquier coalición de fuerzas políticas. Y tenemos entendido que el general Torres apoyaría esa medida.

—¿Hay posibilidades de crear puntos de oposición al régimen en las fuerzas armadas?

—Los militares antifascistas tienen un papel importante: propiciar desde adentro la ruptura del aparato represivo y, en caso necesario, colaborar en la creación de un ejército uero-militar. Es decir, de un ejército popular. Hemos llamado a constituir el "frente amplio", precisamente para organizar ese ejército como garantía de continuidad de la resistencia armada que será prolongada, sin duda. Puede ser que en este trabajo entre las fuerzas armadas, Torres juegue un papel importante. Creo que en dos o tres meses, a partir de ahora, habrá novedades importantes en todo lo que le he dicho.



M. R. O.
Revolución
1911
Esta
Libre SERGIO
fuerza COLLAZO
Enrique ERRO

COBRE:

nacionalización de las compañías mineras extranjeras

ALBERTO VACCARO

• Cumpliendo con todas las disposiciones legales el estado chileno ha resultado que las grandes compañías norteamericanas del cobre no deben recibir indemnización.

El presidente Salvador Allende había dispuesto oportunamente que las utilidades excesivas de las compañías se elevaran a los 774 millones de dólares. El contralor general Hctor Humeres —a quien correspondía por mandato constitucional determinar si se indemnizaba o no a las compañías— se pronunció por fin el lunes 11 de octubre tomando en consideración los descuentos decretados por el primer mandatario.

SANTIAGO

HUMERES estableció que en el caso de la Compañía Minera Chuquibambilla S. A., la diferencia entre el valor de libro al 31 de diciembre de 1970 (\$4.858.925,43 dólares) y las deducciones legales (\$18.459.759,50 dólares) deja un saldo negativo para la empresa de dólares 79.500.937,07.

En cuanto a la Compañía Minera El Teniente S. A., la deuda con el estado chileno se eleva a dólares 310.626.417,21.

También la Compañía El Salvador S. A. tiene un saldo negativo que alcanza a 1.577.834,53 dólares.

Sólo la Compañía Minera Escondida y la Compañía Minera Escondida recibirán indemnización por valor de US\$ 10.010.445,11 y de 18.289.701,35 dólares, respectivamente.

Por mandato constitucional, el contralor debía determinar el valor de libros efectivo total menos pasivos exigibles al 31 de diciembre de 1970 de las instalaciones de los yacimientos de Chuquibambilla, El Salvador, Escondida que administraba la Anacoanda, la Kennecott, y la Andina que pertenecía a la Cerro Co.

En este cálculo, basado en los capitales declarados por las compañías a Impuestos Internos, no se incluye el valor de los minerales mismos, que automáticamente restarían del dominio del estado al entrar en vigencia la reforma.

Aunque seguramente habrá diferencias entre el real valor de libros, el serpente, la Anacoanda, se adeudó del y las cifras que entregaron los consorcios extranjeros, éste fluctuó, según los expertos, entre 550 y 380 millones de dólares.

A partir de esta suma, Humeres debía deducir las revalorizaciones efectuadas por las empresas norteamericanas con posterioridad al 31 de diciembre de 1964 y el valor de los bienes que el estado recibe en condiciones deficientes de aprovechamiento y de los que el estado tiene el dominio que impiden un funcionamiento pleno de las instalaciones.

Desde fines de julio dos comisiones técnicas, una técnica y otra por expertos administrativos, trabajaron reuniendo los datos e informaciones por concepto de utilidades excesivas obtenidas por las compañías extranjeras desde el 3 de mayo de 1959, fecha de vigencia de la "Ley del Nuevo Tratado".

A esos documentos, debía sumarse otro, más importante aun: los 774 millones de dólares fijados por el presidente Salvador Allende, por concepto de utilidades excesivas obtenidas por las compañías extranjeras desde el 3 de mayo de 1959, fecha de vigencia de la "Ley del Nuevo Tratado".

CON todos estos antecedentes, Humeres debía fijar la indemnización.

Su dictamen fue publicado en el Diario Oficial y a partir de ese momento tanto las compañías norteamericanas, como el estado chileno pueden apelar ante un tribunal especial, establecido en la reforma. Sus cinco miembros —un ministro de la Corte Suprema, un representante de la Corte de Apelaciones, un integrante del Tribunal Constitucional, el presidente del Banco Central y el director de Impuestos Internos— apreciarán "la prueba en conciencia y fallarán conforme derecho, en única instancia y sin ulterior recurso".

Este tribunal no tiene plazo establecido para dictar su fallo, pero dentro de los cinco días siguientes a la resolución de la indemnización, debe enviar copia de ésta al presidente Allende, quien fijará por decreto supremo el monto definitivo, el plazo, interés y forma de pago de la compensación, con efectos con un interés del tres por ciento anual, si es que las leyes chilenas determinan que corresponden de daria.

Sólo entonces habrá culminado la larga batalla de los chilenos por recuperar para el país su principal riqueza natural, en manos de consorcios estadounidenses desde 1906, cuando la Braden Copper, filial de la Kennecott comenzó la explotación de El Teniente, mina subterránea más grande del mundo, con una

inversión inicial de un millón de dólares.

Ocho años más tarde, otra compañía norteamericana, con nombre de serpente, la Anacoanda, se adeudó del yacimiento de Chuquibambilla, el mayor a lo largo del siglo, aportando un capital de dos millones y medio de dólares a través de la subsidiaria Chile Exploration Co.

Otra filial de Anacoanda, la Andes Mining Copper Co., inició en 1920 las extracciones en Potosí, hasta agotar para continuar con El Salvador.

Paradójicamente, el cobre chileno que en 1876 abastecía el 62 por ciento del consumo mundial, comenzó a ser desplazado hasta representar hoy sólo el 13 por ciento de la producción universal y el treinta por ciento de las exportaciones.

En poco más de medio siglo, las empresas norteamericanas han sacado del país unos 23 millones de toneladas de cobre, que al precio actual de 50 centavos de dólar por libra equivalen a la astronómica cifra de US\$ 25.400.000.000.

El metal rojo proporciona a Chile el 80% US\$ 1.200.000 de su comercio exterior y el 20% de los ingresos fiscales.

Estas cifras y el hecho de que el país posea las mayores reservas mundiales conocidas (59 millones de toneladas de fines cubicales, pero 90 millones probables), ocupe el cuarto lugar de la producción mundial, tras Estados Unidos, la Unión Soviética y Zambia, sea el segundo exportador después de Zambia, da una idea de lo que esta industria representa para el desarrollo de Chile.

Sin embargo, son fabulosos riqueza, extraídos por mineros chilenos, ha beneficiado principalmente a las capitales foráneas, que en cincuenta años obtuvieron utilidades por más de US\$ 3.000.000.000.

BAJO este prisma se entiende que a la nacionalización de la gran minería del cobre se le ha dado como la segunda independencia de Chile: la económica.

Las compañías norteamericanas se transformaron en un estado dentro del estado y a través de su imperio económico controlaron el "juego" a los anteriores gobiernos chilenos. En sus cincuenta años de vida total de la administración, producción, ventas, jugaron a su antojo con los precios, manipulándolos siempre a su favor, consiguieron tratamientos tributarios privilegiados, y se beneficiaron con la política devaluatoria orientada por el Fondo Monetario Internacional.

La contabilidad se llevó por mucho tiempo en las casas matrices y en Chile se conocían las verdaderas utilidades. En esta forma se evitaba el pago de tributos y retornaron al país sólo los dólares suficientes para cubrir los costos.

Los programas de ampliación se redujeron a cero, se dejó de sacar sólo dólar fresco y, después de haber amortizado muchas veces sus inversiones, los norteamericanos siguieron siendo dueños de las minas.

En 1964, por ejemplo, la Anacoanda, con un capital de 199 millones de dólares, por ciento de sus inversiones mundiales, obtuvo el US\$ 78,7 millones de utilidad, es decir, el 39 por ciento de sus ganancias mundiales.

Por su parte, en 1968, la Kennecott, con un 5,6 por ciento de capital invertido en Chile, se llevó 27 millones de dólares, equivalentes al 20 por ciento de sus utilidades mundiales.

En otros años citados corresponden a la vigencia de los convenios de "arrendamiento" y "nacionalización pactada" de la Kennecott, una deuda declarada de Eduardo Frei y las compañías norteamericanas.

En 1968, las mayores ganancias tributarias, éstas se comprometieron a invertir 700 millones de dólares frescos en Chile, para el período 1969 a 1970, a más de un millón de toneladas la producción de 1970, de las cuales 700 se refinaron en Chile. El estado adquirió el 51 por ciento

de las acciones de El Teniente en 90 millones de dólares, en circunstancias que el valor libro de esa compañía en 1964 era de 50 millones de dólares. Es decir, el gobierno de Frei canceló por la mitad el valor de las empresas más de su valor total.

Para conseguir esto, la Kennecott realizó en Chile una inversión de 200 millones de dólares sus activos, poco antes de suscribir el convenio, para luego "transferir" en 160 millones de dólares al régimen anterior canceló totalmente la mitad de esa cantidad a la empresa estadounidense.

Algo parecido ocurrió con la compra del 51 por ciento de las acciones de la Anacoanda, que en 1964 tenía cerca de 200 millones de dólares, en tanto que el valor libro total era apenas un poco más de 100 millones.

Aunque Chile era el "socio mayoritario", la administración de las empresas quedó en manos foráneas, siguiendo el estado al margen del control de la producción, comercialización y manejo financiero y técnico de las empresas.

AL cabo de cinco años de "chilenización" éste es en síntesis el resultado de la política de nacionalización.

A) Las compañías extranjeras no invirtieron un solo dólar nuevo y los 90 millones del plan de inversión se financiaron con créditos externos avalados por el estado, de los cuales se realizó una mínima amortización alguna. Es decir, todos los chilenos tendrán que hacer frente a una deuda que su monto, con el Eximbank y otros bancos norteamericanos, alcanza a 2.000 millones de dólares.

B) La producción que se comprometieron a elevar de 524.000 toneladas en 1964 a 700.000 en 1970, no la elevaron (incluyendo unos 170.000 de la pequeña y media minería) en 1970, lo que equivale a 540.000 toneladas. Se habían invertido casi 700 millones de dólares y la producción seguía estancada.

C) La refinación programada para 1970 era de 700.000 toneladas y en 1970 se refinaron sólo 590.000, es decir, 59 por ciento de lo programado.

En consecuencia, las compañías norteamericanas quebraron sus récords de utilidades. La Kennecott, que en 1964 obtuvo 78,7 millones y medio de dólares, en 1969 sacó del país 46 millones, multiplicando cinco veces sus ganancias.

La Anacoanda, por su parte, aumentó sus ingresos de 187.000.000 en el trienio 65-67, a US\$ 229.600.000 en el trienio 67-70. Los "socios minoritarios" duplicaron sus ganancias de cuando sólo el 49 por ciento de las acciones.

En consecuencia, el efecto de las nuevas ganancias entregadas a las administraciones norteamericanas, a las cuales se les otorgó el derecho a "inversión", se les rebajaron los tributos, mientras todos los convenios se calculaban a 29 centavos de dólar la libra, entregándole las entradas totales por encima de ese precio, cuando el precio del cobre en el mercado mundial, bajó.

Por ende, las compañías norteamericanas "han sido American Letter" de gran circulación entre los inversionistas de Chile, que los resultados de la "chilenización".

"Ningún gobierno de extrema derecha, habiendo tomado el poder norteamericanos con la generosidad con que lo hizo éste de Frei en 1964, podría haber permitido un aumento excesivamente favorecido de un tal fallo de equilibrio y de trivicio, que por su parte, para la mayoría de los chilenos que casi provocó un incendio en Washington.

Un artículo de los chilenos oficiales de la Corporación del Cobre, confiere a la prensa norteamericana, que se saca la publicación estadounidense.

En el período 1960-1965 (nuevo trato) los valores exportados llegaron a US\$ 3.192.955.000. El capital norteamericano en Chile, en 1964, US\$ 1.341.332.000 y los impuestos pagados alcanzaron a US\$ 14.490.400.

Entre 1966 y 1970 las exportaciones fueron de 3.212.327.300 dólares, lo que equivale a 1.376.632.300 dólares y los im-

Viernes 22 de octubre de 1971 • 7 • MARCHA

El gobierno invirtió 5.145 millones de pesos para ponerle un "Segundo piso" a la República

PROGRAMAS REALIZADOS	(créditos en millones de pesos utilizados)	PLAN AGROPECUARIO	PRADERAS Y CAMPOS MEJORADOS (hás.)
1961 76	1961 \$ 3.900.000	\$ 128.600.000	1961 18.000 hás.
1962 138	1962 \$ 11.200.000	\$ 369.200.000	1962 24.000 "
1963 275	1963 \$ 13.100.000	\$ 429.300.000	1963 32.000 "
1964 336	1964 \$ 19.700.000	\$ 382.900.000	1964 68.000 "
1965 613	1965 \$ 24.100.000	\$ 327.100.000	1965 91.000 "
1966 670	1966 \$ 126.900.000	\$ 647.900.000	1966 130.000 "
1967 956	1967 \$ 203.100.000	\$ 845.500.000	1967 145.000 "
1968 2.203	1968 \$ 535.200.000	\$ 1.189.600.000	1968 225.000 "
1969 4.050	1969 \$ 821.600.000	\$ 1.026.900.000	1969 200.000 "
1970 3.390	1970 \$ 985.600.000	\$ 1.231.900.000	1970 160.000 "
1971 5.300	1971 \$ 2.600.000.000	\$ 2.600.000.000	1971 300.000 "

A cuantiosa inversión realizada por el Gobierno al Plan Agropecuario tiene por objeto resolver uno de los problemas más importantes que afecta a la producción ganadera del Uruguay: la deficiente alimentación de los rebaños.

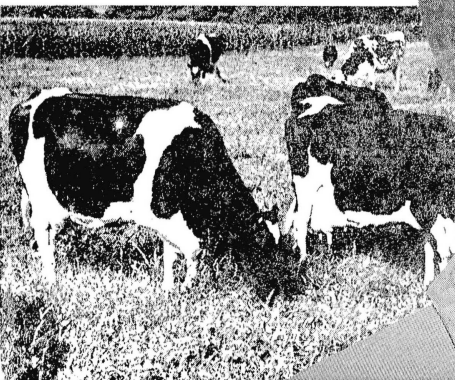
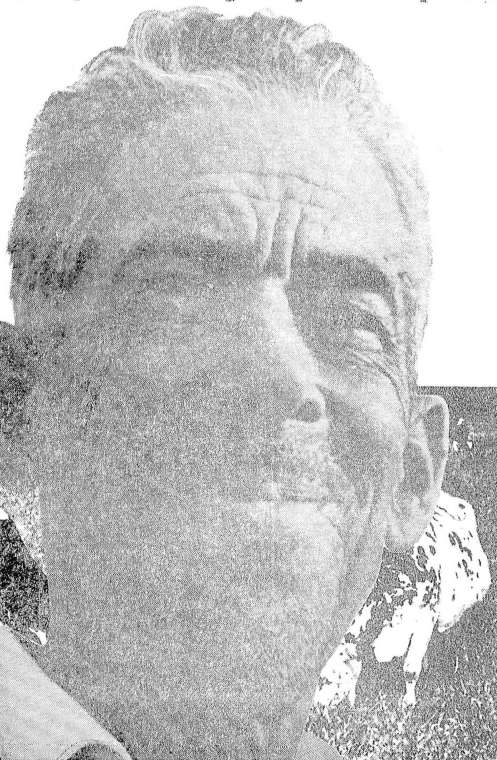
En el año 1961 un diagnóstico de la C.I.B.E. y del M. G. A. señalaba que "La crisis estacional de forraje, en cantidad y calidad, determina que el ganado ovino cumpla un ciclo de desarrollo estivo para completar su desarrollo".

Por otra parte, las deficiencias alimenticias que sufren los animales a lo largo del año, provocan procesos generalmente irreversibles que afectan su desarrollo físico perjudicando su capacidad de producción de carne, lana y leche, y además, al disminuir las defensas orgánicas, la alimentación insuficiente hace mayor la incidencia de los problemas sanitarios".

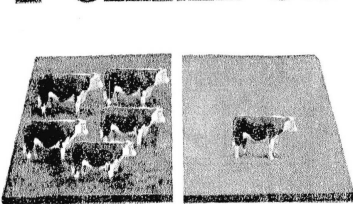
Agrega el mismo informe que las deficiencias en la alimentación del ganado se deben a que la explotación pecuaria del País se basa en el campo natural, caracterizándose las pasturas por la variación estacional de la producción, con los consiguientes efectos negativos para la explotación ganadera.

En tales condiciones las masas de invierno sufren el período crítico para el ganado, punto que las insuficiencias en la alimentación ocurren, precisamente, en el momento en que son mayores las necesidades nutricionales de los animales.

Para subsanar estos inconvenientes el Poder Ejecutivo ha impulsado la expansión del Plan Agropecuario durante estos últimos 5 años invirtiendo 5.145 millones de pesos en el mejoramiento de 1.030.000 hectáreas.



En 5 años (1967-1971) el Poder Ejecutivo ha impulsado el Plan Agropecuario con 1.030.000 HÁS. DE PRADERAS Y CAMPOS MEJORADOS



Divisas que producen 5 veces más

El promedio de rendimiento de carne en campo natural es de 70 Kg. por Hás. Si la misma superficie es fertilizada en campo natural alcanza a producir 300 Kg. por Hás. que, además, en cobertura y con zapatas se llega a los 200 Kg. por Hás. que con praderas convencionales produciendo novillos se alcanza a 320 Kg. por Hás.

En algunos casos excepcionales se han comprobado rendimientos de 1.200 Kg. por Hás. por año y por Hás.

En la Estación se han determinado rendimientos corrientes en praderas de 500 Kg. por año y por Hás.

Para más eficientemente que los asociados

lana, rendimientos por Hás. mejorada son los resultados globales obtenidos en los establecimientos asociados por el Plan Agropecuario.

Se ha determinado que con un 20 % de la superficie mejorada se puede duplicar la producción sin aumentar el stock ganadero.

El aumento de porcentaje de vientres, el incremento de los precios y la mayor producción por cabeza son los factores que movieron sustancialmente la producción de carne por Hás.

Esos son los índices más importantes del progreso.

En cuanto a las divisas que la Estación recibe, el valor exportable de la producción obtenida en campos mejorados, es 5 veces mayor que el de las divisas aplicadas en el año.

CAMPO NATURAL (por hás.)
18 K. de lana
70 K. de carne
720 K. de leche
900 K. de trigo

CAMPOS MEJORADOS (por hás.)
70 K. de lana
500 K. de carne
3.000 lts. de leche
2.500 K. de trigo

DESDE 1961 HASTA 1966 EL PLAN AGROPECUARIO REALIZÓ 2.100 PROGRAMAS. DESDE 1967 HASTA 1971 REALIZÓ 15.300 PROGRAMAS, HABIENDO AHORA 12.000 PRODUCTORES ATIENDIDOS.

1971 año récord: 5.300 productores recibieron \$ 2.600.000.000 para mejorar 300.000 Hás.

Hace 20 años llegó al País una misión de FAO y del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento que detectó la importancia de extender en el Uruguay las nuevas técnicas de agricultura forrajera cuya eficacia para incrementar la producción de carne, lana y leche había quedado demostrada en países con clima similar al nuestro.

Pasaron 8 años hasta que se creó por Ley la Comisión Honoraria del Plan Agropecuario pero el Plan no comenzó a funcionar en su aspecto crediticio hasta el mes de julio de 1960.

Se esperaba que 600 productores desarrollaran en sus establecimientos las nuevas técnicas —no bien conocidas en aquel entonces— con créditos a mediano plazo y que su experiencia fuera el instrumento más eficaz para que los gobernantes y la opinión pública evaluaran las inmensas posibilidades del País para elevar el rendimiento de su ganadería.

Sin embargo, a pesar de los conocimientos resultados obtenidos con la implantación de praderas y el mejoramiento de pasturas naturales, hasta el año 1966 la superficie mejorada por el Plan Agropecuario apenas alcanzaba 300.000 hectáreas.

Esta superficie no era suficiente para que el proceso de mejoramiento alcanzara la dinámica capaz de convertirse en un auténtico instrumento de desarrollo.

Este año se han implantado ya 300.000 hectáreas totalizando los mejoramientos realizados desde 1967 hasta la fecha 1.030.000 hectáreas.

En 5 años se ha triplicado la superficie mejorada en el País, y se ha multiplicado por 5 el número de programas realizados por el Plan Agropecuario.

En 1971 culmina el proceso iniciado en el año 1967 con la introducción de 2 innovaciones fundamentales:

1) la posibilidad abierta a todos los productores del País, para que participen de los beneficios del Plan Agropecuario, cualquiera sea su activo o la superficie de la explotación;

2) el otorgamiento de préstamos a 7 años de plazo con dos de gracia, y sin ningún tipo de discriminación.

También a partir del año 1967 se crearon las condiciones para que los asociados se desvinculen a incorporar al Plan Agropecuario.

A tal efecto se estableció por ley que el propietario, cuando recibe el campo, debe pagar al asociado la totalidad del mejoramiento realizado, a su valor actual.



con 3.000.000 de hás. habrá 150 millones de dólares más, por año, para el Uruguay

El apoyo dado por el Gobierno al Plan Agropecuario ha permitido recuperar el tiempo que perdió el Uruguay antes de incorporar masivamente las nuevas tecnologías forrajeras.

También se ha recuperado el tiempo durante el cual no se investigaron los asociados de mejoramiento de las tierras desérticas de la ganadería.

Ahora se sabe cómo mejorar todos los suelos, incluyendo los de la zona de basalto.

El desarrollo de la investigación en suelos, ha culminado en el año 1970 con una extensa demostración en la zona de basalto, sabiendo ahora que ya no hay más limitaciones como problemas, no pueden ser superados por el Plan Agropecuario.

Así, puede afirmarse que se han intensificado las técnicas para mejorar todos los terrenos, los cultivos que ocupan casi el 20 % del área ganadera en el País.

Sabemos cómo se debe hacer que la superficie del País es mejorada.

Uruguay podrá alcanzar en el año 1974 la cifra de 1500.000 de Hás. mejoradas.

Con esta superficie se podrá duplicar el volumen físico de las exportaciones ganaderas del decenio 1978 - 80 con un incremento del orden de los 150.000.000 de dólares por año.

Para esto hacen los productores implantados las técnicas demostradas, sin lugar a dudas, las aptitudes que presenta el Uruguay para la ganadería intensiva, cuya producción exportable será la clave para el desarrollo nacional.

QUE VUELEN

K.S. KAROL

LOS CULTIVOS

TALES verificaciones no conducen a ninguna parte, pero a la vez se quedó solo su elemento, que seguía ni siquiera por una aldea vinculada a él en la época de las cooperativas y que se hablaba a los fines de allí. Ahora bien, una experiencia realizada a nivel de una sola brigada no puede ser concluyente; en realidad, ni siquiera resultaba viable a la larga.

Fue la "Revolución Cultural" lo que permitió romper este "cendrero". Chen Yung-kuei fue, al mismo tiempo, un protagonista activo y un gran beneficiario de aquélla, ya que desde entonces es vicepresidente del comité revolucionario de la provincia de Chensi y presidente del comité del distrito del Hai Yang, al que pertenecen su comuna y su brigada.¹ Es demasiado modesto para hablar de ello y me apresuré a visitar la región porque desde hace años, se vienen aplicando allí los métodos de Tachai y la zona se transforma a ojos vistas. Pero no se trata acaso de un cambio local?

En las comunas de las demás provincias, puede comprobar que las pocas iniciativas continúan existiendo y que la contabilidad se realiza de acuerdo con el sistema de los puntos. Chen Yung-kuei no niega el hecho pero no se muestra de acuerdo con mis conclusiones. Antes de la "Revolución Cultural", el sistema de los puntos era considerado esencialmente justo y necesario, durante el largo período de edificación del socialismo; actualmente, el partido ha cambiado de idea. Este cambio de línea tiene trascendencia nacional. Pero, por otra parte, el partido no puede imponer sus decisiones a las comunas populares de la noche a la mañana. Algunas comunas se pronunciaron, por mayoría especial, a favor de los métodos de Tachai y el partido consideró que, de todas maneras, era preciso esperar todavía y asegurarse una adhesión mayor de la base. A ello se deba, por otra parte, que las visitas a Tachai

se multipliquen. Chen Yung-kuei, está, pues, seguro de que esta nueva batalla en la "lucha de clases en el campo" va a ganarse y que así se conjurará los peligros de un retorno al capitalismo en China. Sin embargo, no por ello considera infructuoso en toda la línea, pues ya prevé nuevas dificultades, comenzando por la que implica la transferencia de los "medios de producción" y toda la contabilidad del trabajo de las brigadas a las comunas. "Considero que esto debería llevarse a cabo durante el quinquenio que acaba de comenzar", concluye diciendo.

Durante los cinco días siguientes, me dediqué a inspeccionar el distrito de Hai Yang transformado en un "distrito del tipo Tachai". Primeramente, me mostraron impresionantes obras hidráulicas: diques construidos a lo largo de los ríos, represas, canales de irrigación que, en ciertos lugares atraviesan la montaña por túneles o pasan por acueductos de hasta veintiocho metros de altura. También visité una pequeña fábrica que, desde diciembre de 1968, produce doce mil toneladas de abonos químicos al año, y la granja del estado "Chie Tui" en la que, sobre trescientas hectáreas de tierra ganadas a "lo rojo vivo", cultiva semillas seleccionadas de Kao Ling por todas las brigadas de los alrededores. Los hombres que trabajan en esta granja fueron "prelados" por estas brigadas, quienes continúan pagándoles el interés de sus antiguas rentas; además, recibirán salarios fijos y podrán traer a sus familias a las viviendas de piedra tipo Tachai que ya están construyendo. Me dijeron que antes de la "Revolución Cultural", los abonos químicos y las semillas seleccionadas se importaban de otras regiones y que eran las únicas para las comunas del distrito. Lo que llama la atención durante estas visitas, es precisamente la insistencia en el bajo costo de cada proyecto realizado. Ya se trate de un modesto puerquito, o de un gran proyecto de renovación de máquinas agrícolas, el costo de la obra debe ser el más barato que muestra la rentabilidad de la empresa. En la mayor parte

de los casos, también se insiste en el hecho de que todo ya sido construido sin la ayuda del estado, "contando sólo con nuestros propios medios", ya que las empresas ya han dado beneficios para la comuna, y todos sus miembros. A fuerza de dar estas explicaciones, se tiene la impresión de que nada estaba tinto a los chinos como tener deudas, aunque sean con su propio estado. También podemos concluir que la idea de rentabilidad continúa todavía muy viva en las aldeas donde cada bien, ya sea colectivo o individual, tiene un precio bien determinado y cuidadosamente calculado.

Sin embargo, el hombre modelo, en estas mismas aldeas, ya no es el campesino más productivo, sino el hombre consciente que vuelve sobre sus pasos cuando no está seguro de haber cumplido correctamente su tarea, la mujer que va todos los días al campo aunque tenga muchos hijos, o el anciano que hubiera podido permanecer en su casa y beneficiarse con las "cinco garantías" pero prefiere trabajar para ayudar a sus brigadas. En estas "nuevas modalidades" se premia el trabajo que se hace voluntariamente y no el valor del producto del trabajo, cuyo valor se determinará por el juego de oferta y la demanda.

Liao-ming: el Ruhr chino

Es en este sentido que el sistema de Tachai introduce efectivamente una nueva racionalidad, más socialista, en una economía que sin no puede liberarse de los imperativos del mercado. Y curiosamente, esta contradicción, provocada declaradamente en el cuerpo social, se revela como muy estimulante. Incluso parece resultar debidamente rentable, al transformar, al mismo tiempo, las condiciones políticas y económicas de los campos chinos. Al pasar directamente del distrito campesino del Hai Yang a la provincia industrial de Liao-ming, se descubrió de pronto la magnitud de los desequilibrios que el viejo China heredó de su pasado. El impresionante contraste entre las aldeas totalmente desprovistas del Nordeste y las grandes ciudades del Nordeste (anti-

gua Manchuria) como Cheryang y su "prolongación siderúrgica", An-chan, invita a reflexionar sobre la dificultad extrema de unir a un país tan heterogéneo e instaurar condiciones de vida igualitarias a escala nacional.

La provincia de Liao-ming es la única en China con una gran concentración urbana. De alguna manera, es el "Ruhr" chino, reino del acero, del hierro y el carbón, corazón de la industria pesada. El complejo metalúrgico de An-chan, con sus cincuenta fábricas instaladas y sus ciento cincuenta mil obreros, prueba, por sí solo, que ya se está en la era industrial. Se pueden aplicar los mismos métodos de gestión que Tachai en estas empresas industriales rurales que surgen por todas partes. No se están arrojando los chivos a sacralizar las diferencias de nivel de desarrollo entre las distintas partes del país, al exhortar a cada región, a cada provincia, a cada distrito, a utilizar sus propias fuerzas.

Estas preguntas se plantean en el Nordeste con mayor agudeza que en Pekín o Shanghai, pues aquí ya no nos encontramos en presencia de una ciudad hipertrofiada, sino de una región más rica en recursos, más apta para un rápido desarrollo y para servir "económicamente" al conjunto de la sociedad. Esta fue, precisamente, la idea matriz del primer plan quinquenal chino (1953-1957), establecido con la "ayuda" soviética y basado en la prioridad absoluta de la industria pesada. Dicha política se abandonó, de una vez por todas, después de la repentina paulatina de los técnicos soviéticos en 1960. Durante mi viaje anterior, en 1965, ya me explicaban hasta el detalle que un país no puede desarrollarse armoniosamente favoreciendo a un sector industrial en detrimento de los demás, ni a la industria en detrimento de la agricultura.

De acuerdo con la nueva orientación, cada región y cada rama de la economía debe desarrollar sus cursos y potencialidades a fin de contribuir al pool común que los chinos llaman "el gran salto adelante" en beneficio de los rezagados, con el objeto de suprimir, poco a poco, la desigualdad entre las zonas más favorecidas. Durante la "Revolución Cultural", las autoridades locales más graves ocasionados por esta política y de haber impuesto en la práctica la vieja teoría burguesa soviética. Parece que fue en el Nordeste donde se produjo el mayor número de graves ocasionados por esta política y de haber impuesto en la práctica la vieja teoría burguesa soviética. Parece que fue en el Nordeste donde se produjo el mayor número de graves ocasionados por esta política y de haber impuesto en la práctica la vieja teoría burguesa soviética.

Los extremos de las visitas a esta región provoca una enorme curiosidad hacia los amigos extranjeros y de tradir en una acogida especialmente calorosa. En Cheryang y An-chan, los comités revolucionarios en pleno acentúan el tiempo para recibir a sus huéspedes y se esfuerzan por satisfacerlos. En todas las preguntas, inclusive las más espinosas sobre la "Revolución Cultural", se contestan con franqueza. Me informa de entrada, casi a la vez, que el sistema de Tachai es uno de los responsables de la provincia de Liao-ming. "Para recuperar la unidad, el pueblo chino debe superar las dificultades imaginables", agrega Chen Wen-chang, brillante militar y jefe de la zona de la zona de Corea y actualmente, vicepresidente del Comité Revolucionario de An-chan.

Luego, para demostrar que se trata de una resolución firme y no de una victoria de un solo grupo, los antiguos responsables de la provincia de Liao-ming, el 31 de agosto y de "Liao Liao" evocaron ante mí los recuerdos de la "Revolución Cultural" y de las dificultades las injurias que intercambiaron entre ellos. Los "grandes señores" "grandes señores" incorregibles, como Ma Ming-fan, ex ministro del secretariado del partido de la región del Nordeste, fueron eliminados.

1. La brigada de Tachai es una de las 26 brigadas de la comuna de Hai Yang, que cuenta con 11.000 habitantes.

minados, pero "la inmensa mayoría de los cuadros y de los militantes de la clandestinidad de esta prueba".

Después de estos preliminares, fuimos a vez como la base aplica, a la vez, la base proletaria y la base artesanal. El orden de las visitas no es en absoluto el de 1965. Esta vez, la visita corresponde a las regiones de las fábricas, casi artesanales, y a algunas empresas de industria ligera que no existían antes. No fue sino después de haberme mostrado que Chenyang "camaleón" con sus propias palabras, sin necesidad de las importaciones de otras provincias, que nos dirigimos a las fábricas gigantes proletarias que se encuentran en la especialidad de Liao-ning.

El mismo proceso se siguió en An-shan donde la visita comenzó por la nueva mina de hierro de la montaña Chi Pa, cuya explotación se realizó desde 1970 gracias al esfuerzo de diez mil voluntarios de dieciocho empresas diferentes. Por otra parte, al final de cada comida, mis anfitriones no dejaban de señalar que todos los platos hablan por sí mismos, que los productos son proporcionados por las comunas de la región. Sin embargo, para poder mantener de esta manera la estructura de producción de la provincia, fue necesario primeramente adoptar los métodos de gestión que al seno de cada empresa.

Durante la "Revolución Cultural", en la zona china, muchos largos paros del texto redactado el 22 de marzo de 1969 por el presidente Mao, bajo el título "La carta del comité metalúrgico de An-shan, en contraposición a la carta del complejo metalúrgico de Magnitogorsk". Allí se definen los cinco principios fundamentales de An-shan: colocar a la política en el puesto de mando, apoyarse en un amplio movimiento de masas, practicar los "participativos" (la de los obreros en la gestión y la de los cuadros en los trabajos), eliminar las regiones administrativas y demasiado numerosas, y realizar una revolución técnica por la vía de la combinación de "tres en uno" (clase obrera, cuadros, técnicos revolucionarios). Luego se citan, a modo de ejemplo negativo, los tres principios de Magnitogorsk: dirección de una sola persona, control absoluto por los técnicos, prioridad de la producción sobre la política; estímulos materiales para los obreros; la búsqueda de la ganancia a cualquier precio.

Resulta bastante notable que este texto haya sido redactado en 1969, precisamente en el momento de las "grandes calamidades", cuando también el grupo dirigente chino parecía inclinado a los estímulos materiales como incentivo de la producción en la industria y la agricultura. Además, fue escrito cuatro meses antes de la partida de los dirigentes soviéticos y mucho antes del desencadenamiento de las polémicas públicas entre China y la URSS. Sin embargo, como no estamos de que el complejo metalúrgico de Magnitogorsk en la línea del primer quinquenal soviético, parece evidente que Mao refutó explícitamente las ideas de Stalin sobre la gestión en las empresas y le atribuyó la paternidad de la "vía capitalista" seguida por la economía soviética.

Tres divorcios y una traición

A pesar de la importancia de este documento fundamental, en An-shan, en 1965 nadie hizo la menor alusión a él, en mi presencia... Cosa extraña: ni siquiera este año pudo conseguir el texto del documento. El 22 de marzo, aniversario de la redacción de la "Carta", se celebra annualmente en An-shan y en todas las industrias chinas, pues todas ellas aplican y al parecer con éxito, los principios fundamentales "definidos" por el presidente Mao. Sin embargo —se agrega invariablemente— antes de la "Revolución Cultural" no sucedía lo mismo, pues Liu Shao-chi y sus acólitos "consideraban a la URSS como su modelo" y a Magnitogorsk como su modelo.

En An-shan, encontré a algunos de

los cuadros que me habían guiado durante mi primera estancia y les repetí las aplicaciones que me habían proporcionado entonces. "¿Acaso no me decían, por ejemplo, que enseñaba a los cuadros el puesto de mando?" y practicaban "esos participativos"? ¿Acaso no me presentaban a los cuadros que ellos realizaban los trabajos manuales en la gran fábrica de tubos de acero? ¿Acaso no me decían que los obreros trabajaban para el socialismo y no para obtener primas, como en China?"

Mis anfitriones mueven la cabeza en señal de aprobación. No se excusaron al haberme "engañado", hace seis años, sino que aseguran que ellos mismos estaban engañados y que ellos mismos no sabían muy caro, muy barato, pero que ellos mismos creían que existía en An-shan entre "las masas burguesas" y "las prácticas de la Revolución Cultural". Inclusive decían a los obreros que, en una empresa que pertenecía al pueblo y a los obreros, los productos eran producidos por la línea socialista ya estaba asegurada, y que por lo tanto, no había necesidad de luchar contra el tiempo luchando contra la línea capitalista. La base los dijo entonces que ellos mismos estaban equivocados, que ellos estaban "divorciados de las masas, de la realidad y de la práctica". Naturalmente, estos errores que habían sido impuestos por los métodos de una gestión jerarquizada por los cuadros, se habían convertido en "sus oscuras debilidades". Es por ello que, habiendo comprendido sus errores, se rebelaron contra esta "vía capitalista" y más tarde fueron reelectos en el comité revolucionario del complejo.

No copiar más a los

"países adelantados"

Seguidamente, recurrieron al testimonio del "obrero veterano" Hsiao Tsing para formular algunas preguntas. Este último y locuaz obrero siderúrgico se echó a reír: "¿La línea socialista es el puesto de mando? ¡Vaya bromas! La antigua dirección no empleaba menos de veintiocho métodos diferentes para comprar y dividir a la clase obrera. Proponia primas por asistencia, por calidad, por superar las normas establecidas, sin hablar de toda una gama de primas inexplicables, concedidas al azar a los más dóciles. Por otra parte, clasificaba a los obreros en diferentes categorías sin criterios válidos ni razones precisas y atribuía a cada categoría un salario arbitrario. Por supuesto, hablaba de participar a la fábrica, utilizaba las promesas de dinero, las grandes y las pequeñas, las promociones de una categoría a otra."

"¿Si los cuadros recibían trabajos manuales? Permítame reír. Después de una estancia en un taller, luego en otro, para mostrarme, regresaban rápidamente a su escritorio para mantener no se sabe qué reunión. Nos recordaban a las cabras, que comen aquí real podían tener con las masas viéndose entre sus papeles e informándose mutuamente a través de los técnicos. Les dijimos cuatro verdades durante la Revolución Cultural."

Antes de la "Revolución Cultural", el locuaz Hsiao Chien-yun era obrero especializado en la fábrica de rieles; actualmente realiza exactamente el mismo trabajo y recibe el mismo salario (104 yuanes por mes). ¿Por qué no lo nombraron para un cargo más digno? Responde con gran altura: "Crítique la línea burguesa de la Revolución Cultural, la línea del socialismo y no por ambición personal. Trabajo en esta fábrica desde 1949 y desde mayo de 1949 fui en mi puesto como sirvo mejor a mi pueblo. Estoy orgulloso de ser un buen obrero, y sé siempre lo responsable del funcionamiento del complejo como cualquier dirigente o cuadro."

Pasamos a la enumeración de los cambios en la gestión de An-shan. En cada fábrica del complejo existe

desde ahora un comité revolucionario de la Triple Alianza (representantes de base, cuadros y militares), dividido en tres equipos que, alternativamente, realizan trabajos manuales según el sistema de los "cuatro fijados" (salir fijo, tiempo fijo, cantidad y calidad de trabajo fijos). Se han simplificado todas las primas que se han multiplicado en categorías profesionales. Se redujo el abanico de salarios (40 yuanes como mínimo y 110 yuanes como máximo). Para la remuneración, se tienen en cuenta, con prioridad, los criterios políticos, es decir, la actitud hacia la colectividad y la aptitud para aplicar, de manera creativa, el pensamiento del presidente Mao. En efecto, los obreros están asociados no solamente a la administración sino también a las innovaciones técnicas de su fábrica. Es en este mismo sector donde obtuvieron los resultados más notables, especialmente en la fábrica de tubos de acero, donde resolvieron por sí solos problemas que los ingenieros diplomados de las grandes escuelas no habían podido resolver en el transcurso de los años precedentes.

Después de haberme hecho conocer este cuadro de la gestión, los anfitriones retoman una actitud modesta, si no pesimista. En primer lugar, dicen, el complejo es demasiado grande, demasiado complicado, demasiado vulnerable, y, en el futuro, no será necesario crear más unidades gigantes como An-

shan. En segundo lugar, el actual sistema es aún provisorio, a prueba pues la campaña de "lucha-critica-transformación" continúa en toda su intensidad. Los "congresos obreros" de base deberán tener lugar próximamente, pero aún se ignora si elegirán organismos permanentes, que podrían llegar a competir con los comités revolucionarios.

Bajo el "antiguo sistema", la experiencia de los sindicatos resultó desastrosa y la burocracia sindical fue violentamente molestada por los obreros durante la "Revolución Cultural". Por lo tanto, es preciso cuidarse de no repetir el mismo error bajo otra forma, pero como siempre. Por eso, se propone fundar a esos órganos de control de los comités revolucionarios, pues de otra manera éstos podrían sucumbir a la "vía cuatro males" (burocratismo, arrogancia, engaño y pasividad) que parecen acecharlos continuamente.

A la espera de ello, la composición misma de los diferentes comités revolucionarios continúa siendo facultativa y varía de un lugar a otro. A la cabeza del complejo de An-shan se encuentra un comité de veintiseis personas (cinco militares, diez cuadros y diez representantes de las masas) pero, en la mayoría de las fábricas integradas, los grupos dirigentes son menos importantes (de dieciocho a veintinueve personas) y a menudo los representantes de

(Pasa a la pág. siguiente.)

ACTO DE LA COORDINADORA UNION

DEL MOV. DE INDEP. "26 DE MARZO"

HABLARAN:

Un compañero de la Agrupación Cultural

Un compañero obrero de la zona

Ruben Sassano, por la Mesa Ejecutiva

Un compañero del Mov. Mal. de Desocupados

Un delegado de la Coordinadora "J" del F. A.

ACTUARAN:

Enza: Teresa Trujillo

Teatro: Violeta Amoretti, Dado Sfeir, Mary Pereis,
Susana Castro, Julio Calcagno, Walter Rey

Cine: "La Bandera que levantamos"

Música: Canciones populares uruguayas

Los Pintos - Bivaldo Toura

Colore: Witton Stefan, Rodolfo Baccosta, y "Los Búmaros"

¡EL WILSON NOS QUISO COMPRAR PERO NO PUDO!

Lea las sensacionales declaraciones del caniyita de Cerrito y Misiones que no pudo venderle al senador blanco EL POPULAR del miércoles pasado porque ya se le había agotado.

DIJO EL BETO: LA BOCHA VIENE DE CANTO.

Abdala nos informa de su decisión de unirse a Fadol y formar la 47.000.000.

MULTIUDINARIO ACTO DE AGUERRONDO EN EL CERRO.

"No cabía una estaca", nos declara el general.

Todo esto y muchas bojexas más en el repugnante semanario, el libelo infecto, el inmundo pasquin que viene comoviendo las bases a cara de Frentino.

Misía Dura los miércoles en El Popular, única revista humorística subsidiada por la satrapía del Caribe y el Oso Rojo del Kremlin.

UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY

**Llamado a aspiraciones
para becas de ayuda económica**

La Universidad del Trabajo del Uruguay, en sesión del 28 de setiembre de 1971, resolvió prestar ayuda a los estudiantes de condiciones económicas precarias para facilitar sus estudios durante el año lectivo de 1972, en sus Institutos y Escuelas.

Tendrán prioridad en las distribuciones de becas quienes cursen estudios en las siguientes manualidades:

Mecánicas general, mecánica automotriz, electricidad, electrónica, industrias de la construcción (carros chicos), carpintería, industrias marítimas (distintos cursos) cursos de met y otras manualidades y artesanía.

Los candidatos deberán adjuntar los siguientes datos y certificaciones:

- 1) Nombre, domicilio, edad, documento de identidad, nacionalidad, escolaridad.
- 2) Certificado en que conste la escolaridad del año anterior, o si es de 1er año certificado expedido por el director del Instituto donde haya cursado estudios por última vez.
- 3) Declaración jurada del estudiante, si es mayor de 18 años, o en su defecto del padre o tutor, sobre situación económica y de la familia, especificando el género de actividades que desarrollan y los ingresos que perciben por la misma.
- 4) Cualquier otro documento o certificado que el interesado crea oportuno presentar.
- 5) Dos fotos tipo carnet (recentes).

La solicitud, con los datos y certificaciones correspondientes, tendrá carácter reservado y deberá ser dirigida en formulario específico, en sobre cerrado, a la Comisión de Becas y entregado a la escuela o Instituto a que pertenezca el alumno.

El período de inscripción se extenderá desde el 1º al 29 de noviembre inclusive de 1971.

Los formularios en que deberá realizarse las inscripciones así como el reglamento, se distribuirán gratuitamente en forma de folios a los aspirantes, estando a disposición del 1º, que se aplicará en el estudio de las solicitudes. El interesado deberá presentar las escuelas e Institutos dependientes de la Universidad del Trabajo.

A los efectos de la aplicación del artículo 1º del reglamento mencionado, se establece el máximo de ingresos familiares para el año 1972, en \$ 50.000,00 (cincuenta mil pesos m/n).

Montevideo, octubre de 1971.

(Viene de pág. anterior)

las masas son más numerosos que los cuadros. En cuanto a los militares, que llegaron a An-chan en febrero de 1967 y que "aprendieron mucho durante su etapa de cuatro años en el campamento", son siempre minoritarios, pero ocupan a menudo los puestos claves en los comités revolucionarios.

Los hombres de negocios europeos activaron, en la Policía de Canchao, un sensible aumento de las variedades de acero producido en China. Mis anfitriones confirmaron este hecho y me informaron que An-chan hizo "más de dos mil más de las cuales docenas fueron muy importantes", en su producción. Continúa siendo el principal proveedor de acero en China. Sin embargo, no me dieron ni una cifra y continúan afirmando que sólo habían tenido éxito después de abandonar toda vejeidad de copiar los modelos de los países industrializados más adelantados, o incluso de imitarlos en ellos.

No niegan que China está rezagada con respecto a estos países de quienes debe aprender algunas técnicas ya experimentadas, pero sostienen firmemente que ciencia y tecnología son siempre subproductos de un sistema social determinado y pueden traspasar, en tal caso, la ley de una sociedad a otra completamente diferente. "No aspiramos a una sociedad socialista", me dice el vicepresidente de An-chan, "pero ante todo debemos defender nuestra vida y de la misma forma de los otros miembros algunas técnicas que sirven a nuestros designios particulares". China más avanzamos en nuestra propia vida, más fácil nos resultará ampliar sin peligro lo que otras sociedades inventaron o dejaron de bueno.

Según él el elogio de An-chan, en 1971, podría ser: "Para buenos comités revolucionarios estos debates son verdaderamente representativos de la clase obrera y campesina de China, con ella, la racionalidad proletaria de una economía y una sociedad diferentes de todas las demás". En la comida de despedida, dedicó su último brindis al éxito de las futuras y, según él, indispensables revoluciones culturales.

"Hemos sorteado el escallo peligroso"

Hace cinco años, la prensa internacional preveía en forma unánime un grave debilitamiento de China al surgir de "disparada Revolución Cultural". La historia desmintió tal pronóstico. Más aun: China sale de sus recientes modelos confiada en plena expansión económica, en momentos en que las grandes potencias — con Estados Unidos a la cabeza — confiesan sus dificultades y admiten que "el equilibrio que establecieron después de la Segunda Guerra Mundial ha entrado en una etapa de crisis. El pasado 6 de julio en Kansas City, el presidente Nixon anunció oficialmente que su país no podía ser el único conductor del campo occidental y dialogar solamente con la URSS. Según él, Estados Unidos debe tener en cuenta los cambios que se han producido en el mundo oriental y continental con un sistema "pentapolar", en el cinco "grandes", que uno de los países es Estados Unidos, Europa, Japón, URSS y China. Mientras formaban la "gran potencia", el secretario, el doctor Kissinger, ya estaba secretamente en camino a Pekín.

Para comprender el alcance del vuelco dado por Estados Unidos, debemos recordar las reticencias que este país aceptó al principio, por lo mismo del diálogo con el mundo comunista. Pero, a medida que la extrema desconfianza de los norteamericanos frente a los alegatos pacíficos de Khrushchov durante su viaje de 1959? ¿Quién hubiera previsto entonces que, doce años después, un presidente de los Estados Unidos iba a presentarse como comandante ante una potencia comunista más desacreditada aun que

la URSS, por su "belicismo", ante esta China a quien los norteamericanos continuaban hostilizando hasta después de haber aceptado coexistencia con los soviéticos? ¿Quién hubiera imaginado que el presidente Nixon sería otro que el muy anticomunista Richard Nixon, quien se había dado toda su carrera para defender hasta la última piedra de la única China "campesina" la del gaudismo Chiang Kai-shek?

En Pekín, mis interlocutores chinos se consolaron al momento de compartir mi asombro. Las leyes más de la modestia les prohibían afirmar, en absoluto, que el mundo estaba previsto todo e inclusive determinado. Según ellos, la crisis del "papel" norteamericano proviene fundamentalmente de la resistencia de los vietnamitas, que demostraron que "un pequeño país puede vencer a un gran país" y que lograron desbaratar el espíritu antipatriótico de la juventud y el pueblo norteamericano. La evolución actual de los hechos viene a demostrar de manera contundente, la justesa de la línea política de Vietnam, y por consiguiente, la de su aliado más fiel, China. Porque, en realidad, ¿no fue China la primera en proponer una coexistencia bipolar basada en el reparto del mundo en dos zonas? ¿No fue China la primera en declarar actualmente Vietnam su China — "Vietnam-miembro" — habiendo previsto que la suerte de los pueblos se decidiera por el "teléfono rojo" entre Moscú y Washington?

Los chinos tienen la sensación de haber pasado por su rechazo, de haber arriesgado su vida y de haberse mismo de su revolución. Hoy, que ya han sorteado el escollo más pesados, hablan de la "gran victoria" dada tedida de ironía de sus enemigos occidentales. De sus ex "aliados" soviéticos. "Queríamos destruirnos, pero en definitiva, simplemente no lo hicimos", dicen ellos, con nuestras propias fuerzas y a encontrar soluciones originales. Y se felicitan por ello. Pero, a pesar de hablar de las dificultades a que se fueron enfrentados estos dos "complices" de sus crisis internacionales contradicciones. Ya el año pasado, los chinos dieron gran importancia a la crisis monetaria internacional y vieron en ella la prueba de que Estados Unidos ya no podía dirigir su campo como lo hacía antes y se veía amenazado por una oposición cerrada de Europa y el Japón.

El problema japonés

Sobre Japón, los chinos tienen una serie de ideas precisas, y no solamente porque tienen sido sus víctimas durante la Segunda Guerra Mundial. Es el país que mejor conoce, en virtud de los contactos que ha tenido con él, la situación de casi todos sus sectores de opinión, desde los jóvenes rebeldes hasta los representantes del partido oficial. En Pekín, todos están convencidos de que la crisis interna de Japón es crucial. Ya no puede contentarse con ser una simple prolongación del campo de los Estados Unidos, sino que se obliga a buscar áreas e incluso a buscar áreas de expansión militar. Sin embargo, interviene un factor esencial en esta ecuación: el problema de la existencia de una China que en nada se parece a la de antes de la guerra, que no es una potencia sino una potencia capaz de restauración política. Desde el comienzo, con estas tentativas políticas, los chinos no algo que decir con respecto a la sucesión de la "gran potencia" que en serio las "preferencias" de los chinos.

Pero no sólo las delegaciones japonesas espalan turno ante el despacho de Chou En-lai. Los disidentes del otro imperio, el de la U.R.S.S.,

Viernes 22 de octubre de 1971

Chinos y japoneses

también llegan uno tras otro: los rumanos, los yugoslavos, y mañana, sin duda, los alemanes del Reich. "Si esto continúa", brotaba en un momento accidental en Pekín, "será preciso invitar a China a la Conferencia sobre el Este de Europa". Podría decirse que buen número de países, y no no de los menos, pensarán del mismo modo y rechazarán la invitación. De la misma forma, en la próxima sesión de las Naciones Unidas, muy pocos países "racionales" se atreverán a votar una vez más a favor de la resolución norteamericana sobre las "Chinas".

China no tiene ninguna razón para adoptar la política del wait and see ante esta singular evolución internacional. Tiene conciencia de ser un gran país, capaz de explotar los recursos y las contradicciones de sus adversarios. Como potencia ideológica, se siente capaz de jugar en todos los planos, como un estado, como "pueblo" y como partido revolucionario. Pero es aquí precisamente donde surgen las grandes preguntas: ¿son compatibles en la práctica estas tres papeles? Después de haber avanzado la "neutralidad", ¿se permitirá, a corto plazo, fortalecerse considerablemente? De otra manera, China aceptaría a Nixon en Pekín en lugar de dejarlo desahuciar en ese "inmenso estallido" de la explosión de Lin Biao, que creó al proseguir la guerra en Indochina?

Negociaciones inaceptables

A esto, los chinos responden en primer lugar que no son una superpotencia y que, como tal, no tienen un papel no convencional en el mundo. Señalan, al pasar, que no se interesan en los juegos de poder del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, donde, muy probablemente, no tendrían voz. Los chinos, y que se han negado a participar en las conferencias cumbres de las grandes potencias "nucleares". Es inaceptable, agregan, que algunos grandes países decidan por todos los demás y que China constituya siempre y en todas partes tales negociaciones.

Luego recuerdan que, para ellos, la coexistencia no puede ser otra cosa que el fruto de un contrato bilateral, concluido a nivel de los estados, en vistas a la no agresión y a la no intervención mutua en asuntos internos. Ya en 1965, Chou En-lai me declaraba: "Las conversaciones entre embajadores no tienen importancia. Los verdaderos negocios se vienen realizando desde hace diez años. Ya se realizaron en el caso de los puntos primero, sobre la coexistencia pacífica, luego sobre el retiro de las tropas norteamericanas de Taiwan y del estrecho de Taiwan... Los Estados Unidos no se atrevían a hacer tales declaraciones por miedo a que diez años de conversaciones no parecieran a nada".

Por lo tanto, los norteamericanos han conducido "atrevimientos" ante condiciones y, según mis interlocutores hoy en día en Peking, se encuentran el origen del "asunto del viaje de Nixon". Sin embargo, hasta aquí, el editorialista de Washington no vierten a los chinos sobre las intenciones electorales de Nixon. Según John Berton, según me explicaba, que una sola ambición: ser presidente en el momento del bicentenario de la Declaración de la Independencia, en 1976. Chou En-lai podría responder que, por su parte, él tiene una sola ambición: que Nixon se vaya al viaje "electoral" de Nixon le permitiría realizarlos sin tardanza.

De este texto de 1940 nos desconcierta un poco. En esta época, en efecto, la mitad de China estaba ocupada por los japoneses y frente a una "contradicción" de tal magnitud, el sentido común obligaba por el momento a considerar secundario todos los demás contradicciones. ¿En qué se asemeja la situación actual a aquella? Naturalmente, el mundo ha cambiado por las dos superpotencias que mantienen un extraordinario aparato militar "tecnológico" y que se enfrentan en el norte y del sur. Pero el hecho de que ambas, o una de ellas, desarrollen una guerra preventiva contra China parece hoy menos probable que en los años anteriores. Tampoco parece probable que el mundo capitalista se encuentre en vísperas de un conflicto generalizado como en 1940. En estas condiciones, ¿quién encarnaría, a los ojos de los chinos, al "Japón de hoy", ese enemigo principal contra el cual es preciso aliarse a cualquier precio?

La respuesta probablemente no la conocemos hasta dentro de algunos meses; por el momento, los chinos se contentan con destacar la prevalencia de la tética, sin decir nada más que es posible que tengan necesidad de este esfuerzo de esclarecimiento porque no siendo un "partido revolucionario" —de lo cual se muestran orgullosos—, no han tenido que luchar con los debates internos. Todo esto nos conduce, de todas maneras, a una tercera duda: ¿la naturaleza de las relaciones entre China y los movimientos revolucionarios del exterior?

Los chinos nunca pensaron en fundar una nueva Internacional y proclamaron al principio de su programa de "partido rector" ni tampoco el de "estado guía". Al falso "internacionalismo", que venían a rechazar, oponen su concepción de "solidaridad proletaria" basada en el respeto de cada "partido-rector" a su "línea" y de una ayuda mutua desinteresada. Cada cual debe "caminar solo" pero se puede aplicar una doctrina común teniendo en cuenta las condiciones particulares de su propia disposición de todos su valiosa experiencia revolucionaria, sus principios anti revisionistas y en la revolución mundial. No desea intervenir en los asuntos de otros, pero cree firmemente en una identidad de opciones e intereses entre revolucionarios.

Los edictos del 19 de mayo de 1971, insistían más que nunca en este punto.

"Ayudar y orientar"

Sin embargo, esta identificación con China resultaba más fácil cuando se estaba hablando al contrario y no negándose a toda conexión, se mantenía replegado sobre sí mismo. En esta perspectiva, la política de los chinos se llama "solidaridad". Actualmente, su presencia en esta "internacional" los obliga a realizar numerosos análisis de coyuntura, inspirados en consideraciones de carácter puramente pragmático. La agencia Siniúa difunde, por ejemplo, largas disertaciones sobre la participación de Europa y Estados Unidos y ve en la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común una verdadera victoria para la norteamericana. ¿Acaso ignoran los redactores de estos textos que los marxistas-leninistas británicos han tuvieron siempre una posición diametralmente opuesta a la considerada en esta "internacional de Europa de los seis" como un rude golpe para el proletariado británico?

Por el contrario, sobre otros temas, la agencia Siniúa no dice nada. En el campo de la "ayuda y orientar" a los camaradas de Paquistán, por ejemplo, o a los de China, respectivamente, las prensas oficiales —muy sospechosas— les informan a lo sumo que Chou En-lai dirigió, o habría dirigido, men-

señales amistosas a Yahya Jan, el señor Baranarami, al ferrocarril general Numeiri, pero ellos no pueden verificar o desmentir. Lo que Pekín no dice una palabra sobre todo esto. Es más, en una nota que se publica en la "exposición de la semana", publicada recientemente por el "Renmin Ribao", los únicos "datos" que se dan sobre Paquistán son los que dice un funcionario de Paquistán y Ceilán. ¿Puede ayudar realmente la "exposición de todo contacto" a los "marxistas-leninistas" en el sentido de explicar la extrema prudencia de China ante estos graves conflictos?

Estos "contratiempos" bastan para poner en duda la validez de la fórmula china de una "Internacional en la cual cada uno camine con sus propias piernas". En esta "Internacional" es el cual que decide cuál es la mejor táctica para aislar al "enemigo principal" o obligar a sus aliados a afinar su puntería en función de ciertas opciones que parecen ya erróneas y las contradicciones. Claramente, los chinos no lo hacen de una manera autoritaria, como otrora el Komintern en su momento. En su lugar, no se ve muy claramente, por ejemplo, como los revolucionarios de Bengala podrían beneficiarse por la independencia de su país —en lugar de la Liga Awami, ya en el poder—, en una "Internacional" con la política de Pekín, más favorable a la independencia de Bengala. Y los acontecimientos de Bengala tienen una importancia capital para el futuro del subcontinente indio.

Por lo tanto, no es casualidad que, durante mi estadía en Pekín, algunos diplomáticos occidentales quisieran convencerme de que Paquistán constituía un caso que debía ser ventilado con China. ¿En China, sus intereses de estado por encima de todas sus demás preocupaciones? ¿O es el caso de su actitud se asemeja a la estrategia de la U.R.S.S. en la época del Komintern, cuando se basó en la "estrategia actual" —basada siempre en la prioridad del "fortalecimiento de la revolución mundial"—, en lugar de los revolucionarios del exterior.

Agravar la crisis

Pero no me convencieron. Los párrafos entre la Unión Soviética de ayer y la China de hoy resultan tan diferentes que es imposible medir las diferencias profundas entre las dos sociedades y entre el contexto en el cual cada una de ellas hizo su entrada en la escena internacional.

Lo que creo haber demostrado en esta nota, es que por lo menos China emprendió una de las revoluciones más radicales y más originales de la historia de la humanidad. En medio de un contexto específico, caracterizado por una "internacional" de subdesarrollo, los chinos intentan responder a las preguntas encendidas de esta "internacional". Se trata de una experiencia tan audaz y arriesgada que necesariamente se debe pagar un precio en vidas humanas y gigantescas hostilidades voluntarias. ¿Cómo no comprender, entonces, que los chinos, que son los hombres que están al frente de esta "internacional", se sienten obligados a oponer en defensa de ella, prioridades tácticas?

Por ejemplo, no se ve claro por qué los chinos, que se consideran amenazados al mismo tiempo por EE.UU. y la Unión Soviética, no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos.

No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos.

No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos. No se ve claro por qué los chinos no se arriesgan por una "Internacional" que les permita dividir a sus enemigos.

...ista Julian Lester, o Lo

Viernes 22 de octubre de 1971

Dos cuentos de amor y de duelo



Dibujó de YENIA

LA MUJER DORMIDA

El hombre despertó de manera un tanto súbita y tardó unos instantes en recordar dónde se encontraba y quién era la mujer que dormía —desnuda— a su lado. La oscuridad era total; el silencio, muy hondo. El aire de la habitación (el dormitorio de un pequeño chalet todavía inconcluso, en un caserío asomado al mar sobre la curva de una bahía abierta y plateada) tenía, más que unas horas antes, olor a cal y Portland, a albañilería. Como detrás del silencio, y como jugando con él sin romperlo, el hombre oyó el fatigado malhumor de las aguas, el rezonguero de las olas en la noche salmola. Permaneció sin moverse durante varios minutos. Se sentía tranquila, muy despierto, ilgeramente "vivo" o desapegado. Pensó que debía faltar mucho para el amanecer.

También él estaba desnudo; movió un poco su cuerpo, con cuidado, para ajustarlo mejor al cuerpo de la mujer. Era aquella una noche tibia, de fines del verano, y a ambos los cubría solamente una sábana. La cama oía a hombre y mujer juntos, a hombre y mujer que han dormido y, sobre todo, que se han amado hasta el fado y al sudor. El hombre recordó los juegos, las caricias, los cuerpos entrelazados y entrepiques en la caricia última, y pensó o semi-pensó que estaba queriendo mucho a aquella mujer de sonrisa siempre dócil y ojos que de demasiado a menudo se hacían como de mirar, la lluvia, a aquella desconocida que era su amante desde mediados del invierno. Cinco siglos eran el nombre y el apellido de la mujer; por dos veces las pronunció, sin voz, el hombre. Después movió otro poco el cuerpo, procurando más piel suya contra la piel de ella. Y sonrió —se sonrió a sí mismo— en la oscuridad.

Le parecía extraño haber despertado tan limpiamente y a tal altura de la noche: por lo general despertaba (solo en su cama, en el apartamento donde vivía en la ciudad) hacia la mañana y luego de una etapa de duermuevela, emergiendo a la luz del día con fríos y hebras de sudores como sudores adquiridos. Se dijo que aquel despertar lo debía a la presencia de la mujer; lo debía sin duda, aligro pensando, a que él, aun dormido, no había dejado de sentir, a su lado y tal vez de querencia y, de algún modo, de búsqueda. Pensó esto y otra vez pronunció sin voz las sílabas que la nombraba, y

casí de inmediato se dio cuenta de que le nacían muchas ganas de verla.

El chalet carecía de luz eléctrica; el hombre encontró a tientas los fásforos y encendió una veladora, a queroseno que había sobre la mesa de luz. La mujer dormida movió apenas la cabeza. Cautelosamente, cambiando de postura, abandonó él la cama y quedó en pie, mirándola. Sin duda él había registrado con su sueño la ausencia del hombre: entre las piernas, gló el torso, sus manos sonámbulas recogieron casi hasta la garganta el borde de la sábana. Él, de pie y desnudo, le sonreía como quien sonríe a un retrato o a un recuerdo. Le sonrió así un momento, un largo, alargado momento, y luego se sentó, con mayor cautela aun, en la orilla de la cama. Su sonrisa se cambió por una expresión atenta, seria. Ella dormía ahora muy quietamente.

Alguna vez este hombre había visto dormir a esta mujer, pero nunca la había mirado dormida como la estaba mirando. El sueño (la inmovilidad, la clausura de los ojos, la boca sin quiquereos) daba a la cara entregada una unidad que parecía definitiva y algo —mucho— del misterioso entumescimiento de los muertos. Era más que siempre esa cara, simultáneamente, un paisaje un poco esquivo y una cara única en el mundo y también irrepetible, y estaba además como atenta del tiempo, o simplemente evadida en un tiempo inocente o de frígida inocencia. Ninguna cara tan de ella, ninguna sin ella suya, ninguna como para sentir al mirarla, como sentía el hombre, el llamado de un alma y tan cuerpo confundidos fibra a fibra y frescamente singulares.

En respuesta a ese llamado que era casi un vértigo, el hombre se inclinó más y más sobre la mujer dormida. Creía adivinar que aquella cara estaba a punto de decirle o contarle algo y que él se lo decía, o que se lo decía, o que secretamente que él nada podía entender. Sentía a la vez que el amor subía en su pecho pero al mismo que, fado de la completa ausencia de no alcanzaba una existencia que pareciera propia y donde ellos, como por añadidura, pudieran encontrar una especie de comunión. De este sentir derivó otro, crecientemente doloroso: el sentir el no más allá de invencibles limitaciones. Quiévo vez también el cuerpo.

Avanzó entonces las manos y tomó la sábana que, tirando lentamente de ella, hasta dejó al descubierto el largo cuerpo de la mujer. Esta no se movió, y su cara y su cuerpo se iluminaron un poco más. Sólo la respiración, el leve movimiento del respirar, negaba o desmentía un sometimiento de muerte, una rendición total a un estar indiferenciable

del estar de las cosas. Algo vegetal e por lo menos animal, más entero y hondo que el humano, adquirió muy pronto aquella gran desdiner inmovilidad. Terminó el hombre viendo y zriendo vez que aquel cuerpo estaba allí como a causa de un malentendido, como olvidado, como abandonado por error a una soledad vorante... Cerró los ojos.

Pero no pudo mantenerlos cerrados y siguió mirando. No había, seguramente, en la piel que miraba un solo centímetro que él no hubiera acariciado o besado; pero ahora pedía a sus ojos mucho más de lo que sus manos y su boca habían podido dar.

Los ojos mucho le dieron y mucho le negaron de nuevo interés, en vano, cerrados. Para no mirar más, apagó la veladora.

Desnudo y descalzo, caminó hacia la ventana en la oscuridad de la habitación: iba a abrir la ventana y a mirar la noche, pero —quizá convenientemente— no lo hizo.

Permaneció de pie en la oscuridad, escuchando sin querer el ruido del mar y como perdiéndose, sumergido, minuto a minuto en la habitación que oía a cal y Portland.

Finalmente buscó a tientas la cama y se acostó con cuidado.

Y ajustó su cuerpo al de la mujer y reclamó, con los párpados apretados, el sueño: la paz animal del sueño, la unión profunda en el sueño con la mujer dormida.

EL NARRADOR

Un hombre ya entrado en años pasó una vez varios meses trabajando de alambrador en cierta estancia. No todas las noches pero sí muy frecuentemente, estaba en el fogón episodio de las guerras civiles de 1897 y 1894. Los pocos: una gente joven y los dos muchachos hijos del patrón lo escuchaban siempre con interés, y a veces le pedían que tratara de recordar algún cuento puro o algún que repitiera tal o cual.

El alambrador narraba bien. Marcando con una sencilla pero acertada salvadencia, podíamos decir que era un clásico. Nunca se colocaba en posición de héroe o de actor importante; nunca decía "yo hice esto" o "yo vi esto". Su testimonio presencial o, por lo menos, demasiado inmediato. Reconstruía y mostraba los hechos con el ánimo de que los oyentes se sintieran como si estuvieran allí, como si fueran ellos los que servían un tanto abstracto, bastante impasible, muy naturalmente ubico o semi ubico... Contaba como alguien que había visto y sabía todo pero que tenía o había tenido la virtud de olvidar y recordar de acuerdo con las leyes universales del olvido y la memoria. Sus relatos eran lineales y limpios, sin trampas ni ficciones, conducidos con dominio instintivo del arte de narrar (ese arte que es más común de lo que los escritores, los profesores y los críticos literarios suelen creer). Y no se confinaba en la épica: la guerra era en sus labios la hora de combate y lo que ellas implicaban o podían implicar (el cuerpo ofrecido al peligro como si no fueran todo propio, la intención de matar hombres aúmda de la manera en que se asume una tarea, la muerte de un hombre como la muerte de una multitud, la mosca verde llamada por el olor del coraje, el miedo sordo de pronto sus cabezas vibrando como improvisas griterías de guerra...); pero era también, y más todavía, la vida libre y cast feral en los campamentos, las matanzas, las matanzas, las matanzas, los piojos en las hojas de los flocos o en las coronas, las marchas y contramarchas en caballos agotados, las dificultades para encontrar agua y comida.

Cierta vez acababa de repetir la historia del negro degollado por error (contaba que el pobre negro se equivocó al disparar y mató a un hombre equivocadamente, de puro asustado o atolondrado, el color de su banderita) cuando uno de los hijos del patrón, un niño de unos diez años, le dijo:

—¿Y usted cuántos años tiene?

Hay un modo de responder a esta pregunta que se me ocurre al decirle a las niñas de los envíos y las flores que matan: con ese modo de entonación victoriosa (oscurea victoria sobre los millos de la vida que se le quiere dar a vivir tal número de años?) el alambrador dijo:

—Sesenta y ocho.

Entonces, en 97 usted recién estaba naciendo y en 1904 tenía once o siete años, nomás —saca la cuenta el muchacho—. ¿No es así?

El alambrador se quedó un momento callado y a hablar de las guerras civiles mientras estuvo en la estancia.

—Puede ser (y tal vez debía) haber contes-